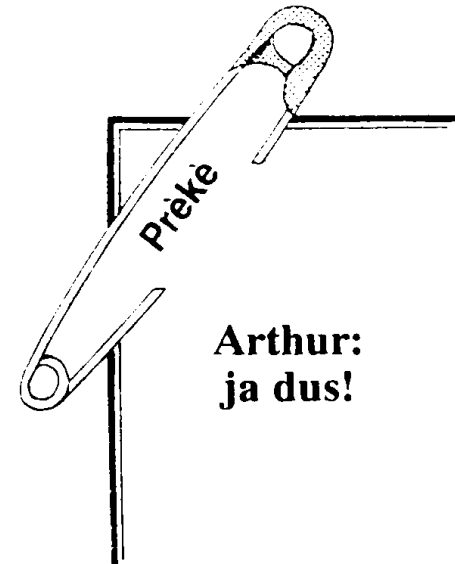


- Curaçao in elk opzicht 'Friendly Island' p.2
- Wathey 40 jaar in de politiek p.3
- Premier Oduber: Fout ligt bij Wickland Oil p.5
- Clavet verslaat Haarhuis p.7
- Kamer Bonaire eist staatkundige duidelijkheid p.13



CLAUDE WATHEY  
...40 jaar...

# AMIGOE



## Iraaks-Kuwaytse ontmoeting



■ GENEVE - Bij het ministers-overleg van de OPEC ontmoetten elkaar de ministers van Oliezaken van Irak en Kuwayt, respectievelijk Issam Abdul Raheem al Chalabi (links) en Rasheed

Salem al Ameri. Tussen beide landen was de laatste dagen een oorlogssfeer gecreëerd, vooral van Iraakse zijde. Daarvan bleek niet veel tijdens hun officiële begroting in Geneve.

## OPEC-AKKOORD BINNEN BEREIK

### Iraq roept troepen aan Kuwayt-grens terug Spanning in Golf mindert

GENEVE - De landen van de OPEC (Organisatie van Olie exporterende landen) zijn het in principe eens over een verhoging van de richtprijs voor hun olie van achttien tot minstens twintig dollar per vat (159 liter). Dit heeft secretaris-generaal Subroto van de OPEC-woensdag in Geneve gezegd na een bijeenkomst van het Marktoomite van de OPEC. Dit comite stelt aanbevelingen op voor de voltallige ministersvergadering van de olie-organisatie, welke vandaag is begonnen. Ondertussen is in de Golf een zekere ontspanning ingetreden nu Iraq begonnen is met het terugtrekken van zijn troepen van de grens met Kuwayt. Kuwayt heeft te kennen gegeven bereid te zijn tot direct overleg met Iraq over de problemen tussen beide landen.

Secretaris-generaal Subroto verklaarde woensdag verder dat de vraag naar OPEC-olie in de tweede helft van dit jaar gemiddeld 23,1 miljoen vaten per dag zal bedragen. Om een einde te maken aan het overschot aan olie op de wereldmarkt zal de OPEC dan gemiddeld 22 miljoen vaten per dag moeten produceren. Als wordt afgesproken het productie-maximum te vergroten tot 22,5 miljoen vaten per dag wordt de helft van het overschot weggenomen, aldus Subroto.

#### ALLE DERTIEN

De minister van Olie van Iran, Gholamreza Agazadeh, verklaarde woensdag dat alle dertien ministers van Olie voorstander zijn van een productie-maximum van 22,49 miljoen vaten olie per dag. Dat is ongeveer vierhonderdduizend vaten meer dan het huidige afgesproken maximum. Die extra hoeveelheid zou dan toevallen aan de Verenigde Arabische Emiraten (VAE), die in ruil daarvoor niet langer hun productiehoeveelheid zouden overschrijden.

Iraq heeft voor de ministers-conferentie begon laten weten het niet eens te zijn met een richtprijs van twintig dollar.

Het land wil een verhoging tot 25 dollar per vat en wil tevens dat er een einde komt aan de al lang durende overschrijding van de productie-hoeveelheden door enkele OPEC-landen. Om een en ander kracht bij te zetten had Iraq troepen samengetrokken aan de grens met Kuwayt. Iraq beschuldigt Kuwayt onder meer van "oliediefstal" uit olievelden in het grensgebied. In diplomatieke kringen is inmiddels vernomen dat Kuwayt heeft aangeboden Iraq een miljard dollar schadevergoeding te betalen. Iraq eiste 2,4 miljard dollar.

#### SPANNING MINDER

De spanning rond de OPEC-conferentie is aan het minderen nu blijkt dat Iraq zijn troepen aan de grens met Kuwayt aan het terugtrekken is. Zo blijkt uit Egyptische bronnen. Ook zou Baghdad een punt gezet hebben achter de media-campagne tegen Kuwayt en de VAE.

De Kuwaytse premier Saad Al-Abdulla heeft woensdag gezegd dat zijn land bereid is tot rechtstreeks overleg met Iraq. President Mubarak van Egypte had eerder gezegd dat speciale gezanten van beide landen elkaar komend weekinde in Saudië

diarbie zullen spreken. De onderhandelingen over de grens tussen Iraq en Kuwayt kunnen wel eens bijzonder moeilijk worden en dan niet alleen omdat daarin een militair - Saddam Husayn van Iraq - zaken moet doen met een dichter en intellectueel -sjeik Jaber Al-Ahmad As-Sabah van Kuwayt.

#### HAAT

Allereerst is daar het idee bij een deel van de top van de in Iraq regerende Ba'athpartij dat Kuwayt eigenlijk bij Iraq hoort. De vlakbij Kuwayt gelegen havenstad Basra is de etnische basis van de Ba'athpartij. Verder bestaan er haatgevoelens, vooral ingegeven door het feit dat Kuwayt, met een paar honderdduizend zielen, de olie-

markt verpest. Terwijl de bevolking van Kuwayt niets heeft aan een olieprijsverlaging, zegt men in Baghdad, zijn de tientallen miljoenen inwoners van Iraq de dupe van de dalende olieprijs.

Dan is er ook de kwestie dat Kuwayt een grensverdrag wil koppelen aan een niet-aanvalsverdrag, bang dat het in de toekomst als nog bij Iraq zal worden ingelijfd. Iraq heeft dit altijd geweigerd en daarom is er nog steeds geen grensverdrag. Toen Kuwayt door het vertrek van de Britten een onafhankelijke staat werd, wilde Iraq dit meteen ongevaar maken. De Britten kwamen terug om Kuwayt te helpen en sindsdien zijn er ook Arabische troepen in het land.



■ SANTIAGO - Generaal Alejandro Gonzalez hangt zijn generaalsjasje aan de haak. Hij heeft ontslag genomen als commandant van de belangrijke Pool-divisie. Dit ontslag kwam nadat een 'anonieme officier' kritiek had geleverd op het bewind van gekozen president Patricio Aylwin. Deze foto werd genomen in zijn standplaats Punta Arenas. (AFP-satellietfoto)

## President China in openbaar

PEKING - De president van China, Yang Shangkun, is woensdag voor het eerst sinds de operatie aan zijn blindendarm eerder deze maand weer in het openbaar verschenen. De staats televisie zou beelden uit van een levendige Yang die de handen schudde van leden van zijn buurtvereniging in Peking. Ook werd een vergadering van de 83-jarige president met legerofficieren getoond in een badplaats waar Chinese leiders de hete zomermaanden plegen door te brengen. Blijkbaar was de uitzending bedoeld om geruchten over zijn slechte gezondheidssituatie te ontzenuwen.

## Atlas-raket gelanceerd

CAPE CANAVERAL - Met vijf dagen vertraging is woensdag de Atlas-raket gelanceerd van de Amerikaanse lanceerbasis Cape Canaveral. De raket heeft de onderzoeksatelliet Cares bij zich, die het magnetisch veld van de aarde moet bestuderen. De lancering van de Atlas-raket werd de afgelopen dagen drie keer uitgesteld. Vorige week vrijdag moest de raket wegens een helium-lek aan de grond blijven. Zondag maakte het slechte weer in Cape Canaveral een lancering onmogelijk en maandag stuurde een stroomstoring het programma in de war.

## Benzinestations belegerd in Peru



■ LIMA - Het aantreden van de nieuwe president in Peru, Alberto Fujimori, doet een schokgolf van angst door het land gaan. Ondermeer werden de benzinestations bestormd omdat men een drastische verhoging van de brandstofprijzen verwacht onder de nieuwe president, die op 28 juli in functie treedt. (AFP-satellietfoto)

## Waldheim tafelt met Havel en Von Weizsacker

SALZBURG - De Tsjechoslowaakse president Vaclav Havel en zijn Westduitse collega Richard von Weizsacker ontmoeten vandaag (donderdag) Kurt Waldheim op "particulier terrein". Ze wonen de opening van het muziekfestival in Salzburg als privépersonen bij en nemen vervolgens alle drie aan een lunch deel.

De ontmoeting met het Oostenrijkse staatshoofd bij de opening van de "Salzburger Festspiele" is vanwege diens oorlogsverleden als Nazi-officier hevig bekritiseerd. Zo riep de Tsjechoslowaakse burgerrechtenbeweging Charta 77 vorige week Havel op af te zien van zijn bezoek aan Salzburg. Charta 77, mede opgericht door Havel zelf, wees erop dat de internationale gemeenschap met de isolering van Waldheim "voor waarheid en moraal heeft gekozen. Ook uit Bonn kwamen protesten.

BELFAST - De Noordierse politie heeft woensdag twee mannen aangehouden voor verhoor over de bomaanslag van het Ierse Republikeinse leger (IRA), waarbij een zuster en drie politiemannen werden gedood toen hun auto's van de weg werden geblazen in Noord-Ierland.

## Keerpunt in relaties bereikt Koreaanse premiers bij elkaar op bezoek

PANMUNJOM - Noord- en Zuidkorea hebben afgesproken dat hun beide premiers elkaar wederzijds gaan bezoeken. Hoge regeringsvertegenwoordigers sloten hierover donderdag een akkoord in Panmunjom, de grensplaats tussen Noord- en Zuidkorea.

De regeringsleiders zullen besprekingen gaan voeren over de mogelijkheid de politieke spanningen te verminderen en tot een hereniging te komen. Het eerste bezoek vindt plaats van 4 tot 7 september wanneer de Noordkoreaanse premier Yon

Hyong-Muk Seoul aandoet. Zijn Zuidkoreaanse ambtgenoot zal van 16 tot 19 oktober in Pyongyang zijn, de hoofdstad van Noordkorea.

Volgens de delegatieleiders in Panmunjom is het akkoord een keerpunt in de betrekkingen tussen de beide landen. "Dit is de beslissende wending naar het beëindigen van de nationale verdeling en een vreedzame hereniging", aldus de Zuidkoreaanse afgevaardigde, de staatssecretaris Son Han-Ho. De twee delegaties kwamen ook overeen lijndiensten te openen voor de burgerluchtvaart tussen Pyongyang en Seoul.

## PARAMARIBO TELEURGESTELD

### Nederlandse minister positief over bezoek

## Bij bezoek Pronk aan Suriname geen akkoord

PARAMARIBO - Tijdens zijn vijfdaags verblijf in Suriname is minister Jan Pronk van Ontwikkelingssamenwerking het niet eens geworden met de regering in Paramaribo. Desondanks sprak Pronk van een belangrijke, wederzijdse politieke oriëntatie. "We zijn het met elkaar eens dat de sanering van de Surinaamse economie onontkoombaar is", zo zei hij woensdag op de laatste dag van zijn verblijf.

Aan Surinaamse kant is men minder enthousiast over de besprekingen. De woordvoerder van premier Henck Arron sprak van harde onderhandelingen. "Er is teleurstelling over het feit dat er verschillen zijn blijven bestaan", aldus de woordvoerder.

Volgens Pronk bestaat er tussen hem en Arron in feite slechts een meningsverschil: "Arron stelt dat de Nederlandse koppeling van aanpassingsbeleid aan ontwikkelingshulp in strijd is met het onafhankelijkheidsverdrag uit 1975. Ik bestrijd dit, en nu zijn we het erover eens dat deze geschilpunten bestaan. Interessant, maar niet relevant, want we zijn het eens over de noodzaak te

saneren". De Nederlandse bewindsman zei dat hij zijn bevindingen eind augustus

## Shell-helicopter verongelukt:

### 6 doden

DEN HAAG - Bij een helikopterongeluk boven de Noordzee zijn woensdag zes mensen om het leven gekomen. Zeven inzittenden konden tijdig worden gered. De helikopter had elf passagiers - allen in dienst van Shell - en twee bemanningsleden aan boord. De helikopter stortte in zee bij een Shell-olieplatform in het olieveld Brent voor de Schotse kust.

in een brief aan de Kamer uiteen zal zetten.

De marges waren de afgelopen vijf dagen klein voor Pronk. In feite kon hij slechts een boodschap uitdragen: zonder een goed aanpassingsprogramma voor de doodzieke Surinaamse economie blijft steun uit. Voor de Surinaamse regering waren de marges nauwelijks ruimer. Zij is ervan overtuigd dat omhoogkomende noodzakelijk is, maar tegelijkertijd is zij bang voor sociale onrust of een nog verdere leegloop van het land.

Het uitblijven van hulp zou Suriname juist wel eens de nekslag kunnen geven, zo wordt gevreesd. "Terwijl het gras groeit, sterft het paard", zo voorwoordde werkgeversvoorzitter Joseph Ibrahim heel prozaïsch in zijn gesprekken met Pronk.

Ofschoon de standpunten uit elkaar liggen lijkt Pronk in Paramaribo krediet te hebben opgebouwd. Het Surinaamse begrip voor Pronk is echter meer gebaseerd op de



# Oud-minister Franklin Crestian: Combinatie Curaçao-Bonaire politiek wel degelijk haalbaar

WILLEMSTAD — De koppeling Curaçao-Bonaire, zoals die in de visie van Koninkrijksminister mr Ernst Hirsch Ballin voor de toekomstige structuur van het koninkrijk is voorgesteld, is volgens oud-minister Franklin Crestian in principe politiek werkbaar. Er zal evenwel nog wat sleutelwerk moeten worden verricht voordat de koppeling een feit zal kunnen zijn. 'In feite is er nu al sprake van een goede onderlinge samenwerking Curaçao-Bonaire. Er zijn protocols op verscheidene terreinen. Zo komt er dezer dagen ook een protocol tot stand op het gebied van de gezondheidszorg. Maar men wil op Bonaire van het gevoel af dat het ene eiland het andere gaat overheersen. Dat is in feite het probleem', zegt hij.

Crestian pleit er sterk voor dat er snel iets wordt gedaan aan de opleiding van bestuurlijk kader op Bonaire. 'Dat kader op het eiland is zwak. Het ambtenarenapparaat is er niet dusdanig dat je er als bestuurder op kunt terugvallen. Er zullen meer bestuursambtenaren moeten worden opgeleid en er zal geld voor beschikbaar moeten worden gesteld. De decentralisatie gaat in een snel tempo. Zo snel dat Bonaire nu in een vacuum terecht dreigt te komen. Daar aan moet dringend de nodige aandacht worden besteed', aldus de oud-minister.

Als Bonaireaan is hij er trots op dat voor het eerst een Nederlandse Koninkrijksminister voor zo lange tijd zijn vakantie op het eiland doorbrengt. Crestian denkt zelf enige invloed op de keuze van de minister te hebben gehad. Toen hij nog

als minister in functie was, trof hij bij een wandeling met zijn familie in het Christoffelpark op Curaçao een toeristengezin aan met een auto met lekke band. Het hoofd van het gezin bleek de toenmalige hoogleraar professor Hirsch Ballin uit Tilburg te zijn. De huidige Koninkrijksminister was op Curaçao voor een aantal lezingen bij de UNA. Crestian wist het gezin Hirsch Ballin uit de nood te helpen en raadde het bij een nadere kennismaking aan ook eens naar Bonaire te komen. Dat is dan nu gebeurd en Crestian is er blij mee.

## ACQUISITIE

Crestian treedt per 1 augustus in dienst als directeur bij C. Westlond en associates, een acquisitiebureau dat gelieerd is met in planning en organisatie gespecialiseerde bedrijven. Voordat de

minister zeven jaar geleden voor een periode van drie jaar gedeputeerde op Bonaire werd en vervolgens minister van Ontwikkelings-samenwerking in het vorige kabinet, was hij ook werkzaam in de private sector.

'Ik heb voor de nieuwe functie gekozen, omdat het werk er sterk overeenkomt met wat ik als minister deed'.

## MISLUKTE PROJECTEN

Naar zijn mening bestaat er in de Antilliaanse gemeenschap veel behoefte aan meer efficiëntie en planning. Hij noemt een paar mislukte projecten op Bonaire, waarin vele miljoenen zijn geïnvesteerd, maar die uiteindelijk op een mislukking zijn uitgelopen. Hij schroomt niet in dat verband over 'misbruik van algemene middelen' te spreken. 'Op alle eilanden zijn er plannen in werking gezet, maar de gevolgen voor de infrastructuur worden onvoldoende ingecalculeerd', vindt hij.

Hij stelt dat Bonaire als gevolg van de economische opbloei in de naaste toekomst 1200 tot 1300 man nodig zal hebben op de arbeidsmarkt. Zelf heeft Bonaire een potentieel van vijftienderd man van boven de achttiende jaar van wie er - naar hij aanneemt - er driehonderd nooit zullen werken. 'Dat betekent dat we tegen de duizend man tussen achttien en 35 jaar zullen moeten importeren. Vaak zijn de mensen in die leeftijdsgroep gehuwd. Dus die komen met zijn tweeën, krijgen of hebben bovendien kinderen. Dat betekent een grotere druk op onderwijs- en gezondheidsvoorzieningen. Er zal nu snel wat moeten gebeuren om die druk op te vangen, maar ik vrees dat het al een beetje te laat is'.

## NAAR DE KNOPPEN

Crestian betreurt het dat - zoals hij zegt - 'de hele landbouw, veeteelt en visserij op Bonaire naar de knoppen is gegaan'. Die sectoren zouden een uitstekend alternatief als inkomstenbron kunnen vormen, als het toerisme zou inzakken. Maar daar is nu geen sprake van. In 1984 kwamen er jaarlijks 16.000

mensen naar het eiland, nu tegen de 40.000.

Dankzij de nieuwe hotels zal Bonaire spoedig dertienhonderd hotelbedden tellen. In 1984 waren dat er amper 360. Het Washington Park kan nu jaarlijkse dertigduizend bezoekers verwelkomen.

In 1985 waren dat er zo'n zeventien. Kortom, Bonaire is in trek en echt niet alleen bij duikers. 'Een enorm aantal toeristen zoekt op Bonaire rust'. De kwaliteit van het toerisme op het eiland moet die rust blijvend garanderen.

## HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op enkele plaatselijke buien. Overwegend matige oostelijke wind (tussen acht en vijftien knopen). Later mogelijk draaiend naar richtingen tussen zuid en zuidoost.

## WEEROVERZICHT:

Door aanvoer van enigszins vochtige en onstabiele lucht uit zuidelijke richting kunnen in komende 24 uur enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

Het centrum van tropische storm 'Arthur' werd vanochtend om acht uur plaatselijke tijd gelokaliseerd nabij 14.8 graden noord en 67.8 graden west, ofwel 310 km ten noordnoordoosten van Curaçao met de sterkste winden nabij het centrum van zestig knopen/110 km per uur en uitschieters tot 75 knopen/140 km per uur.

'Arthur' trekt verder in westnoordwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van omstreeks 25 km per uur. Met de huidige verplaatsing zal tropische storm 'Arthur' het weer op de Benedenwindse eilanden geenszins beïnvloeden. Vandaag kan de wind over de eilanden tijdelijk draaien naar richtingen tussen zuidoost en zuid, hierdoor kan de zee aan de zuidkust iets ruwer dan normaal zijn. Eigenaars van kleine boten wordt dan ook aangeraden hun boot nog steeds goed vastgemaakt te houden.

## OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Het weer	Vanmorgen 08.00 L.T.			Afgelopen 24 uur		
		Max	Min	Neerslag	Max	Min	Neerslag
Aruba	half bewolkt	31	26	0.0			
Bonaire	half bewolkt	31	26	0.0			
Curaçao	zwaar bewolkt	33	26	0.0			
St Maarten	zwaar bewolkt	32	27	0.2			
Amsterdam	licht bewolkt	22	12	0.0			
Barranquilla	half bewolkt	33	26	0.0			
Bogotá	zwaar bewolkt	20	9	0.0			
Boston	zwaar bewolkt	20	19	27.2			
Caracas	zwaar bewolkt	28	19	19.0			
Chicago	nevel	29	19	0.0			
Detroit	licht bewolkt	29	17	0.0+			
Kingston	half bewolkt	35	27	0.1			
Medellin	zwaar bewolkt	23	13	0.0			
Miami	zwaar bewolkt	34	25	0.0			
New York	zwaar bewolkt	31	22	0.0			
Paramaribo	licht bewolkt	34	24	0.0			
Philadelphia	licht bewolkt	32	22	0.0			
Port-au-Prince	licht bewolkt	34	24	0.0			
Port of Spain	licht bewolkt	30	24	20.6			
San Juan	half bewolkt	32	25	0.0			
Sto Domingo	licht bewolkt	32	23	0.0			

## Nieuwe cursussen Kunstacademie

WILLEMSTAD — Belangstellenden die nog willen deelnemen aan de cursussen van de Kunstacademie kunnen zich nog inschrijven voor fotografie, schilderen, beeldhouwen, grafische technieken, reclame tekenen, toneel. De korte cursussen zijn: aquarellen, zeefdrukken, etsen, kunstbeschuwing en grafische technieken.

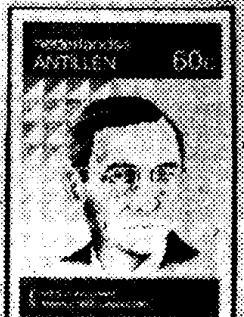
Informatie over de inschrijving wordt elke ochtend tussen 8.30 en 11.30 uur gegeven. Gedurende de maand juli is de academie gesloten en kunnen geïnteresseerden zich inschrijven bij de Dienst Cultuur, Van Raederstraat 2 - 20 (Scharloo), tel: 613900. Ook bij de Dienst Onderwijs kunnen belangstellenden zich inschrijven Schouwburgweg, tel 76333.



FRANKLIN CRESTIAN

WILLEMSTAD — Bekende Antilliaanse kroniekschrijvers, essayisten en dichters zijn afgebeeld op een serie van vier postzegels die 8 augustus uitkomt.

De serie bestaat uit vier exemplaren: 40, 60, 80, en 150 cent en worden uitgegeven in verband met het wereldjaar voor de alfabetisering, waartoe de Verenigde Naties 1990 hebben opgeroepen. Op de zegels staan de portretten van achtereenvolgens de Bonairiaan Carlos A. Nicolaas, bekend om o.a. zijn dichtbundels Chapapoti, de op St Maarten geboren Evert Kruijthoff die een handboek over de bovenwindse eilanden publiceerde, Joseph Stickman Corsen, dichter, musicus, dirigent en componist en John Pool, prozaïst, kroniekschrijver, schilder en beeldhouwer. De serie verschijnt in een oplage van 100.000 stuks. Op 5 september volgt een serie van vier zegels, gewijd aan 100 jaar vrouwen op de Nederlandse troon.



## AGENDA CURAÇAO



## ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN  
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afnemen. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

## WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIC  
voor wijkverpleging Prinses Margriet: consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Spec): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster N. Chapman, tel.: 370029.

NEUTRALE WJKVERPLEGING  
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.  
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO  
Schottegatweg Noord 43, tel.: 43838/44510; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zogenieten iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur. Consultatiebureau peuters iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WJKVERPLEGING BANDABAO  
(Fontein 35, tel.: 648077); open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

## APOTHEKEN

### NACHTDIENST

Otrobanda  
Paradela, F.D. Rooseveltweg 46-B, tel.: 89676/89808.

Punda  
Popular, hoek Madurostraat/Colombusstraat, tel.: 611269/612376.

## DIVERSEN

STA ANNA-KERK  
(g.v. St Anna-feest)  
19.00 uur heilige mis - Bredestraat.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-119 127.

## Groot alarm op Hato Cessna dreigt noodlanding te maken

WILLEMSTAD — Bij vliegveld Hato werd gisteren in de namiddag groot alarm geslagen, nadat een piloot van een twee-motorige Cessna aan de controle toren toestemming vroeg voor een noodlanding. Onmiddellijk werd de centrale post van politie op de hoogte van het een en ander gesteld. Het personeel van de Brandweer te Hato trof onmiddellijk de nodige maatregelen, maar hoefde niet op te treden. De

Cessna, met vier passagiers, landde zonder moeilijkheden.

Een door luchtvaartautoriteiten ingesteld onderzoek wees uit dat het landingsmechanisme van het vliegtuig in goede conditie was. Een elektronisch lampje in de stuurcabine, die moet aangeven dat het mechanisme is ingesteld, weigerde aan te gaan. De piloot dacht dat het landingsmechanisme defect was en verzocht de controletoeren te Hato een noodlanding te maken.

## Frits Doets na vijftiende bezoek: Curaçao in elk opzicht een "friendly island"

WILLEMSTAD — Als hij genoeg geld had, zou hij hier op Curaçao een tweede huis kopen. Zo prettig vindt hij het hier toen. Maar zijn eerste huis zou blijven staan in Nederland, in zijn woonplaats Den Haag. Permanent op Curaçao blijven zou niets voor hem zijn. Daarvoor is hij toch wat te mobiel. En bovendien zou hij de wisseling van de seizoenen teveel missen, één van de aantrekkelijkheden van Nederland.

We hebben het over Frits Doets, een humorvolle Hagenaar die deze dagen voor de vijftiende maal Curaçao aandoet. Dit maal in het gezelschap van de grote groep Nederlanders die in verband met het jubileum van Optica Sylvia naar Curaçao trok en tot dinsdag nog zijn domicilie heeft in het Princess Beach Hotel.

Doets is goed bevriend met het echtpaar Gravekamp (voor hem Cor en Syl). De Gravekampen kennen Curaçao ook als hun broekzak, omdat ze er jaren hebben gewoond.

Doets vindt de benaming 'friendly island' voor

Curaçao zeker op zijn plaats. 'Het zijn hier over het algemeen toch vreselijk vriendelijke mensen. In het begin jaren zeventig toen ik hier pas kwam, was dat een beetje anders, maar de vriendelijkheid is hier weer troef. Ik voorspel je dan ook dat er steeds meer mensen naar Curaçao zullen komen. Het ligt bovendien aan jezelf hoe de mensen je behandelen. Ben je een hork, dan reageren ze ook stug op jou. Sta je voor ze open, dan heb je geen enkel probleem'.

Doets hoopt overigens dat het massatoerisme, zoals Spanje dat heeft gekend en nu nog - in mindere mate - meemaakt, aan Curaçao voorbij zal gaan. 'Een tweede Benidorm moet het niet worden. Maar voor veel Nederlanders is Curaçao een goed alternatief geworden. De dollar is flink ingezakt. Dat is gunstig voor ons en Spanje is voor velen erg duur geworden. Dan kun je toch beter hier naar toe. Alleen, ook door die lange vliegreis is Curaçao toch een hele stap voor sommigen'.

Doets stapte een paar jaar geleden uit het actieve zakenleven. Hij verkocht zijn zaak op het gebied van telecommunicatie. Maar lang is hij niet stil blijven zitten. 'Je valt in een diep gat als je altijd actief bent geweest en dan plotseling met werken ophoudt'. Samen met Cor Gravekamp opende hij een zaak in wenskaarten die enkele maanden vóór de jaarwisseling de kaarten met de beste wensen voorziet van de namen van de opdrachtgevers. Ze nemen er in het najaar drie maanden lang vijf meisjes van uitzendbureaus voor in dienst. 'Het aanmaken van kaarten voor bedrijven met ingedrukte firmamen is misschien ook wel iets voor hier, hoewel in het algemeen Curaçao wat te klein voor zaken is', vindt Doets.

Maar al dan niet voor zaken, hij komt hier weer terug. Dat is zeker. 'Dat strand, die restaurants, café's, hè. Het eiland heeft iets. Dat vindt iedereen die ooit op Curaçao is geweest'.

## NIEUW!

Herb Alpert's

LISTEN

'ONCE IN A GREAT WHILE THERE COMES A FRAGRANCE THAT HITS THE PERFECT NOTE'

'LISTEN is een geur voor vrouwen zoals de man het ziet', legt Herb Alpert ons uit. 'Zo heb ik altijd gemeend hoe een vrouwengeur moet zijn... levendig en romantisch met een poëtische vlucht. Zoals de tonen van een prachtig lied'.

Exclusief in:

La Casa Amarilla

(THE YELLOW HOUSE)

\* Punda \* Princess Beach Hotel.



# Gevaar geweken

## Arthur verandert van koers

WILLEMSTAD — Tropische storm 'Arthur' was vanmorgen om 6 uur lokale tijd nabij 14.3 graden noorderbreedte en 66.8 westerlengte, oftewel 320 kilometer ten noord noordoosten van Curaçao. Arthur vormt geen gevaar meer voor de benedenwindse eilanden. De Amigoe heeft vernomen dat inmiddels een 'tropical wave' (tropische golf) tot ontwikkeling is gekomen boven de Atlantische Oceaan. Naar verwachting zal deze golf het eiland Trinidad vandaag nog bereiken. Veel regen wordt daar verwacht.

Arthur verplaatste zich vanmorgen met een snelheid van 13 knopen per uur (24 kilometer per uur) in een west-noordwestelijke richting. National Hurricane Center van Miami heeft een 'Hurricane Watch' voor het eiland Hispaniola (die door Haiti en de Dominicaanse Republiek gevormd wordt) geboden. De 'Hurricane Watch' die tot vanmorgen voor Puerto Rico gold, werd inmiddels ingetrokken, aldus functionarissen van de Meteorologische Dienst van de Nederlandse Antillen.

**MAATREGELEN**  
Verschillende voorzorgsmaatregelen werden gisteren door de eilandsoverheid getroffen.

fen. Gezaghebber ad interim, Dito Mendes de Gouveia heeft sinds de ochtenduren met de rampencommissie van Curaçao vergaderd.

Onder andere werd de beslissing genomen om de Koningin Emmabrug naar de Brionwerf te Nieuwe Haven te verplaatsen. De pontonbrug zal vandaag nog terug gesleept worden.

Daar Arthur weinig of geen invloed meer op het weer van de Benedenwindse Eilanden heeft, zijn verschillende voorzorgsmaatregelen komen te vervallen. Zodoende is het niet meer geboden om kleinvaart aan wal te brengen.

Gezaghebber Mendes de

Gouveia heeft vanmorgen met de rampencommissie vergaderd. De laatste weerberichten werden gedurende de vergadering behandeld. Het is niet bekend of de commissie ontbonden zal worden.

**NUTTELOOS**  
Functionarissen van de Meteorologische Dienst van de Nederlandse Antillen waren vanmorgen zeer verontwaardigd over het feit dat lokale persmedia het National Hurricane Center in Miami voor informatie hebben benaderd. 'De informatie die wij verstrekken is precies dezelfde als de informatie die het National Hurricane Center in Miami verstrekt, aldus een verontwaardigde meteoroloog.

Dienstdoende meteoroloog, Roland Ignacio, verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat verscheidene keren door de lokale pers contact werd opgenomen met het National Hurricane Center in Miami. Deze werd uitdrukkelijk verwezen naar de lokale weerdienst. Miami verstrekte geen informatie.

Ignacio voerde voorts aan dat zij gisteren door de onderdirecteur van het Hurricane Center in Miami werden opgebeld. 'Hij verklaarde dat het nutteloos zou zijn om hen voor informatie te benaderen', aldus de weerman. 'Wij zijn wel degelijk in staat om informatie te verstrekken', meent hij.

**GOLF**  
De tropische golf die boven de Atlantische Oceaan tot ontwikkeling kwam, verplaatst zich gestaag in de richting van het Caribisch

gebied. Naar verwachting zal het vandaag nog het eiland Trinidad bereiken. Volgens de meteo bevond de golf zich vanmorgen om 6 uur nabij de 49 graden meridiaan.

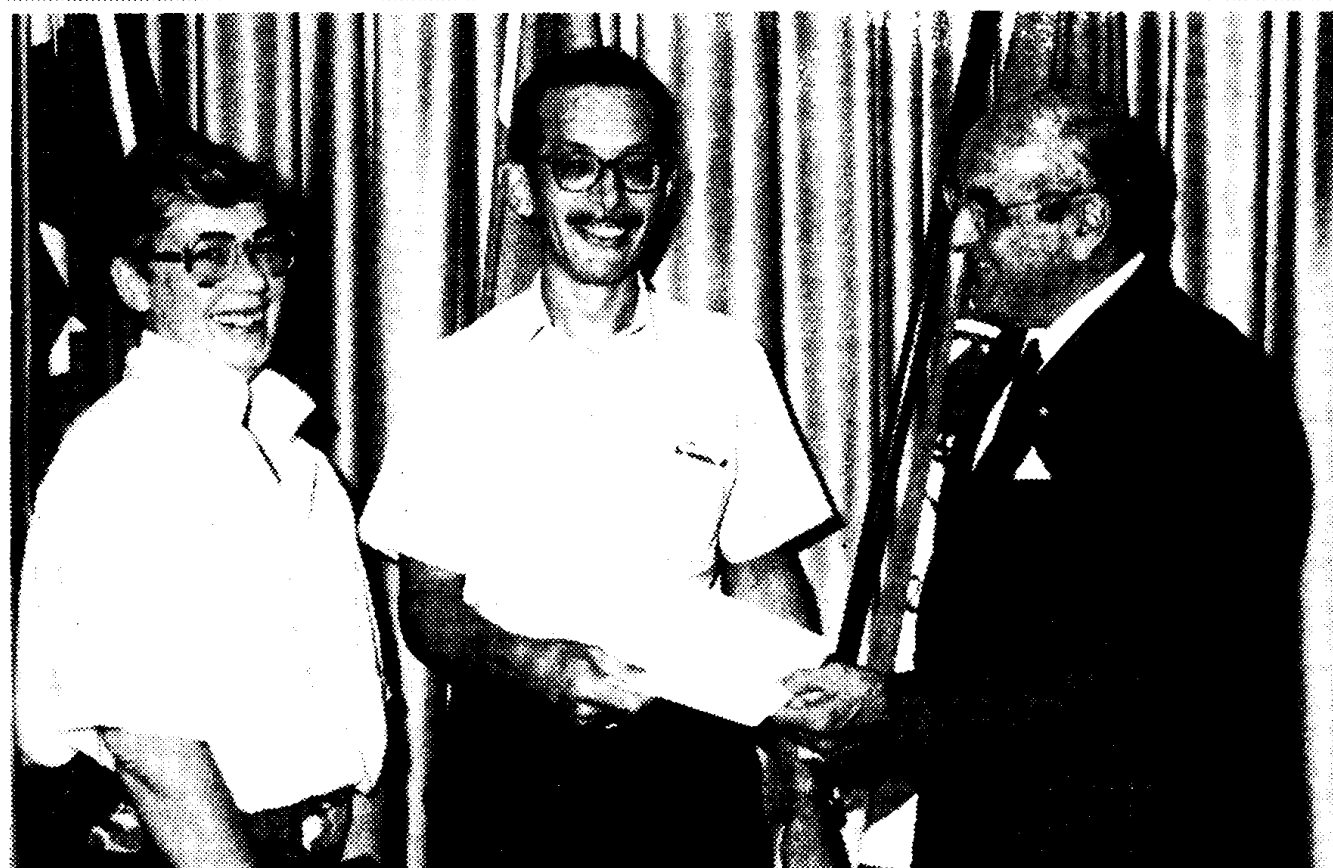
Een tropische golf is de eerste stap in de zogenaamde 'orkaanketen'. Zou het zich verder ontwikkelen dan verandert het in een tropische depressie. Een depressie die in kracht toeneemt verandert in een tropische storm, die een orkaan kan worden. De lokale weerdienst kon vanmorgen geen verdere informatie over de tropische golf verstrekken.

## Claude Wathey 40 jaar in de politiek

WILLEMSTAD/PHILISBURG — Het is vandaag precies 40 jaar geleden dat Claude Wathey, de politieke leider van St Maarten, met zijn politieke carrière begon. Hij verblijft momenteel niet op St Maarten om dit feit te vieren. Wathey brengt met zijn kleinkinderen een vakantie in Florida door.

Veertig jaar is zonder meer een mijlpaal en Wathey heeft zonder meer een stempel gedrukt op het politieke gebeuren in de Antillen en het Koninkrijk. Velen vragen zich nu echter af hoe lang Wathey nog met de politieke scepter zal blijven zwaaien op het Bovenwindse eiland. Aan (politieke) macht heeft hij al behoorlijk moeten inboeten en Wathey is ook al niet meer de groot-

## Monsanto gaat in Frankfurt exposeren



■WILLEMSTAD — Dankzij een subsidie van de Maduro & Curjel's Bank zal de Antilliaanse kunstenaar Toni Monsanto (midden) een expositie houden in het Goethe theater in Frankfurt, Westduitsland. Het besluit deze kunstenaar een handje te helpen viel na overleg met mevrouw Henni Blok van Gallery 86. In een persbericht aan de media zegt MCB-directeur Lio Capriles (rechts) dat hij met de subsidie

verstrekking zijn woord nakomt. De bankdirecteur beloofde in mei bij de opening van een expositie van werken van Jose Maria Capricorne al, dat de MCB een steentje zou willen bijdragen, om Antilliaanse kunstenaars meer bekendheid te geven in het buitenland. Het is nu te hopen dat andere financiële instellingen dit voorbeeld zullen volgen, aldus Capriles in een begeleidend schrijven.

## Metry: Demei onbetrouwbaar

WILLEMSTAD — 'Nog eens hebt u het reglement van orde van de Eilandsraad geschonden door vertrouwelijke informatie te onthullen. Hiermee heeft u aangetoond dat uw verklaringen, als zou u een helpende hand willen bieden in het financieel beleid, alle oprechtheid mist. Zodoende heeft U aangetoond dat U onbetrouwbaar bent'. Dit verklaarde gedeputeerde van Financien, mr. Faroe Metry, in een brief die naar het MAN-fractielid in de Eilandsraad, Benny Demei, verzonden werd. De brief werd gezonden aan de hand van een aantal vragen die

het raadslid aan het bestuurscollege heeft gesteld omtrent het financieel beleid van de overheid.

Metry stelt in zijn schrijven dat het te betreuren valt dat Demei in zijn brief insinueert dat het een jaar duurt voordat hij antwoorden krijgt op vragen die hij aan het bestuurscollege stelt. Een lokaal dagblad, aldus Faroe Metry, heeft zelfs aan de hand van de brief van Demei vermeld dat vooral vragen omtrent het financieel beleid van de overheid nooit antwoord krijgen.

'Ik verwerp Uw verklaringen absoluut af', verklaarde de gedeputeerde, daaraan toevoegend dat deze niet op waarheid berusten en puur fantasie zijn.

Alle vragen, aldus Metry, die over het financieel beleid gesteld waren, kregen binnen een redelijk tijdsbestek antwoord.

### 'Que viva la musica'

WILLEMSTAD — Curinfest, in samenwerking met de bekende tv-presentator, Richard de Windt, presenteert vanavond om half tien via Telecuracao het programma 'Que Viva La Musica'.

Het programma is gewijd aan het eerste internationale Salsa Festival, dat op 3 en 4 augustus aanstaande in het Curaçao Festival Center gehouden zal worden.

■WILLEMSTAD — In de nacht van dinsdag op woensdag brak om nog onbekende reden brand in de Imelda snack aan de Bramendweg uit. Toen de brandweer na vier uur arriveerde stond de snack annex nummerkantoor al in lichter laaie. De gehele inboedel ging verloren, terwijl ook het pand aardig wat schade opliep. Het gebouw van Jorge Jamaloodin is verzekerd.

## Hernandez wil onderzoek bestuurscollege

WILLEMSTAD — Donny Hernandez, voorzitter van de PNP-fractie in de Eilandsraad van Curaçao, heeft een serie vragen aan het bestuurscollege gestuurd. Dit naar aanleiding van in een lokaal dagblad gepubliceerd verhaal als zou een lokale politicus 20.000 gulden van de overheid hebben verkwest.

Hernandez voert voorts in

zijn brief aan dat het in het dagblad verschenen artikel zeer tendensieus is. Erger nog, meent hij, de beschuldigingen zijn zeer ernstig daar geen namen genoemd werden. Er werd over één politicus gesproken, aldus het raadslid. Hij wil dat het bestuurscollege zo spoedig mogelijk een onderzoek instelt.

### Imelda snack uitgebrand



## Cedric Eidsen in radiotoespraak: 'Overheid verspilt geld van het volk'

WILLEMSTAD — Waar is het geld uit het 'potje' van 60 miljoen dollar gebleven, vraagt de MAN zich af? Cedric Eidsen, woordvoerder voor de partij, bracht deze vraag eergisteren naar voren in het radioprogramma '10 minút pa bo Man'. De MAN verwijt de overheid een slecht beheer van de inkomsten. 'Om 60 miljoen dollar op te maken in 2 jaar, dan moet er elke seconde 2 gulden uitgegeven worden en dat 24 uur per dag, zeven dagen per week, 52 weken per jaar', zo rekende Cedric Eidsen de luisteraars voor.

De MAN toont zich verontwaardigd over de manier waarop de overheid met het geld van de bevolking omgaat. Het gaat niet alleen om het potje van 60 miljoen dollar, maar ook om de 300 miljoen gulden extra die de bevolking heeft moeten opbrengen. 'In plaats dat de overheid het geld uit het potje gebruikt om de onderstand te vermeerderen zoals onze parlementariër Mayra Coffie heeft voorgesteld, is er de voorkeur aan gegeven het geld te verbrassen onder de overheid en haar kornuiten.'

'Het is goed dat de woordvoerder van SI zijn gedeputeerde heeft gevraagd wat er in de weg staat om de wet op de onderstand te veranderen op de manier zoals Mayra Coffie dat heeft voorgesteld. Onderstand moet een recht worden, geen politieke gunst', zo bepleitte Cedric Eidsen. Hij vraagt zich nogmaals af hoe het kan dat 60 miljoen dollar en nog eens 360 miljoen gulden aan extra belasting in twee jaar op kan raken. 'Waar is het geld aan opgegaan? Naar wie is

het geld gegaan? Wie kan het bedrag dekken?'

De MAN vindt dat de regering hierover een verklaring schuldig is aan het volk.

De MAN beschuldigt de overheid ervan dat nu deze van de bank geen geld meer krijgt om te verspillen, de overheid als een deurwaarder bij de bevolking aanklopt om beslag te leggen op hun auto, ijskast of huis, wanneer iemand de belasting niet op tijd heeft betaald.

'De regering probeert als een dracula geld te zuigen uit de bevolking wat de belastingen betreft. In plaats van de dracula te spelen moet de regering op een sociale en verantwoordelijke manier belasting heffen', aldus de MAN-woordvoerder. 'Overheid doe het volk niet datgene aan wat je zelf ook niet zou willen dat het volk jou aandoet', zo deed Eidsen een oproep.

Ten slotte benadrukt de woordvoerder voor de MAN het gevaar van de privatiseringen waarmee de overheid bezig is. 'Met pijn in ons hart nemen we nota van een Overheid die beslist om Kodala, Setel, Dok en KAE te verkopen. Het is goed om te privatiseren, maar het gaat zover dat de keukens van de Capriles Kliniek wordt afgestoten, het lijkt wel alsof de overheid en zijn kornuiten uitverkoop houdt. Een goede 'yui di Kòrsou' zal alle lokale aangelegenheden van Curaçao verdedigen en het eiland niet goedkoop verkopen om het ontvangen geld opnieuw te verspillen', zo besluit Cedric Eidsen zijn radio-toespraak.

## ATTENTIE

Passagiers op de route  
Curaçao-Aruba-Miami  
opgelet!

Voor een vlotte afhandeling in Miami worden de douane- en immigratie-formulieren op Aruba verwerkt. Passagiers op deze route worden verzocht de formulieren vóór vertrek uit Curaçao in te vullen.

Bedankt voor Uw medewerking en een prettige reis toegewenst.



## BO TA BAI HULANDA?

TENE KONTAKTO KU BO ISLA

# NOTISIA 06

Tur notisia, tur momento na Hulanda!

Yama telefòn

# 06-340.310.03

i keda na altura di tur notisia di  
Kòrsou, Aruba, Boneiru i Antia  
i eventonan interesante na Hulanda



Notisia 06; kompila ku informashon di Z-86  
i koresponsalnan propio.

f 0,50 pa minút

Pa mas informashon: LVG Media (Nederland)  
Tel.: 071 - 415949  
Fax.: 071 - 414084





FOR ALL YOUR TRAVEL NEEDS  
\* AIRLINE RESERVATIONS  
\* HOTEL/CARRENTALS  
\* TOURS/SIGHTSEEING  
\* CRUISES AND CAMPERS

V.I.P. TRAVEL SERVICES

TEL. 39008 OR 38200

E malta deportivo

## 'DYNAMALT'

ta anuncia:

WEGANAN DI TENNIS INTERNACIONAL

diabierna juli 27 '90 riba

'MARLBORO TENNIS PARK'

8.00 p.m. - Cancha #1 -

TODD HALL (PRO-USA) vs

EUGENE HEIKERK (Aruba)

Cancha #2 -

RONALD MOHAMED (Aruba) vs

EMILE DE CUBA (PRO-USA)

9.30 p.m. - Cancha #1 -

FRANS PONSON (Aruba) vs

JACK BIEDENHARN (PRO-USA)

Cancha #2 (doubles)

MARCEL TJON-EN-FA (Aruba)/

KAREL NICOLAAS (Aruba) vs

DAK WARNER (PRO-USA)/EMILE DE CUBA (PRO USA)

ENTRADA: GRATIS!

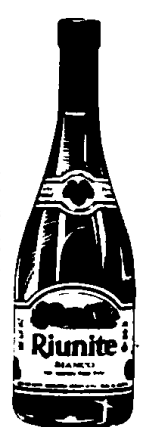
## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



RESTAURANT  
ARUBA  
Polynesian and Indonesian  
Dishes

Gezellig uitgaan  
eten in aparte sfeer  
met prima service

Tel. 22131



GEZELLIG  
UITGAAN???

Natuurlijk met

RIUNITE  
on ice

Mercurius  
Trading  
Company

Restaurant-Art Gallery  
Gasparito 3  
Phone: 37044-37144



Eet gezellig in GASPARITO waar U tijdens Uw dinee ook van lokale kunst kunt genieten. Elke dag tussen 6 p.m. - 11 p.m. voor dinee.

Gezellige sfeer, goede service vindt U in

Wij verwachten U voor lunch  
(12.00-3.00), HAPPY HOUR  
(6.00-7.00) of dinner (18.00-  
23.00).

Telefoon 22977 of 27833.



### Drive - In:

Today at 8:30

"THE GUARDIAN"

thriller

18 yrs.

## Hoogste punt bereikt Bouw van marine- woningen vordert

ORANJESTAD — Bij de in aanbouw zijnde zestien woningen, die de Koninklijke Marine door Van Kessel Construction te Pos Abao laat bouwen, kon het spantenbier worden geschonken omdat het hoogste punt was bereikt.

Dit gebeurde niet alleen met spantenbier maar ook met de nodige toespraken, waarbij nog eens werd uiteengezet waarom de Koninklijke Marine besloot woningen voor zijn personeel op Aruba te bouwen. De Amigoe berichtte enige tijd geleden reeds dat besloten werd vijftig woningen te bouwen voor het personeel dat met gezin overkomt vanwege de geweldige woningschaarste en hoge huurprijzen op Aruba door het woningtekort.

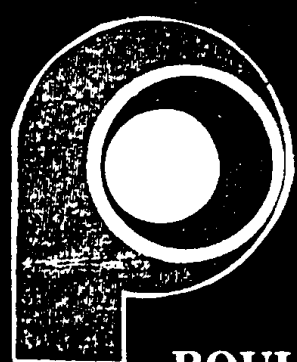
De zestien woningen te Pos Abao zijn de eerste fase van het marine-woningbouwproject. Daarna komen er nog zestien te Knoekoe Abao en achttien te Plantersrust. Verwacht wordt dat wanneer Van Kessel Construc-

tions op deze vlotte wijze blijft doorwerken over enige maanden de marine-gezinnen hun intrek in deze eerste zestien woningen kunnen nemen.

PIEDRA PLAT — Te Piedra Plat werd in de avonduren de hulp van politie en brandweer ingeroepen omdat er brand was uitgebroken in de woning Piedra Plat 81-B.

Toen de politie ter plaatse kwam, hadden de burens brand reeds geblust. De brandweer, die eveneens spoedig ter plaatse was, behoeft niet meer in actie te komen. De schade bleef beperkt tot één van de kamers van de woning.

Uit een onderzoek bleek dat kortsluiting de oorzaak was. Toen de brand uitbrak, was niemand thuis. De eigenaresse die bij thuiskomst rook uit de kamer zag komen, slaagde er in met de hulp van de burens erger te voorkomen.



# PUEBLO SUPERMARKET

Specialiteiten  
geldig 27, 28  
en 29 juli 1990

BOULEVARD - DAKOTA - PONTON - SANTA CRUZ - DISCOUNT SAN NICOLAS

Geopend	Maandag t/m Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag	Zondag
Oranjestad	8 - 1	2 - 8			
San Nicolas Sta. Cruz Ponton	8 - 12	2.30 - 7.00	alle zaken tot 9.00 uur	alle zaken non-stop 8.00 - 8.00 uur	Pueblo Discount San Nicolas 9.00 a.m. - 1.00 uur
Boulevard					Boulevard 9.00 a.m. - 1.00 uur

Hele week non-stop 8.00 - 8.00 uur



150 Parkeerplaatsen



### SLAGERIJ:

PORK CHOP.....	500 GRAM.....	4.25
KOGELSTEAK.....	500 GRAM.....	3.95
BONELESS BREAST.....	500 GRAM.....	5.50
EMMER BBQ LOINRIBS.....	2 KG.....	12.95

### BELEG:

MORTADELLE ITALIANO.....	100 GRAM.....	1.80
GEBR. GEHAKT.....	100 GRAM.....	1.40
SALAMI (WORST CORRA).....	100 GRAM.....	0.95

### SPECIALS:

* CAMPBELL VEGETABLE SOUP..	10,5 OZ.....	0.95
* CARNATION KOFFIEMELK.....	410 GR.....	0.79
* MARKANT PINDAKAAS.....	350 GR.....	2.07
* PUEBLO DEODORANT SOAP....	85 GR.....	0.68



Bij PUEBLO spaart U op al Uw inkopen!

Gezellig en goed winkelen bij PUEBLO.

DISFRUTA DI UN VAKANTIE BON MERECI,  
CUMpra BO LOTTO PA SOLAMENTE AFLS.3,-

Y GANA AFLS. **75.000,-**

PURA Y CORE BAI CUMpra BO LOTTO AWE MES.

## Certified Groceries Ltd.

L.G. Smith Blvd. 150 - Tel: 29013

### GRAN BARATILLO

#### GROCERIES

1 bleki Tuna Fish "Aruba" 0.85  
1 bleki Tuna fish "White fish" 0.85  
1 bleki Tuna fish "Tanny" 0.85

1 paki Charmin Toiletpaper 4 roll 3.55

1 paki Facial Tissue (Kleenex) 175C - 1.50  
1 paki bath tissue (Toiletpaper) 4 roll - 1.95  
1 paki Napkins 300 c 3.45  
1 paki Big & Prett 3 roll 4.85

1 paki Diapers medium 36/1.....13.00

1 paki Diapers Large 24/1.....13.00

1 paki waxpaper.....1.95

1 botter azeta Dioro 4 liter.....9.50

1 botter azeta Dioro 2 liter.....5.45

1 botter azeta Dioro 1 liter.....2.95

1 bleki lechi di awa.....0.80

1 bleki Campbell's Vegetable Soup.....0.95

1 bleki Campbell's Chicken Noodle Soup.....0.95

1 paki Continental Chicken Noodle soup 1.65

1 botter mustard 32 oz.....1.65

1 pak towe (American) 1 roll.....1.25

1 bleki Libby's Diced Beets 8 oz.....0.75  
1 bleki Libby's Mix Vegetable 8 oz.....0.75  
1 bleki Libby's Sliced beets 8 oz.....0.75  
1 bleki Libby's Mix Vegetable 16 oz.....1.25  
1 bleki Libby's Sliced Beets 18 oz.....1.15  
1 botter liquid bleach (Clorox) 32 oz.....1.05  
1 botter liquid bleach (Clorox) 64 oz.....1.85  
1 botter liquid Bleach (Clorox) 1 gallon.....2.25

1 botter fabric softener 1 gallon.....3.25  
1 botter Dish washing liquid 32 oz.....2.50  
1 botter Clorox (Americano) 32 oz.....1.75  
1 botter Clorox (Americano) 64 oz.....2.60  
1 botter Clorox (Americano) 1 gal.....3.15

1 paki Corn Flakes 18 oz.....2.85

1 paki Manzana Verde 1150 gr.....3.35

1 paki Ace Limon/regular 1150 gr.....3.35

1 botter Blacksoy.....1.45

1 paki Sucu 5 lbs.....3.35

1 botter Baby Food.....0.50

1 botter Pure Corn Oil 1 gallon.....6.95

1 botter Bay.....1.45  
1 Botter Lavansan.....1.25  
1 Botter Lava-Kasa.....1.25  
1 paki Ajax Detergent 32 oz.....3.25  
1 paki Arm & Hammer Laundry Detergent 64 oz.....4.95  
1 paki dutch detergent American 32 oz.....2.85  
1 botter Octagon Lemon dishwashing liquid 48 oz.....7.45  
1 botter Palmolive liquid dishwashing liquid 32 oz.....5.25

#### FROZEN DEPARTMENT:

1 paki Chicken Legs 5 lbs.....5.95  
1 paki Thighs 5 lbs.....6.75  
1 paki Drumsticks 5 lbs.....6.75  
1 paki Slipt Breast 5 lbs.....11.85

#### MEAT DEPARTMENT

Porkchop 500 gr.....4.25  
Loinribs 500 gr.....2.92

Everyday low low prices  
WE WILL ALWAYS BEAT THE COMPETITION

## WAREHOUSE PRICES



**AGENDA ARUBA**

**HAK**

*u moet de groenten van Hak hebben*

KANTOORUPEN AMIGOE: 08.00-12.00/  
14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen  
na kantoorij: 21639, 22316 en 24508.  
Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di  
Caribe

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en  
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-  
12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven;  
behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die  
op maandag en donderdag vóór 10.00 uur  
binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus  
dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN  
DRIVE-IN: 20.30 uur The Guardian  
(drama, 18 jr.)

BOTICA'S (nachtdienst)  
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253.  
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN  
(van 18.00-07.00 uur)  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord,  
Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz:  
dokter E. Lacié, Seroe Pita 54-B, tel.:  
23379/2842.  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas:  
dokter C.E. Zandam via Centro Medico  
San Nicolas, tel.: 48833.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engels-  
landspraak, 7, tel.: 21777): de wacht heeft  
dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE:  
tel.: 38989 (24 uur per dag).

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of  
een of ander ongeluk gelieve Alarmin-  
centrale op te bellen, tel.: 115

FADA/PRIDE (Van Walbeekstraat 25, tel.:  
32999): voor inlichtingen omtrent preventie  
alcohol/drugsmisbruik.

Kijk onder de doppen van  
twee liter flessen  
**PEPSI - SEVEN UP - NESSIT**  
en U kunt één van de vele  
prijzen winnen

**Victoria Bottling  
Company**

36 jaar ten dienste van Aruba

TELEARUBA  
DONDERDAG 18.00 Raggedy Ann &  
Andy, 18.25 Herman, 18.45 How things  
work, 19.00 Showbiz today, 19.30 Special  
program: CIFEPE, 19.45 Musical,  
20.00 Telenoticias, 20.30 Gobierno ta  
informa, 21.00 Goodwill Games, 01.00  
Sluiting.

VRUDDAG  
DIVERSEN  
BIBELMUSEUM: geopend op elke werk-  
dag van 10.00-12.00 uur en zondag van  
11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openings-  
tijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/  
16.00-19.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00  
uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-  
LIJKSMOELIJKHEDE (Layex Building,  
Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van  
07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk  
afspreek te maken via tel.: 23145 of  
25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO  
DAKOTA (openingsdagen): dinsdag van  
16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-  
19.00 uur.

SPORT  
ATLETIEK (CAMO): 16.30-18.00 uur sport-  
middag - Wilhelminastadion.

Speciale  
aanbiedingen op:  
Maandag:  
25% korting op  
alle afdrukken  
(min. 10)

Werkdagen:  
drie Koninkrijken, één gratis orbi  
Werkdagen:  
Gratie 6x10" voor ontwikkelen tot  
35mm  
Dit biedt U alleen

**CHECKPOINT  
COLOR**

Aruba's first and largest,  
Columbusstraat - Hannabuilding en  
Playa Linda.

ORANJESTAD — De Aru-  
baansejeugdbaseball-selectie  
(12-13jaar) die momen-  
teel deelneemt aan de  
Khoury League World  
Series in Miami, heeft tot nu  
toe twee wedstrijden  
gewonnen en twee verlo-  
ren.

Aruba verloor de eerste  
wedstrijd tegen Perrine (Ver-  
enigde Staten) met 6-7 na  
voorgestaan te hebben met  
6-5. De tweede en derde wed-  
strijd won Aruba met 10-5  
van Colombia en 11-0 van  
Peru. Hierna ging Aruba met  
4-8 ten onder tegen Mexico.



Oud-minister Croes over Coastal:

## Regering Oduber is schuldig problemen

SEROE COLORADO — Coastal heeft van de rege-  
ring-Oduber een contract  
gekregen op welke basis  
Coastal zoveel arbeiders  
Aruba kan binnen bren-  
gen als Coastal wil, aldus  
de voormalige minister  
van Welzijnszaken mr  
Mito Croes in een verkla-  
ring op het binnen bren-  
gen van Venezolanen en  
Mexicanen voor de  
Costal.

Arubanen worden volgens  
Mito Croes alleen in dienst  
genomen indien zij voor het-  
zelfde geld en voorwaarden  
als de buitenlandse arbeids-  
krachten willen werken.

'Het gaat hier om 'hire-fire'-  
contracten die in onze arbeids-  
wetgeving niet gelden. Wij  
zien deze dagen het effect  
van het contract dat Coastal  
van de huidige regering  
kreeg', aldus AVP-Statelid  
mr Mito Croes, die er nog  
eens op wijst dat de AVP  
reeds gesteld heeft dat het  
Coastal-contract met de rege-  
ring-Oduber een tijdbom is.  
Dit nadat AVP Coastal ges-  
creend had, waarbij wel bleek  
dat de maatschappij op  
het gebied van arbeidszaken  
nog al wat problemen kende.  
'Wat er nu op Aruba ge-  
beurt', aldus Mito Croes, 'daar-  
voor is de regering-Oduber  
verantwoordelijk'.

Als radio-amateur steeds actief

## Venezolaanse erkenning hulp Alfredo Pichardo

ORANJESTAD — De  
radio-amateur Richard  
Pichardo, die meestal aan  
zijn apparatuur gekluist-  
erd zit, heeft in het verle-  
den reeds vele malen nood-  
signalen opgevangen en  
kon daardoor de autori-  
teiten waarschuwen  
zodat een reddingsactie  
op touw kon worden  
gezet.

Dat dit ook in het nabuur-  
land Venezuela op prijs  
wordt gesteld, bleek uit een  
brief die Pichardo ontving  
van fregatcommandant  
Rafael Padrón Luque uit  
Punto Fijo, die namens de  
Venezolaanse kustwacht en  
het hoofdkwartier voor de  
oostelijke zone Pichardo  
dank bracht voor zijn waar-  
devolle medewerking. Reeds  
vele jaren biedt Pichardo ook  
de Venezolaanse kustwacht  
de helpende hand bij red-  
dingsacties. Door de kust-  
wacht wordt dit gezien als  
een steun voor hun werk.

Pichardo is zeer ingeno-  
men met de Venezolaanse  
dank. Hij heeft in zijn bezit  
vele krantenknipsels uit het  
nabuurland waarin hij en

zijn monitor 35 worden geno-  
emd. Onder meer wordt als  
voorbeeld van hulp aange-  
haald toen de boten 'Don  
Pancho' en 'Bella Romano'  
niet tijdig uit Punto Fijo op  
Aruba aankwamen en Picha-  
rdo de kustwacht waar-  
schuwde.

## Richmond krijgt klop

ORANJESTAD — Kam-  
pioen Marlboro klopte  
woensdagavond Rich-  
mond met 4-0 en heeft nu  
als koploper van de hui-  
dige baseballcompetitie  
twaalf gewonnen en twee  
verloren wedstrijden.

Richmond staat nu op acht  
overwinningen en acht neder-  
lagen. Marlboro scoorde zijn  
eerste run al in de eerste  
inning op een offerings-  
slag van Lyle Rombly en  
het binnenlopen van Felix  
Thiel. In de derde inning  
maakte Marlboro twee  
nieuwe runs zonder een hit  
te slaan maar geholpen door  
twee vrije lopen en een dead-  
ball. Marlboro's vierde run  
werd in de zesde inning bin-  
nengeslagen door een twee-  
hokslag van Lyle Rombly.

Milton Croes bekleedde de  
hele route voor Marlboro en  
werd de winnende pitcher.  
Robert Henriquez, die ver-  
vangen werd door Vincent  
Willems, kreeg de Richmond-  
nederlaag op zijn naam. Mar-  
lboro noteerde vier runs, vier  
hits en twee errors, terwijl  
Richmond: geen run, zes hits  
en drie errors had. Beste  
batter was Erwin Croes (Mar-  
lboro) met één hit uit één  
beurt.

Vrijdagavond wordt in  
Elias Mansur Ballpark de  
wedstrijd Aruba Video Cen-  
ter - Shell Bank gespeeld.

■ORANJESTAD — De voet-  
balkampioen van de basis-  
scholen St. Michaelschool/  
Colegio Cristo Rey bracht een  
zeer geslaagd bezoek aan Cura-  
çao. Er werden drie wedstri-  
den gespeeld die eindigden in  
twee overwinningen en een  
nederlaag met de scores van  
4-1, 6-1 en 1-5 tegen respec-  
tiefelijk Seru Fortuna,  
Mundo Nobo en SV Bonam.

Foto: St. Michaelschool/  
Colegio Cristo Rey in hun  
Aruba-shirt op Curaçao.

## Media-bezoek aan Aruba

ORANJESTAD — Pers-  
vertegenwoordigers uit  
diverse landen verblijven  
momenteel op Aruba.

BC Pictures, een filmploeg  
van de Candese televisie die  
afgelopen zondag aankwam,  
zal een documentaire maken  
over Aruba als toeristisch  
produkt. Deze documentaire  
zal gebruikt worden als pro-  
motie-materiaal op seminars  
en bijeenkomsten. Uit de  
Verenigde Staten zijn aange-  
komen Deborah Hill en Susan  
Kraus van Travel Tips Inter-  
national. De dames E. San-  
tus en S. Lavazza van het  
tijdschrift Oggi Gazetta del-  
lo Sport, vertegenwoordigen  
de Italiaanse pers. Hun be-  
zoek heeft te maken met pro-  
motie-werkzaamheden in ver-  
band met Alitalia-vlucht in  
november aanstaande. Ook  
verblijft op Aruba dr J.D.  
Kreindler, redacteur van Ame-  
rican Institute for the study  
of Middle Eastern Civiliza-  
tion.

AVP: geld nodig omdat met geld gesmeten is

## Premier: omzetbelasting treft kleine man niet

ORANJESTAD — Voor  
Telenoticias ontkende pre-  
mier Nelson Oduber ten  
stelligste dat een eventue-  
el in te voeren omzetbe-  
lasting - waarvan een stu-  
die wordt gemaakt - de  
kleine man zal treffen.

Hij wees erop dat op goe-  
deren voor eerste levenson-  
derhoud een dergelijke belas-  
ting niet zal gelden. Ook  
vond hij een vergelijking met  
de destijds ingevoerde 8,2  
procent Solidariteitsbelasting  
met een mogelijke omzetbe-  
lasting niet juist.

Uit een verklaring van de  
AVP blijkt dat deze het niet  
eens is met wat de premier  
de telekijkers vertelde. De  
Solidariteitsbelasting van 8,2  
procent gold niet voor hen  
met lage salarissen, terwijl  
de omzetbelasting door ieder-  
een betaald moet worden.

Opnieuw wees de AVP erop  
dat de regering-Oduber maat-  
regelen moet nemen waar-  
voor nu het publiek opdraait,  
vanwege het slechte beleid  
van deze regering. Hierbij  
werd de aandacht gevestigd  
op het benoemingsbeleid,  
waardoor duizenden mensen in  
dienst werden genomen en  
de wijze waarop met geld  
wordt omgegaan.

'Ze zaten met een mond  
vol tanden in Den Haag',

## Doden bij actie Tamil-Tijgers

COLOMBO - Tamil-  
guerrillastrijders hebben  
donderdag bij een aanval  
op een Singalees dorp 21  
burgers gedood.

Een grote groep Tamil-  
tijgers bestormde na midder-  
nacht het dorp Tammanne  
Elawaka, waar ongeveer 130

Na onderzoek zout drinkwater in San Nicolas:

## Premier Oduber: fout ligt bij Wickland Oil

SAN NICOLAS — Enige weken geleden kreeg de  
overheid en in het bijzonder het WEB nog al wat  
kritiek te verwerken, vanwege het zoute water dat  
men in de omgeving van San Nicolas in de waterlei-  
ding aantrof.

Premier Nelson Oduber ver-  
telde in Telenoticias, dat  
toen de klachten binnenkwa-  
men, direct een onderzoek  
werd ingesteld naar de oor-  
zaak.

Hieruit blijkt dat vermoedelijk een menselijke  
fout bij Wickland er de oor-  
zaak van was dat er zout  
water in de waterleiding ter-  
echt kwam. Men had bij Wick-  
land de verkeerde kraan

even open gedraaid met het  
zoute gevolg.

De premier verklaarde dat  
juridisch advies wordt inge-  
wonnen, waarna de overheid  
deze kwestie met Wickland  
zal opnemen. Het zou vol-  
gens de premier onder meer  
aanbeveling verdienen dat  
bij betrokken kraan een dui-  
delijk bord komt deze niet te  
openen.

Wickland-supervisor Jo

van der Linde vertelde in  
Telenoticias er niet overtuigd  
van te zijn dat de fout bij  
Wickland lag. Inderdaad was  
er een blackout waardoor  
mogelijk een fout gemaakt  
kon zijn. Er twee onderzoe-  
ken ingesteld rond de 12e  
juli. Eerst door het WEB  
waarna Wickland op 12 juli  
een brief van het WEB kreeg  
dat dezelfde dag tezamen  
met Van der Linde nog een  
onderzoek instelde.

Van der Linde herhaalde  
dat Wickland niet verant-  
woordelijk is omdat dan  
twee kranen open gezet had-  
den moeten worden, hetgeen  
niet het geval was.

Aruba Investment Bank over 1989:

## Winstgevend jaar

ORANJESTAD — De Aru-  
ba Investment Bank nv  
(AIB) heeft een winst-  
gevend jaar achter de rug,  
waarbij de interest-inkom-  
sten van de bank toena-  
men tot 2.457.121 florin.  
Zo blijkt uit het AIB-  
verslag over 1989.

In het verslagjaar werden  
de vacatures in de organisati-  
estructuur gevuld waardoor  
de bedrijfskosten van de  
bank gebracht werden op  
1.855.720 florin, hetgeen resul-  
teerde in een bruto winst  
van ruim 700.000 florin in  
1989. Er werd in 1989 een  
dividend van 7,5 procent uit-  
betaald, tegen een dividend  
van acht procent in 1988.

De leenportefeuille ver-  
meldt 21 goedgekeurde pro-  
jecten, die door de AIB tot  
een bedrag van 25,6 miljoen  
gefinancierd werden en die  
een totale investering van  
197 miljoen vertegenwoordi-

gen waarin inbegrepen 96  
miljoen buitenlandse inves-  
teringen.

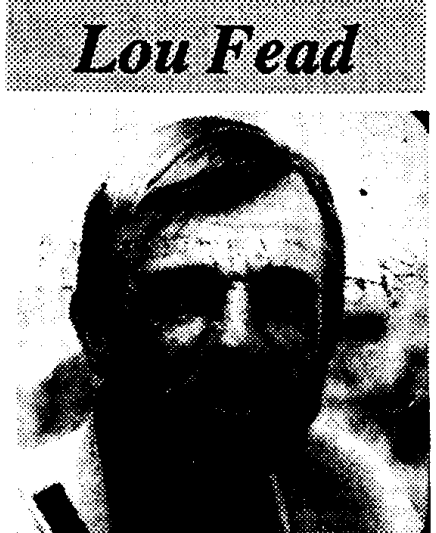
### TOERISME

Toerisme vormt het groot-  
ste deel van de projecten-  
portefeuille van de AIB, en is  
een weerspiegeling van de  
richting die de economische  
ontwikkeling op Aruba inge-  
slagen heeft. In 1989 werden  
goedgekeurd zes projecten die  
met het toerisme te maken  
hebben en vijf projecten die  
niet in verband staan met  
het toerisme. Het 'small busi-  
ness'-schema voor kleine  
bedrijven van beneden de

100.000 werd voortgezet. Er  
werden vier projecten tot een  
totaal bedrag van 197.000  
goedgekeurd.

Gezien de grote toename  
van hotelkamers, die span-  
ning veroorzaakt op de  
arbeids- en huisvestings-  
markt, zal het AIB-beleid  
voor de komende jaren  
gericht zijn op de projecten  
in de non-toerisme sectoren  
zoals de huisvestingssector  
waar de behoefte aan finan-  
ciering al bestaat.

Het AIB-jaarverslag  
maakt een bijzonder ver-  
zorgde indruk en bevat vele  
kleurenfoto's van projecten  
die door de bank mede gefi-  
nancierd werden. Het geheel  
geeft een duidelijk beeld van  
het werk dat de AIB het  
afgelopen jaar heeft verzet.



■SEA SCUBA (Charlie  
Brouns) en Pelican Water-  
sports brengen de bekende  
scuba-diving figuur, Lou  
Fead, naar Aruba. Van 27  
juli-3 augustus hebben onder-  
water-enthousiasten de kans  
om op de SEA Scuba-boot  
samen met Lou Fead op expe-  
ditie te gaan. Om een plaats  
aan boord te reserveren, moet  
men Buddy Person (tel.:  
45086) of Martin Molina  
(31228) bellen.

Lou Fead is scuba-instruc-  
teur, auteur van het boek  
Easy Diver en schrijver van  
artikelen in Skin diver, Sport  
Diver, Ocean Realm en Under-  
current. Hij is de uitvinder  
van verscheidene duik-acces-  
soires en US Navy subma-  
rine commander. Dinsdag 1  
augustus van zes tot acht uur  
houdt hij een lezing in de  
Conference Room van Golden  
Tulip Aruba Caribbean  
Hotel. Iedereen is welkom.

## Nieuw uniform voor North league selectie

ORANJESTAD — De  
selectie van de North Lea-  
gue is met nieuwe unifor-  
men en ander spelmate-  
riaal, beschikbaar  
gesteld door de stichting  
Sportlotto, naar Sint Ma-  
arten vertrokken om Aruba  
te vertegenwoordigen op  
het Latijnsamerikaans  
Little League baseballkam-  
pioenschap (11-12jaar).

Bij het overhandigen van  
het sportmateriaal merkte  
de stichting-voorzitter  
Kenneth Theysen op, dat de  
Sportlotto zoveel mogelijk  
tracht aan haar hoofddoel te  
beantwoorden: de sport te  
helpende hand bieden.  
North League's voorzitter  
Fichi Tromp sprak van een  
zeer welkome geste, vooral  
omdat de North League na  
tien jaar Aruba weer mag  
vertegenwoordigen en het  
oude uniform al die jaren in  
de opbergkast lag.

## Relaties wapen-smokkel uit Bayrut Franse onder-minister wint smaadproces

PARIJS - Twee Franse  
bladen, France-Soir en Le  
Parisien, zijn woensdag  
door de rechter in Parijs  
via een snelrechtproce-  
dure veroordeeld wegens  
artikelen van maandag,  
waarin de Franse onder-  
minister voor Humani-  
taire aangelegenheden,  
Bernard Kouchner, indi-  
rect in verband werd gebr-  
acht met de smokkel door  
politie-agenten van  
wapens uit Libanon naar  
Frankrijk.

De bladen, die "een uiterst  
ernstige fout hebben  
gemaakt en de eer van Kouch-  
ner zwaar hebben  
geschaad", moeten de uit-  
spraak van de rechter publi-  
cieren. Kouchner had eerder  
alle betrokkenheid ontkend.  
Kouchner is ook oprichter  
van de hulporganisatie Me-  
decin du Monde (MDM), een  
afspitsing van "Artsen son-  
der grenzen". MDM rea-  
geerde dinsdag fel op een  
verklaring door een vroeger  
hoofd van de Franse  
geheime dienst Pierre  
Marion dat deze dienst  
"onder bepaalde zeer bijzon-  
dere omstandigheden" chari-  
tatieve organisaties kan  
gebruiken om in het buiten-  
land te infiltreren. MDM zei  
dat Marion door zijn uit-  
spraak onze "mensen in het  
veld in gevaar brengt".

HAVANA - Drie Cubanen  
die de Zwitserse ambas-  
sade in Havana waren  
binnengevlucht, hebben de  
ambassade woensdag  
vrijwillig verlaten.

De Zwitserse ambassadeur  
verklaarde dat men de garan-  
tie had gekregen dat de drie  
-wier namen nooit zijn bekend-  
gemaakt - niet vervolgd zul-  
len worden. Zij hadden niet  
om politiek asiel gevraagd.  
Er zitten nog achtien vluch-  
telingen in de Spaanse en  
vier in de Italiaanse ambas-  
sade in Havana.



## Texaco: minder winst gemaakt

CHICAGO - Het Amerikaanse olieconcern Texaco heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een winst gemaakt van 343 miljoen dollar tegenover een winst van 366 miljoen dollar in het tweede kwartaal van vorig jaar. De omzet nam toe van 8,4 miljard tot 8,7 miljard dollar. Over de eerste helft van dit jaar steeg de winst van 631 miljoen tot 681 miljoen dollar en groeide de omzet van zestien miljard tot 17,9 miljard dollar. In de resultaten over de eerste zes maanden van dit jaar is een bedrag van 1,2 miljard dollar niet inbegrepen. Dat bedrag is afkomstig van de verkoop van Texaco Canada.



Onrust houdt aan in Kirgizie

■ JALAL ABAD - Op de toegangswegen naar de stad Osh in de Centraal-aziatische republiek Kirgizie staan tanks opgesteld van het Sovjetleger. Het etnische geweld in deze Sovjet-republiek is nog steeds niet bedwongen. Vandaar deze duidelijke militaire aanwezigheid. (AFP-satellietfoto)

## Eis gescheiden verkiezingen laten vallen DDR-premier: kiesdrempel in heel Duitsland lager

OOST-BERLIJN - Met het voorstel in geheel Duitsland de kiesdrempel van vijf procent te verlagen, heeft de Oostduitse premier Lothar de Maiziere woensdag een poging gedaan het uiteenvallen van zijn coalitie-regering tegen te gaan.

De Maiziere liet zijn eis vallen dat de verkiezingen voor het pan-Duitse parlement gescheiden moeten worden gehouden in de Bondsrepubliek en de DDR, alvorens de twee Duitslanden zich in december verenigen. Deze voorwaarde van de CDU-premier had kwaad bloed gezet bij zijn coalitiegenoten. De Liberale partij liet dinsdag haar twee ministers uit het kabinet stappen en de sociaal-democratische SPD heeft gezegd vrijdag uit de coalitie te treden tenzij De Maiziere "gemeenschappelijke verkiezingen in een verenigd Duitsland" aanvaardt.

**VOORZICHTIG**  
Westduitse regerings- en oppositieleiders hebben "voorzichtig positief" gereageerd op het voorstel van de Oostduitse CDU-leider. In de Bondsrepubliek bestaat de vrees dat het politieke gekrakel in Oost-Berlijn het tijdschema voor de Duitse eenwording in de war brengt. Het compromis zal donderdag ongetwijfeld ter sprake komen wanneer parlementariërs uit de beide Duitslanden elkaar, in een gezamenlijke commissie, in Bonn ontmoeten om te praten over de Duitse verkiezingen.

Lutz Stavenhagen, een medewerker van bondskanselier Helmut Kohl, zei dat het voorstel waard is bestudeerd te worden. "Als op 2 december pan-Duitse verkiezingen worden gehouden met de huidige kiesdrempel van vijf procent dan dreigt veertig procent van de Oostduitse kiezers niet vertegenwoordigd te gaan worden".

**KIESDREMPEL**  
De Liberale FDP, de coalitiegenoot in de regering van CDU-leider Kohl, accepteert een lagere kiesdrempel en de vice-voorzitter van de Westduitse SPD, de belangrijkste oppositiepartij in de Bondsrepubliek, is geen tegenstander van een verlaging tot vier procent. "Als dit de eenwording dient dan valt te

## Helmut Schmidt in ziekenhuis

KIEL - Oud-bondskanselier Helmut Schmidt is woensdag van zijn vakantieverblijf in Brahms in het noorden van de Bondsrepubliek overgebracht naar het academisch ziekenhuis in Kiel. Dit heeft de politie meegedeeld. Over de aard van zijn ziekte is niets bekendgemaakt. De 71-jarige sociaal-democraat heeft sinds het begin van dit jaar last van hartstoornissen. Al tweemaal is bij hem een pacemaker geïmplan-

praten over een kiesdrempel van vier procent", zei Hertha Daubler-Gmelin.  
De kiesdrempel in de Bondsrepubliek is indertijd ingevoerd om het functioneren van het parlementaire stelsel te bevorderen, extre-

tische groeperingen buiten de volksvertegenwoordiging te houden en te voorkomen dat de democratie wordt ondermijnd door politieke versplintering, zoals het geval was in de Weimarrepubliek in de jaren dertig.

TANZANIA EN Zimbabwe zijn overeengekomen gemeenschappelijke ondernemingen op te zetten. De twee landen hebben al een gezamenlijke commissie voor economische samenwerking.

Caya G.F. Betico Croes  
(naast Aruba bank)

**Catherine's**  
GOOD FOOD & DRINK

**Smirnoff** presenteert **Grolsch**  
PREMIUM LAGER

## JAZZ SPLASH

VRIJDAG 27 juli 5.00 tot 7.00 uur  
met medewerking van **HAPPY HOUR JAZZBAND**

**Smirnoff** Hi-ball drinks \$ 1,00  
**Grolsch** \$ 1,00

Eerste honderd gasten  
gratis een **Smirnoff** drink

Komt morgenmiddag gezellig naar **Catherine's**  
GOOD FOOD & DRINK

## N.V. ANTIL JULY SPECIALS

Fergusonstraat 7, Oranjestad en Helfrichstraat 29A, San Nicolaas

### HARDWARE DEPARTMENT

MURRAY bicycles - all models	20% discount
BATAVUS bicycles	20% discount
ALLADIN thermos flasks and lunchkits	20% discount
RUBBERMAID & GOTT, waterjugs & ice chests	20% discount

### HOME APPLIANCES DEPARTMENT

SEMER countertop gasstove, 2 burners	Afl. 76.-
SEMER countertop gasstove, 4 burners	Afl. 180.-
SEMER gasstove with oven, 4 burners	Afl. 396.-
CONSUL refrigerator, 3 doors, 430 ltr.	Afl. 1600.-

### BUILDING MATERIALS DEPARTMENT

WAYA PA CURA, BERDE: 4' HALTO.....REG	230,00	SPECIAL 184,00
25 MTR/ROL 5' .....	290,00	SPECIAL 232,00
BWG. 11 6' .....	340,00	SPECIAL 272,00

PLAFOND "V-GROOVED" 1/2"x4"x8" .....	REG. 55,00	SPECIAL 41,25
--------------------------------------	------------	---------------

TUBO GALVANISA	SPECIAL 20% DESCUENTO
----------------	-----------------------

Y TUBO PRETO (BLACK PIPES)

LARGURA: 21"

DIAMETROS 1/2, 3/4, 1, 1 1/4, 1 1/2, 2, 3".

TUBO P.V.C. LARGURA 5,90 MTR.....	20% DISCOUNT
-----------------------------------	--------------

TEGELS PA VLOER, SUPER CALIDAD.....	REG. 27,50/M2
-------------------------------------	---------------

30 X 30 CM	AWOR SUPER SPECIAL: AFLS. 21,50/M2
------------	------------------------------------

TEGELS PA MURAYA, BLANCO.....	SPECIAL AFLS. 19,75/M2
-------------------------------	------------------------

15 X 15 cm	SPECIAL AFLS. 20,75/M2
------------	------------------------

SANITARIOS VENCERAMICA.....	SPECIAL 20% DESCUENTO.
-----------------------------	------------------------

W.C., LAVAMANOS, BIDET, BACKJUP	
---------------------------------	--

ACCESORIOS PA BANJO	
---------------------	--

PLYWOOD PA CABINET, SUPER BON CALIDAD	
---------------------------------------	--

C.A. 34" x 4 x 8".....	SPECIAL AFLS. 57,00
------------------------	---------------------

TUR OTRO DIKI (4,6,9,12 mm).....	20% DESCUENTO
----------------------------------	---------------

HANGPLAFOND-SYSTEEM.....	20% DESCUENTO
--------------------------	---------------

PLYWOOD DI CEDAR, 1/2" x 4 x 8".....	REG. 80,00
--------------------------------------	------------

	SPECIAL AFLS 72,00
--	--------------------

CUMpra BARATA NA N.V. ANTIL

TA  
**ANTIL**  
SO POR Y MIHORI!!!

**ANTIL**

HARDWARE  
HOMECENTER  
BUILDING MATERIALS  
ALL THIS AND MUCH MORE.

**VISSER TRADING ARUBA N.V.**

**VISSER TRADING ARUBA N.V.**

Telefoon: 24022 - 32488 - 32278

maakt bekend dat werd ontvangen van:

Fruteria Industrial C.A.

**"FRICA"**

EEN GROTE VOORRAAD JUICE  
in verschillende smaken.

Wij bezorgen dagelijks.

Voor bestellingen bel ons:  
Tel.: 24022 - 32488 - 32278.

**GCA**

**Garage Cordia Aruba N.V.**

**HEEFT PLAATS VOOR:**

- 1 Administratieve Medewerker (ster) voor directe indiensttreding
- minimum vereiste: HAVO opleiding
- Ervaring gewenst maar is niet noodzakelijk

Geboden wordt:

- een goed salaris
- ziekte-verzekering
- pensioen-regeling
- opleidings mogelijkheden

Degenen die geïnteresseerd zijn, kunnen zich melden bij de directie van Garage Cordia Aruba N.V. (L.G. Smith Boulevard 114) gedurende werkuren (8.00 - 12.00 a.m., 1.30 - 5.30 p.m.) tot 27 juli a.s.

DIVI RESORTS Aruba DIVI RESORTS

**TAMARIJN**  
Afl. 112.<sup>00</sup>

DIVI y DIVI TAMARIJN

OFERTA ESPECIAL PA E LUNANAN DI VAKANTIE JULI Y AUGUSTUS

**DIVI DIVI**  
Afl. 153.<sup>00</sup>



- PAJAS TA INCLUI:**
- CAMBER 2 ANOCHI 3/DIA
  - DESAYUNO COMPLETO DURANTE ESTADIA
  - TUR GASTO DI SERVICIO
  - WELCOME DRINK
  - USO GRATUITO DI TENNISBAAN
  - USO GRATUITO DISTOLMAN NA POOL Y BEACH
  - FACILIDAD NA DIVI DISPONIBEL PA HUESPED TAMARIJN
  - FACILIDAD NA TAMARIJN DISPONIBEL PA HUESPED DIVI
  - LATE CHECK-OUT (CU DISPONIBILIDAD)
  - 2 MUCHA BOW DI 12 ANJA CU TA COMPARTI CAMBER CU MAJORNAN GRATIS (DESAYUNO EXCLUI)

**PRUJANAN TA NA FLORIN, PA PERSONA DEN CAMBER DOUBLE**  
NOTA: IDENTIFICACION ADECUADO (CEDULA O PAS-POORT) NECESARIO.

PANABINFORMASHON: YAMA 23300/24190 EXT. 477/888

DIVI RESORTS Aruba DIVI RESORTS

## DEPT. DI GLAS DI N.V. ANTIL

PA TUR BO GLAS PA BENTANA Y PORTA  
NA BO ADRES DI GLAS PREFERI: ANTIL N.V.

SURTIDO GRANDI DI:  
GLAS ANTILSUN  
GLAS BRONZE  
GLAS BLANCO  
GLAS FROSTED BLANCO  
GLAS FROSTED BRONZE  
SPIEL

GLAS PA SUNSASH, 4' ANCHO

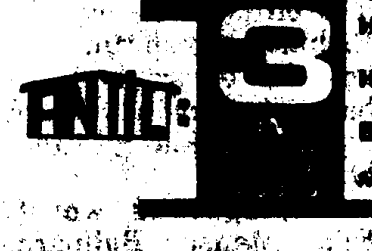
TUR GLAS CORTA NA MIDI DI BO GUSTO

**JULI SPECIAL:** 20% SUPER DESCUENTO Ariba  
TUR COMPRANAN CASH DI GLASIIIIII

PROBECHA AWOR NA:

**N.V. ANTIL**

2-4046 (O'STAD)  
4-5018 (S. NICOLAS)



HARDWARE  
HOMECENTER  
BUILDING MATERIALS  
ALL THIS AND MUCH MORE.



# “Lucky loser” Clavet verslaat Haarhuis

HILVERSUM - Voor noodgevalen heeft het internationale tennis de zogenaamde 'lucky loser' achter de hand. Dat is een speler, die in de laatste ronde van het kwalificatietoernooi verliest. Als er, om wat voor reden dan ook, een speler uit het hoofdtoernooi valt, mag de lucky loser met de elite meedoen.

Op 't Melkhuysje was Francisco Clavet zondagmiddag de gelukkigste verliezer. Na een nederlaag tegen zijn landgenoot Costa kreeg hij te horen alsnog tot het serieuze werk te zijn toegelaten. Het afzeggen van de Fransman Henri Leconte maakte de dag toch nog goed voor hem. Zijn week werd gaandeweg beter en beter. Na zijn overwinning op de titelverdediger Karel Novacek volgde twee dagen later een overwinning op Paul Haarhuis. Na een moeilijk begin liet de nummer 146 van de wereld de beste Nederlandse tennisser van dit moment kansloos.

Na de uitschakeling van Haarhuis werd het toernooi bijna ontdaan van nog twee sterren. De Spanjaard Emilio Sanchez en de Argentijn Martin Jaite, de echte favorieten voor de overwinning, wankelden in hun partijen voor de tweede ronde.

Sanchez, eerste op de plaatsingslijst, had het uiterst moeilijk tegen de Australier Wally Masur, maar won wel. Jaite kende eveneens zware tijden tegen de Spanjaard Thomas Carbonell. Een doorbraak van de opslag van de Spanjaard in de laatste set bleek echter genoeg voor ervaren Jaite zijn tweede, na de winst op Koevermans, zwaar bevochten zege binnen te halen.

Na het overtuigende optreden van Paul Haarhuis tegen Alberto Mancini, leek voor de Eindhovenaar de weg vrij naar een plaats in de kwartfinales. De Spanjaard Clavet werd onderkend als een hindernis, maar wel een die te nemen moest zijn.

Het begin van de wedstrijd leek daar ook op te duiden. Twee keer brak Haarhuis de opslag van zijn opponent. De 3-0 stand leek beslissend voor die reeks. De ommekomst kwam snel. De kleine Spanjaard brak terug en vanaf dat moment leek het een open wedstrijd. Leek, want per punt werd duidelijk dat Haarhuis niet kon tippen aan het niveau van twee dagen eerder en dat Clavet steeds beter in zijn spel kwam.

Voor Haarhuis' opslag, maandag het begin van de victorie, liet hem danig in de steek. Hij begon daardoor ook te kwakelen met zijn andere slagen. De service-doorbraken volgden elkaar in razend tempo op. Haarhuis geloofde in die situatie niet meer in de overwinning. De aanwijzing van trainer Henk van Hulst om op 5-4 via service-volleyspel de set binnen te halen, bleek onuitvoerbaar. Clavet brak terug, om op 6-5 via de zevende doorbraak de set binnen te halen, 7-5.

In de tweede reeks streed Haarhuis bijna een verloren strijd. De Spanjaard, die dit jaar in Zaragoza ook al van de Nederlander had gewonnen, voelde zich de sterkere en handelde ook naar dat idee: zelfverzekerd dwong hij de Nederlander een spel op, waartegen hij geen verweer had.

Vrijwel alle slagwisselingen eindigden in het voordeel van de Spanjaard. Hij voelde zich ook gelukkig bij de harde slagen van de Nederlander. Clavet kwam slechts in problemen bij tempowisselingen. Haarhuis greep zelden naar dit wapen. "Dat is nu eenmaal mijn spel niet. Ik kan niet vertragen en wil dat ook niet. Als ik niet met mijn eigen spel kan winnen, dan maar niet", stelde hij later.

De Eindhovenenaar nam later wat van zijn uitspraken terug. "Ik heb het wel een paar keer geprobeerd, maar hij vond snel het juiste antwoord."

De aanwijzingen van van Hulst hadden ook niet het gewenste resultaat. "Ik serveerde een paar keer goed maar miste toen volleys die ik normaal gesproken wel benut."

Voor Haarhuis bleef er toen niets anders over dan te hopen op een dalende lijn bij zijn opponent. Wat kwam was het snelle einde van de partij. Clavet liet de winst niet meer glippen en bereikte voor de tweede keer in zijn loopbaan de kwartfinales van een internationaal toernooi, 6-2.

De kansen die Haarhuis had laten liggen brachten zowel hem als zijn coach van Hulst tot de conclusie dat zijn toernooi-planning volgend jaar anders dient te zijn. "Paul moet veel meer zijn heil zoeken op hardcourt banen", stelde de oefenmeester. "Op die banen kan hij toch het beste uit de voeten. Hij kan dan ook kiezen voor een ondergrond voor een langere periode. Nu moet hij wisselen van gras (Wimbledon) naar gravel (Hilversum en NK), weer naar hardcourt (New York) en dan terug naar gravel (competitie). Dat kan gewoon

niet.

Het blijkt ook hier. Spelers als Clavet kiezen gewoon voor een baansort en boeken dan ook successen. "De opmerkingen van Van Hulst waren al eerder tot Haarhuis doorgedrongen. "Henk wil graag een ander programma voor mij. Ik weet dat. Ik voel er ook wel iets voor maar voor dit jaar kon het niet anders. Ik had verplichtingen bij de bond (NK), mijn sponsor en mijn Club ELTV. Daar kon ik niet onderuit. En natuurlijk is het leuk om een keer nationaal kampioen te worden."

De competitie is voor Haarhuis een ander verhaal. "Dat is financieel aantrekkelijker. Het is ook een goede trainingsperiode voor mij. Ik kan dan weer eens dagelijks met Henk werken. Die zes uur inspanningen per dag leveren later in het jaar profijt op. Ik moet gewoon aan het einde van het seizoen goed presteren wil ik mijn positie op de wereldranglijst vasthouden. Want ik kan nu wel een programma vaststellen voor volgend jaar met alleen maar hardcourt toernooien, als ik naar de honderdste plaats zak, heb ik daar niets meer te zoeken."

## Halve finales zitvolleyballers

ASSEN - De zitvolleyballers van Nederland hebben vrijdag bij de Wereldspelen voor Gehandicapten de halve finales bereikt. Finland was op de laatste dag van de groepswedstrijden te zwak voor Oranje, dat met 3-0 zegvierde. De Finnen veroverden twaalf punten. Een dag eerder versloegen de zitvolleyballers Noorwegen met 3-0.

De belangstelling voor het team is overweldigend. Donderdagnacht moest de landmacht nog een extra tribune bouwen. De zaal met een capaciteit van 2000 mensen is bij elke wedstrijd van Oranje uitverkocht.

Michel Jonkman uit Oude Wetering veroverde vrijdag goud bij de rolstoelers op de 1500 meter. Joop Stokkel had opnieuw succes. De zwemmer uit Aalsmeerderbrug won zilver op de 100 meter

### 7-Eleven stopt sponsoring

NEW YORK - De Amerikaanse supermarktketen 7 Eleven stopt de sponsoring van de professionele wielerploeg. Een ernstig financieel verlies, gesproken wordt van vele miljoenen dollars, bij activiteiten in Japan liggen hieraan ten grondslag.

De wielerploeg met de Canadees Steve Bauer als kopman was succesvol in de laatste Tour de France. Bauer droeg negen dagen de gele trui.

■ Toeschouwers kijken naar de tienkamp in het Husky stadion tijdens de Goodwill Games. De Spelen duren tot 5 augustus en zullen voortgezet worden ondanks het verlies van 20 miljoen dollar.

### Goodwill Games: lege tribunes



## Brazilië verslaat Australië



■ Basketballer Josuel Santos (14) van Brazilië passeert de Australiër Mike McKay. Brazilië won met 101-94. De halve finales basketbal op de Goodwill Games zullen gaan tussen Sovjetunie - Joegoslavië en de Verenigde Staten - Brazilië.

## Organisatie tevreden met 77ste Ronde van Frankrijk

PARIJS - De organisatoren van de Tour de France keken maandag met tevredenheid terug op het verloop van de 77ste editie en de kwaliteit van winnaar Greg Lemond.

"De Tour is voor een groot deel gemaakt door Claudio Chiappucci", zei wedstrijdleider Jean-Marie Leblanc. "De Italianen hebben we trouwens vaak opgemerkt. Daar ben ik blij om, want zij vertegenwoordigen een groot wielersportland. Deze goede prestaties moeten hen inspireren in de toekomst terug te komen."

Leblanc toonde zich zeer verheugd met Lemond als winnaar. "Vorig jaar werd zijn nipte overwinning op Laurent Fignon toegeschreven aan het triathlonstuur. In deze Tour heeft Greg bevestigd de beste te zijn. Een goede zaak."

Bij alle tevredenheid hadden Leblanc en zijn co-directeur (voor commerciële zaken) Jean-Pierre Carenso in de 77ste Tour toch enkele negatieve punten ontdekt. Zij zeiden maandag met grote stelligheid die nare aspecten bij de volgende organisatie te zullen aanpakken.

Groot probleem bleef het gigantisme. "Het aantal geaccrediteerde personen was nog altijd te groot. Vanaf nu kijken we niet meer naar kwantiteit maar naar kwaliteit", aldus Carenso. "We gaan de aantallen absoluut limiteren."

Het evenwicht in het rouw-schema blijft de komende jaren zoals de uitgave 1990. Niet al te zwaar, ondanks kritiek van Eddy Merckx en Laurent Fignon. Leblanc: "We houden het voor zowel de Alpen als de Pyreneeën op

een zware en een minder zware bergetappe. Zo is de Tour ook heus geen plezier-rit."

Onder lange verplaatsing zegt de tourdirectie niet uit te kunnen. Carenso: "Als we van tijd tot tijd alle streken van Frankrijk willen aandoen, moeten we soms stukken kunnen overslaan, omdat onze tijd gelimiteerd is tot drie weken."

Het organiseren van etappe-aankomsten in de Pyreneeën wordt steeds moeilijker. Luz-Ardiden, waar dit jaar organisatorisch bijna alles misging, wordt voorlopig niet meer in het parkoers van de Tour opgenomen. "Maar in sportief opzicht betreurt ik het ten zeerste dat we die klim als slot van een etappe schrappen."

De prijzenpot blijft voorlopig dezelfde. Leblanc: "Het prijzenbedrag werd de laatste jaren een paar keer flink verhoogd."

## Victory Boys wint op het nippertje van Undeba

WILLEMSTAD — Het is Undeba/Nederex gisteravond bijna gelukt om, ondanks de handicap gedurende meer dan de helft van de wedstrijd met één man minder te hebben moeten doen, een punten-deling af te dwingen tegen Victory Boys/Citico. Het gemis van de elfde

speler op het veld wrekte zich uiteindelijk toch in de allerlaatste minuut toen onder druk van de constant oprukkende Sta Rosa-ploeg in eigen doel getrap werd.

De Undeba-speler die, overigens volkomen onnodig, reeds in de 34ste minuut tegen zijn tweede gele kaart ophiep, was Aldrin Troeman. Hij vroeg er zelf om toen hij op een voor scheidsrechter Manfried Sabina onaanvaardbare manier protesteerde tegen de leiding. Dit ondanks het feit dat de arbiter een vrije trap had toegelaten aan de Bandaboose ploeg. Undeba mocht dus zijn vrije trap nemen, maar werd dubbel benadeeld door het optreden van Troeman.

Niettegenstaande de numerieke minderheid hield de Bandaboose ploeg zich staande en slaagde er ook bijna in de eindstreep zonder kleerscheuren te halen. Haastwerk van Virgil Francisca als gevolg van de aanhoudende druk die Lionel Fraai c.s. uitoefende, werd de ploeg echter fataal. Francisca schoot in eigen doel tijdens de laatste aanval van Victory Boys.

Undeba verloor met dit resultaat niet alleen de wedstrijd maar ook zijn ongeslagen status en de tweede plaats op de ranglijst. Victory Boys heeft nu met zeven punten uit vijf wedstrijden deze positie overgenomen. De Bandaboose ploeg zakte af naar de derde plaats met eveneens zeven punten maar uit zes wedstrijden. Koploper SUBT heeft één punt meer: acht uit vijf gespeelde wedstrijden.

In de eerste divisie zit Vesta ongestoord zijn opmars voort. Gisteravond moest Hubentut Kòrsou het ontgelden. De Sta Maria-ploeg eiste de volle winst voor zich op met een 2-0 overwinning.

De competitie wordt vrijdagavond voortgezet met de volgende wedstrijden: De Koning - Eleven Brothers en Scherpenheuvel - Sithoc.

## Bridgeclub Baranca

WILLEMSTAD — Woensdag 25 juli werd de vierde ronde van het Toyota vakantietoernooi van bridgeclub Baranca gespeeld.

De voorlopige uitslagen zijn als volgt: 1. echtpaar Maas 67,05 procent; 2. echtpaar Van Dorsser 62,69; 3. heren Schrijs/De Hasetj 61,36; 4. heren Engelmann/Roerhorst 57,20; 5. echtpaar Bergsma 57,01; 6. echtpaar Schnogg 55,49; 7. dames Sluyter/Vlug 53,41; 8. dames Valkenberg/De los Santos 52,65; 9. dames Silfhout/Van der Jagt 52,27; 10. echtpaar De Jong 51,89; 11. echtpaar Van Bochove en mevr. Engelmann/Maas Jr 50,76 en 13. echtpaar Van Loon 50,00.

De overige elf paren scoorden beneden het gemiddelde.

Woensdag 1 augustus zal de vijfde ronde gespeeld worden. Iedereen is van harte welkom te Scherpenheuvel om acht uur 's avonds precies.

## Tyson versus Stewart



■ Voormalig kampioen in de klasse zwaargewicht, Mike Tyson schermt zijn ogen tegen de televisie spots. Hij gaf een persconferentie voor zijn gevecht tegen Alex Stewart. De bokspartij wordt gehouden op 22 september in Atlantic City.

## Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)  
open van 09.00-12.00.14.00.17.00 uur.  
dinsdag en donderdagmorgen gesloten

PISINA FENNIE LEITO (Rit)  
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur.  
vrijdag van 20.00-22.00 uur.  
zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30.14.00-17.00 uur

BOWLEN (Damaco Bowling Club, Chuchubiweg)  
openingsdagen: maandag 1m donderdag van 17.00-22.00 uur.  
vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur.  
zondag vanaf 13.00 uur

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Rust & Burgh)  
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegerheid tot schaken

SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Bario Janwe)  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaaklessen en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar

BASEBALL (AA-klasse)  
20.00 uur Sorpresa vs Groot Kwartier Stars  
- Sentro Deportivo Kòrsou \*\*\*\*\*



P.O. Box 2067 - Tel.: 42206  
St. Maarten, Neth. Antilles  
has immediate openings for:

### 2 PILOTS

Requirements:  
Antillean B-3 and Instrument  
FAA Commercial and Instrument for its C-172 and C-207.  
Antilleans please apply.  
For information call:  
42206 (day) or  
45240 (night)  
Applications sent to:  
P.O. Box 2067,  
St. Maarten N.A.



## Gevaar voor fysieke gezondheid Sumo-worstelaars eten zich rond

TOKYO - Op de dag dat Japan zijn nieuwe Sumo-worstelheld Asahifuji huldigde, stond het berichtje weggedrukt in de krant. De 19-jarige Chikamura, 161 kilogram zwaar, stierf vlak na een toernooi in Nagoya. Zijn hart stopte met werken.

In de tempel waar het talent Chikamura sliep, kreeg hij ademhalingsproblemen. Hij stond op, stortte in en kwam niet meer bij. Zijn dood lijkt een waarschuwing voor de Japanse sport, waarin dikke mannen met weinig kleding elkaar proberen op te tillen en buiten de ring te zetten.

De dood van Chikamura was slechts een bericht waard. De Sumo-wereld verheugde zich woensdag: ongeveer honderd miljoen aanhangers van de sport waren blij voor de 30-jarige Asahifuji, die als beste van 800 worstelaars werd gekroond tot Yokozuna, grootmeester.

Asahifuji, die eigenlijk Seiya Suginomori heet, had de laatste twee van zes grote jaarlijkse toernooien gewonnen en daarmee het recht op de hoogste titel verworven. In de afgelopen zestig jaar lukte dat slechts zestig Rikishi, vechters.

Het Sumo-worstelen is nauw verbonden met het Shintoïsme, de grootste geloofsrichting in Japan, waarin natuurreligie en de keizerlijke dynastie een belangrijke rol spelen. De worstelaar, een man met dikke lagen spek die als slap gebouwd oogt, is als een soort levende god: hij kan zijn veroverde rang nooit meer verliezen.

Het laatste toernooi in Nagoya, waar Asahifuji de legendarische grootmeesters Chiyonofuji en Hokutoumi versloeg, was een soort van laatste kans voor de net 30-jarige worstelaar. Jarenlang was hij, in de pogingen

tot de absolute top door te dringen, door zware ziektes ver terug geworpen. Alle kwalen waren veroorzaakt door zijn onbedwingbare vetzucht.

Als tien-jarig knaapje werd Asahifuji door zijn vader, een Sumo-bons, in de sport ingewijd en naast de training gevoed. Toen hij prof wilde worden, moest zijn toekomstige trainer hartelijk lachen. Met zijn 101 kilogram vond die hem maar een schrielle kerel.

Asahifuji werd enkele jaren vetgemest, waarop zijn buikspekkelklier kapot ging. Dankzij de hulp van doktoren en vrouw nam het gewicht van de worstelaar weer af. Momenteel weegt hij nog maar 143 kilogram.

Overigens: ook zonder kilo's vet onder de slappe huid is het mogelijk een goede vechter te worden. De inmiddels 35-jarige Chiyonofuji, die met meer dan duizend zeges de succesvolste worstelaar van de geschiedenis is, denkt constant aan de lijn en weegt nooit meer dan 126 kilo. In Nagoya won hij ondermeer van de uit Hawaii afkomstige Konishiki, die bijna het dubbele (239 kg) op de schaal bracht maar nog altijd niet tot de klasse van grootmeesters door-drong.

Die teleurstelling gaat gepaard met een gebrekkige fysieke gesteldheid. Konishiki kan de armen niet strak langs het lichaam houden en het lukt hem niet de voeten mooi naast elkaar te zetten. Met 26 jaar heeft de dikbil veel last van jicht en andere ziekten.

### Beschuldigd van dierenmishandeling

## Westduitse springruiters opnieuw in opspraak

STOCKHOLM - Een voorpublicatie uit het donderdag verschijnende weekblad Stern heeft in Stockholm, waar de Hippische Wereldspelen plaatsvinden, voor grote opschudding gezorgd. In het artikel worden enkele Westduitse springruiters opnieuw beschuldigd van diverse vormen van dierenmishandeling.

Twee weken eerder nagelde het blad vriendelijk Europees Kampioen Paul Schockemöhle aan de schandpaal. Deze beschuldigingen werden geuit na publicatie van beelden uit een door een ex-medewerker van de ruiter aangeboden video-film, die later op de televisie te zien was. Een woedende Schockemöhle reageerde met het te koop aanbieden van zijn beroemde springstal.

In het nieuwe artikel komt een niet met name genoemde 'insider' aan het woord, die 'onder ede' verklaart als assistent van onder meer de oud-Nederlander Franke Sloothak, die als solidaire werknemer van Schockemöhle bedankte voor Stockholm, te hebben gewerkt. In die hoedanigheid stuitte de 'kroongetuige' op wredeheden als het gebruik van bewerkte sporen, waardoor stroomstoten gegeven konden worden, het zwaaien met ijzeren staven bij het barreren en het spannen van een 'dunne draad' boven de hindernissen.

Ook andere, deels anonieme 'getuigen' herinneren zich paardvijandige voorvallen, waarbij zelfs de succesvolste Westduitse ruiter aller tijden, Hans Gunter Winkler, niet wordt gespaard.

Onder druk van de vele media-vertegenwoordigers in de Zweedse hoofdstad haastte Dieter Graf Landsberg-Velen, voorzitter van de Duitse ruiter vereniging en vice-voorzitter van de Internationale Hippische federatie, zich een verklaring af te leggen.

Eerst ontzenuwde hij de geruchten, dat de Westduitse springruiters Tebbel, Becker, Zierbaum en Huck na de nieuwe aantijgingen thuis zouden blijven. "Ik heb direct contact met ze opgenomen en ze verklaarden unaniem van plan te zijn deel te nemen aan de wereldtitelstrijd", aldus Graf.

"Over het artikel in de Stern kan ik het volgende zeggen. Ten eerste beschouw ik alle genoemde ruiters als onschuldig totdat het tegendeel is bewezen. Ten tweede worden in het artikel een paar hele oude koeien uit de sloot gehaald. Een geval dateert van 25 jaar terug en twee andere zaken hebben een paar jaar geleden schorsingen tot gevolg gehad."

"Ten derde laten we ons door niemand onder druk zetten. En tot slot kan ik iedereen verzekeren dat onze bond direct na Stockholm de beschuldigingen zal onderzoeken. Want we willen, dat onze 540.000 leden hun hobby ongestoord kunnen blijven uitoefenen."

Manfried Harring, chef d'équipe van de Bondsrepubliek, voegde daar aan toe in zijn hoedanigheid van jurylid bij concoursen gehoord te hebben van het gebruik van sporen, waardoor stroomstoten geleid konden worden. "Gehoord, ja. Maar we hebben er nooit iemand op kunnen betrappen."

Volgens Graf Landsberg-Velen kunnen andere federaties binnenkort met dezelfde problemen worden geconfronteerd. "Wij staan nu onder vuur, maar morgen kan het in een ander land de kop opsteken."

Een maatregel voor de nabije toekomst kondigde Graf alvast aan. "Voortaan nemen we alleen ruiters en amazones in nationale ploegen op, die een schriftelijke verklaring hebben afgelegd, dat ze tijdens trainingen geen wandaden plegen en dat ze akkoord gaan met controles op prive-terrein."

De Fei hield zich tot nu toe in Stockholm, waar ook voorzitter Prinses Anne aanwezig is, vrijwel afzijdig. Wel werd bekend, dat de koepelbond inmiddels een ethische commissie heeft opgericht, die moet toezien op dier-riendelijk optreden van de leden.

## Lewis springt 8.38 meter



■ Carl Lewis springt 8.38 meter ver op de Goodwill Games. De Amerikaan bleef ongeslagen in 64 wedstrijden.

## Minder Europese landen op WK-eindronde VS '94

ZURICH - Twaalf of dertien deelnemers aan de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal 1994 in de Verenigde Staten komen uit Europa. De FIFA heeft zich woensdag in Zurich gebogen over de verdeling van de 24 plaatsen.

Uit Europa kunnen zich, naast de automatisch gekwalificeerde titelverdediger Duitsland, elf landen plaatsen in de voorronden. Europa kan een dertiende land in de eindronde zien als de barrage tegen een land uit de zone Azië/Oceanië wordt gewonnen.

Uit Azië kunnen twee landen zich plaatsen met eventueel een derde land bij winst in de barrage tegen een Europees land. Uit Zuid-

Amerika plaatsen zich drie landen met eventueel een vierde na een treffen met ploeg uit de CONCACF (Noord- en Centraal Amerika).

Uit de CONCACF komt in elk geval het organiserende land Verenigde Staten, plus zeker een land uit de voorronden en mogelijk een derde uit het duel tegen Zuid-Amerika.

Afrika tenslotte levert drie deelnemers. Dit waren er bij de laatste eindronde in Italië twee.

### Eerste in tennisloopbaan

## GP- zege tennis Goran Ivanisevic

STUTTGART - De Joegoslavische tennisser Goran Ivanisevic heeft in Stuttgart zijn eerste Grand Prix-zege behaald. De achttienjarige, linkshandige speler versloeg in de finale de Argentijn Guillermo Perez-Roldan in vier sets: 6-7 6-1 6-4 7-6. De prestatie leverde hem ruim een kwart miljoen gulden op.

De tengere, 1,91 meter lange Ivanisevic is bezig met een gestage opmars naar de wereldtop. Onlangs werd hij op Wimbledon, na ondermeer Mark Koevermans te hebben uitgeschakeld, in de halve

eindstrijd uitgeschakeld door Becker. Op Roland Garros had hij de Westduitser nog uitgeschakeld. In Stuttgart was hij als tiende geplaatst, zijn tegenstrever Perez-Roldan als negende.

In zijn derde Grand Prix-finale, na Florence 1989 en Umag dit jaar, was Ivanisevic na de eerste set oppermachtig. De openingsreeks op het gravel van TC Wessenhof liet hij na een voorsprong van 5-3 alsnog schieten. De tie-break ging verloren met 2-7. Vervolgens was Ivanisevic de betere. Op zijn eerste wedstrijd punt maakte hij de partij uit, na ruim drie uur spel.

Misschien dat in het nadeel van de Argentijn was, dat hij tot de finale veel langer moest aceren dan Ivanisevic. Perez-Roldan stond ruim zeven uur op de baan en won de halve finale moeizaam van Henri Leconte. Ivanisevic verloor tot de eindstrijd alleen een set aan de Australier Wally Masur en was in de halve eindstrijd veel te sterk voor Emilio Sanchez uit Spanje.

## Ex-voetballer Dillen overleden

EINDHOVEN - De Nederlandse oud-voetballer Coen Dillen is op 62-jarige leeftijd in Eindhoven overleden. Hij had het record nog op zijn naam staan van de voetballer die in een seizoen de meeste doelpunten maakte; in het seizoen 1956-57 scoorde hij 43 keer voor PSV. In het betaalde voetbal heeft hij slechts voor deze club gespeeld, waarvan 119 maal sinds de invoering van de Eredivisie in 1956. In vijf interlands kwam hij uit voor Nederland; hij scoorde daar vier keer.

### Graf naar DDR

LEIPZIG - Steffi Graf zal deelnemen aan het eerste Grand-Prixtoernooi dat in de DDR wordt gehouden. Het toernooi, van 22 tot 30 september in de jaarbeurszalen in Leipzig, heeft een prijzenpot van ruim 400.000 gulden.

## Gokken met v5-spel

STOCKHOLM - De Zweedse Hippische Federatie heeft geen mogelijkheid onbenut gelaten om voor de organisatie van de twee weken durende en peperdure wereldtitelstrijd aan inkomsten te komen. Zo biedt men met een v5-spel, te vergelijken met het in de Nederlandse draf- en rensport gangbare w5-spel, het publiek de kans een gokje te wagen.

Volgens het systeem kan men telkens vijf van tevoren geselecteerde favorieten voor gouden medailles in de diverse hippische onderdelen kiezen. Voor de als goklustig bekende Zweden zijn er niet minder dan duizend plaatsen in heel het land, waar de weddenschappen kunnen worden afgesloten.

### Zes miljoen

LEXINGTON - De Japanse zakenman Tomonori Tsurumaki heeft op de beroemde Keeneland paardenveiling in Lexington bijna tien miljoen gulden betaald voor twee jaarlingen. Voor een zoon van Seattle Slew telde hij een kleine zes miljoen neer.

Op de tweede verkoopdag werden 151 jonge volbloeds in de aanbidding gedaan. Gemiddeld brachten de beloftevolle dieren 395.826 dollar (ongeveer 750.000 gulden) op. Een stijging van elf procent in vergelijking met vorig jaar.

Het diepst tatte Sjeik Maktoum Al Maktoum van Dubai in de beurs. Hij kocht tien jaarlingen voor een totaal bedrag van zestien miljoen gulden. De vier broers Maktoum schaften zich in twee dagen liefst 59 paarden aan met een totale waarde van meer dan 60 miljoen gulden. De Arabische familie zorgde daarmee voor 40 procent van de omzet.

## -- KAKKERLAKKEN -- of ander gedierte

Bestrijdingsmiddel: — K-Othrine Flow 25.  
— K-Othrine Insectenspray.

— Biologische Insektenkiller.  
— Werkt razendsnel en langdurig.  
— Ecologisch verantwoord.  
— Voor keukens, Restaurants - Hotels.

Importeur:

**SANITAS N.V.**  
Comanchestraat 155.  
Tel.: 79047 - Fax.: 72931

### Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

\* Vrijdag 27-7-1990

Van 9 uur t/m 11 uur v.m.

\* Kaya Kakiña, Kaya Damasco, gedeelte Kaya Tentalaria, Kaya Zjazjimein, Kaya Zjozjoli.

**ALM**

ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

zoekt zo spoedig mogelijk voor haar afdeling Beveiliging en Bewaking een:

## SEKTIECHEF BEVEILIGING EN BEWAKING

Functie-inhoud:

- Het zorgdragen voor de dagelijkse uitvoering van bewakings- en beveiligingswerkzaamheden;
- Het verrichten van onderzoeken van meer gekompliceerde aard;
- Het mede concipiëren van beleidsadviezen om het ALM bewakings- en beveiligingsbeleid functioneel te houden.

Functie-eisen:

- Diploma beveiligingsbeambte D of Politie-diploma IV;
- Leidinggevende capaciteiten, organisatorisch inzicht en sterk analytisch vermogen;
- Minstens 3 jaar justitiële c.q. relevante ervaring;
- Taalbeheersing in woord en geschrift van Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments;
- Leeftijd minimaal 35 jaar.

Aangeboden wordt:

- Een levendige werkkring;
- Aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden;
- Gunstige vliegfaciliteiten.

Schriftelijke sollicitaties met goede referenties dienen gericht te worden aan de:

Antilliaanse Luchtvaart Mij., N.V.,  
Afdeling Personeelszaken,  
Sectie Werving en Selectie,  
Aeropuerto Hato,  
Curacao.

No.1 in  
Amerika bij zonnebrand



**SOLARCAINE MET ALOE VERA**  
verkoelt en verzacht zonnebrand,  
gaat vervellen tegen.

**Hector Henriquez B.N.V.**  
Caracasbaanweg 38, CURACAO. Tel. 613266

**AVA & GABRIEL**  
UN HISTORIA DI AMOR

Ava & Gabriel, de nieuwste succesfilm van Felix de Rooy en Norman de Palm.

Voorstellingen vinden plaats in het ITC:  
vrijdag 27 juli om 7 uur en 9:15 uur.  
zaterdag 28 juli om 5 uur, 7 uur en 9:15 uur.  
zondag 29 juli om 5 uur, 7 uur en 9:15 uur.



Kaarten voor alle voorstellingen, à fl. 12.50, zijn verkrijgbaar bij: Boekhandel Mensing's - Caminada, Boekhandel Salas, Boekhandel Sta. Maria en ook bij ITC na 6 uur.

MIS DEZE PRACHTIGE FILM NIET!  
Nederlands onderditled.  
Toegang: 14 jaar en ouder.



Twintig km doorsnee

## Maantje ontdekt

**MOUNTAIN VIEW** - Geleerden van het Amerikaanse ruimtevaartbureau NASA hebben een achttiende maan van Saturnus ontdekt, die een doorsnee heeft van slechts twintig kilometer.

Zij deden dit via bestudering van beelden die de Amerikaanse ruimtesonde Voyager-2 leverde in 190/81, aldus een woordvoerder. Het maantje heet "1981S13" totdat het een definitieve naam krijgt van de Internationale unie van sterrekundigen.

## Liberianen op vlucht voor oorlog



■ **PAYBESVILLE** - Een lid van de rebellenstrijdmacht in Liberia kijkt toe bij de

vlucht van de Liberianen die de omgeving van de hoofdstad verlaten in verband met

de gevechtshandelingen tussen leger en opstandelingen van Charles Taylor.

# MALAISE IN PARAMARIBO

Niet alleen onder vluchtelingen hoge nood

## Mgr Zichem: helpt bevolking leeft ver onder armoegrens

**PARAMARIBO** - De malaise is inderdaad niet over het hoofd te zien in Suriname en dan met name in Paramaribo. Het merendeel van de huizen in Paramaribo is slecht onderhouden. Zelfs het presidentieel paleis schreeuwt om een opknapbeurt, terwijl de prachtige houten kathedraal wegens instortingsgevaar gesloten is. Geld voor renovatie is er niet. Maar erger nog is het feit dat een groot deel van de bevolking onder het bestaansminimum moet leven. Met alle gevolgen vandaan aan spanningen, criminaliteit en verval van normen.

Veel Surinamers kunnen de druk niet meer aan. Maandelijk vertrekken naar schatting tweeduizend van hen illegaal naar Nederland vanwege de werkloosheid en de torenhoge kosten van levensonderhoud. De katholieke bisschop mgr Aloysius Zichem



Assembleelid Jarien Gabter, vertelde de minister dat het aantal vluchtelingen uit het binnenland nog steeds groeit. Voor zeshonderd vluchtelingen is nauwelijks plaats. In slaapzalen van zeven bij acht meter hangen 's nachts tenminste zestig hangmatten. En hoewel Gabter de voedselvoorziening redelijk noemde, verklaarden aanwezige Nederlandse artsen in opleiding dat ze in het kamp hongeroedeem bij kinderen hebben geconstateerd.

Maar niet alleen voor vluchtelingen is de nood hoog. Door het gebrek aan deviezen geldt in Suriname nu een zogenaamde Sellersmarkt. Bij een tekort aan voldoende importen is het de verkoper die de prijs

bepaalt. En bij gebrek aan concurrentie vliegen deze omhoog.

Het deviezentekort, de bron van alle kwaad, is een direct gevolg van de stopzetting van de ontwikkelingshulp na de decembermoorden in 1982. Van de 412 miljoen Surinaamse guldens die de Centrale bank in 1983 nog in kas had, was er in 1987, bij het aantreden van de huidige regering, niet een meer over. Daarom heeft de regering-Arron een verdrag gesloten met de Europese Commissie om tot een sanering van de economie te komen. Een Brits onderzoeksbureau heeft vorige week het voorlopige onderzoeksrapport aan de regering overhandigd.

Het is nu aan Arron om binnen twee maanden te reageren op de suggesties van het bureau. De Surinaamse premier zit daarbij in een moeilijk parket. Aanpassing is vereist, daarvan is de regering overtuigd, maar zij wil geen sociale onrust. "We zitten niet te wachten op Venezolaanse voedselrellen" zei deze week een politicus van het Front voor Democratie

en ontwikkeling (de coalitie van de drie regeringspartijen).

Vooruitlopend op de gevreesde sociale onrust lijkt het normensysteem reeds te zijn afgeschreven als gevolg van de toenemende criminaliteit. Het snelle geld van de cocaïnehandel en de zwarte markt is hier debet aan. Tientallen gloednieuwe Mercedesen en Amerikaanse slees drukken de minderbedeelden extra hard met de neus op de feiten. Van Zuidamerikaanse toestanden is in Suriname nog geen sprake, maar het aantal straafdiefstallen neemt explosief toe. Afstand doen van je auto omdat een geweer op je gericht is, is in Paramaribo geen uitzondering meer.

Tenslotte is de speelruimte voor de democratisch gekozen regering nog steeds beperkt door de aanwezigheid van het leger. En hoewel de macht van legerleider Desi Bouterse sinds de verkiezingswinst van het Front in 1987 zeker niet is toegenomen, is zonder zijn instemming nog steeds iets zeer moeilijk te realiseren.

## Dit jaar veertigduizend aanvragen Surinamers boos over omzichtige visa-procedure

**PARAMARIBO** - De ochtendspits in de mr. F. Lim A. Poststraat raast voorbij. In de walmen van slecht afgesteld gemotoriseerd verkeer staan vier dagen in de week honderden Surinamers in de rij voor een visum naar Nederland.

De verontwaardiging in Suriname over deze slepende visumprocedure is groot. Met nauwelijks verholten woede staan de rijen te wachten. Links de mensen die ongeduldig hun tijd verdoen om voor informatie in aanmerking te komen, en rechts de uitverkorenen die naar alle waarschijnlijkheid die dag hun visumstempel kunnen ophalen. "Het moet toch anders kunnen", verzucht een Hindoestaan, die zijn dochter in Rotterdam wil bezoeken.

"Sinds april probeer ik nu al een visum te krijgen, maar veel schot lijkt er nog niet in te zitten. Ik ben vandaag maar weer eens in de rij gaan staan voor informatie".

### ONTMOEDIGING

Nederland hanteert een langdurig en omzichtig visumbeleid. Boze Surinamers noemen het een verkapt ontmoedigingsbeleid. Alle aanvragers moeten een referentie in Nederland opgeven. Deze informatie wordt doorgegeven naar Nederland, waar plaatselijke politiekorpsen de opgegeven informatie verifiëren. Antwoorden laten vaak weken op zich wachten. De snelle groei van visumaanvragen heeft de problemen nog vergroot. Naar verwachting zullen nog dit jaar veertigduizend visumverzoeken worden ingediend, tegen 25.000 vorig jaar.

De economische malaise wordt algemeen gezien als de belangrijkste reden van deze groei. De lege winkels en de daarmee gepaard gaande woekerprizen drijven veel Surinamers naar familie in Nederland. Volgens officiële cijfers besluiten velen in Nederland te blijven. De politie in de grote steden in Nederland schat

dat meer dan de helft van de bezoekers niet terugkeert.

De Nederlandse ambassade heeft maatregelen genomen om de rijen terug te dringen. Zo is het personeel met twee man uitgebreid, zijn er nieuwe telefoonlijnen met Nederland aangelegd en wordt overwogen extra ruimte te huren om de wachtenden een menswaardiger ontvangst te bieden. Want de rijen wachtenden belasten de betrekkingen, zo wordt in Paramaribo gefluisterd. Of, zoals een van de wachtenden scherp opmerkte: Ook deze rijen zijn een kwetie van mensenrechten.

In het land waar "hosselen" (regelen) een nationale tijdsbesteding is geworden, heeft ook de man die voor anderen in de rij staat zijn opwachting gemaakt. Wachten is voor het Nederlands consulaat tot een beroep uitgegroeid. Voor een goede plek, resultaat van tenminste twaalf uur wachten, moet honderd Surinaamse guldens worden betaald. Voor veel Surinamers een weksalaris. Alle goede bedoelingen van de Nederlandse ambassade ten spijt moet worden gevreesd dat de beroeps-wachters voorlopig nog niet werkloos zijn.



### CHARADE SG Sedan 1990

- \* 1300cc motor
- \* 16 kleppen
- \* 4 cilinder
- \* airco
- \* radio-cassette AM - FM
- \* coloured bumper
- \* neerklappende achterbank
- \* extra ruime achterbak

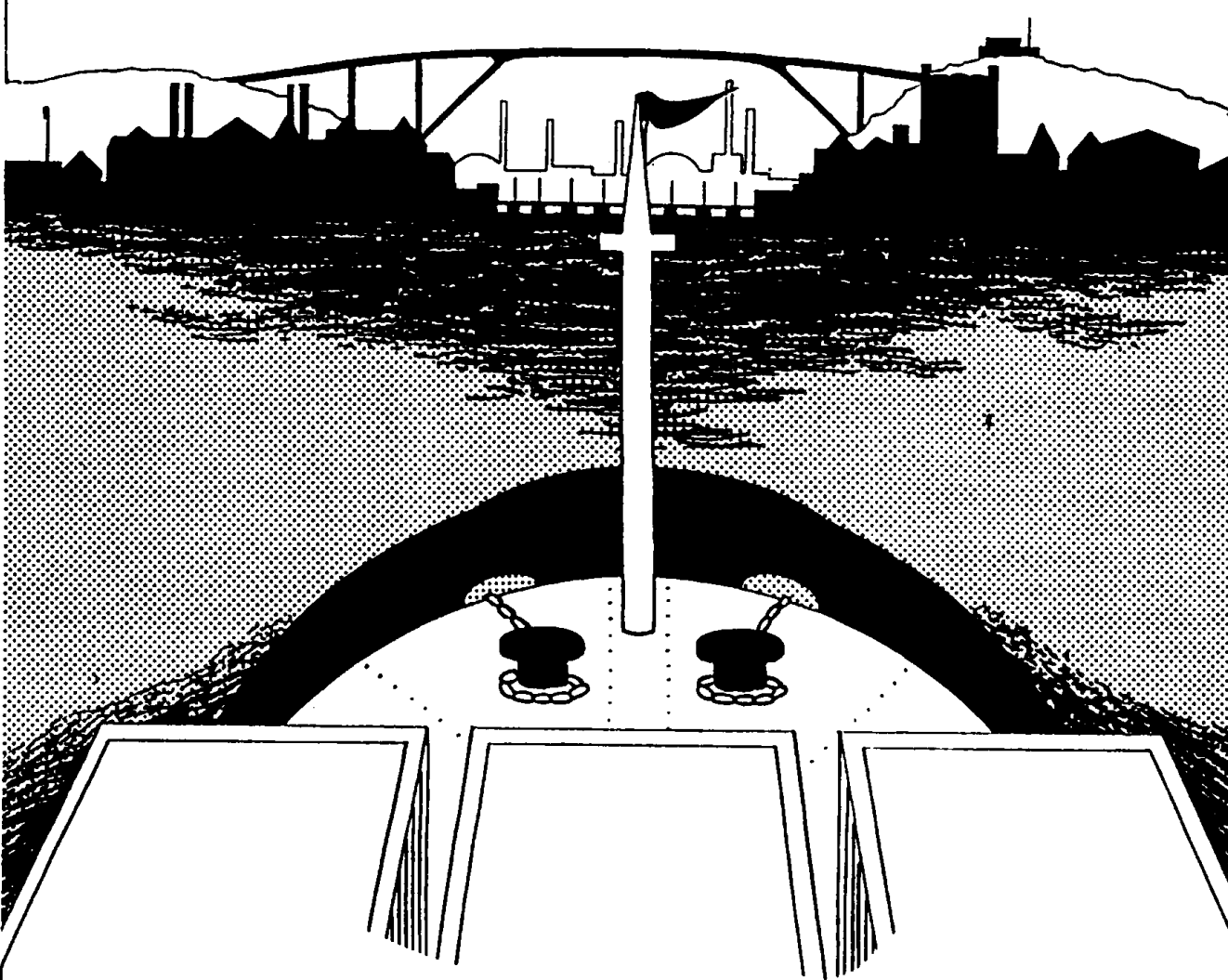
**NAFL. 1000,-** EXTRA KORTING PLUS VRIJE ANTI ROEST BEHANDELING



ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.

**Tauro Zeelandia Auto Center, tel. 615888**

## Aerocargo... niet alleen voor luchtvracht!



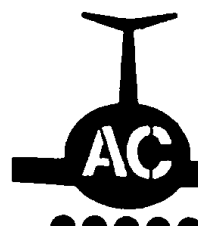
### Miami/Curaçao.

Omdat Aerocargo op unieke wijze de beste service biedt. Iedere week van Miami naar Curaçao. In minder dan 5 werkdagen na aankomst van de boot, ontvangt onze klant zijn vracht.

Uw vracht wordt zonder vertraging ingeklaard. Als het papierwerk is afgehandeld, kan uw vracht zelfs na 5 uur 's middags worden opgehaald van onze vrije loods.

24 uur per dag service, afhaal mogelijkheden tot na 5 uur en voordelige tarieven.

### Aerocargo... ook Nummer 1 in Zeevracht.



Agent in Miami: Caribmar,  
Tel: (305) 681-8772  
Telex: 203626,  
Fax: (305) 681-2122

Voor meer informatie:  
Curaçao, Tel: 88575 tst 24, 56 (Mirelva Fecunda,  
Maureen Ignacio, Darline Isenja) Aruba, Tel: 22470  
(Rudy Rodriguez, Gladys Kock).

## antraco

### ANTILLEAN TRADING COMPANY

Voor onze technische dienst zoeken wij contact met dames en heren met een technische opleiding ter ondersteuning van onze service op een pakket van kantoor machines bestaande uit :

- Canon Copiers
- Canon fax apparatuur
- Canon elektronische tik machines
- Canon Personal Computers
- Canon Laser Beam Printers
- Canon full color copier
- Canon Word processors
- Canon micro film apparatuur
- Canon bubble jet calculators

**LTS opleiding voor leerling technische dienst**  
**MTS voor assistent technische dienst**  
**HTS voor 1e klas assistent bedrijfsleider technische dienst**

**Geïnterseerden met een gedegen opleiding en minimum twee jaar ervaring zijn welkom om te solliciteren.**

**Antraco biedt een pakket aan de juiste en betrouwbare sollicitant, met gevraagde en betrouwbare kwaliteiten, die voldoet aan hoge internationale maatstaven.**

**Sollicitaties : Schriftelijke en of via telefonische afspraak.**

**Antraco Curaçao (Antillean Trading Company) N.V.**  
 Schottegatweg Oost 4  
 Tel 370400 Fax 74474

### MGR. ZICHEM

heeft de Nederlandse minister van ontwikkelingssamenwerking Jan Pronk dinsdag cijfers overhandigd, waaruit blijkt dat meer dan de helft van de bevolking moet rondkomen van minder dan vijfhonderd Surinaamse guldens per maand, terwijl de armoegrens voor een gezin ruim boven de duizend gulden ligt. De bisschop spreekt daarom over toenemende ontwrichting van het maatschappelijk leven.

### HONGEROEDEEM

Dat de nood werkelijk hoog is gestegen heeft minister Pronk woensdag zelf kunnen aanschouwen toen hij een bezoek bracht aan het opvangkamp Njoene Combe. De beheerder van het centrum,

### DE ZUID-Afrikaanse mijnbouwmaatschappij

De Beers, s' werelds grootste producent van diamanten, heeft in de eerste helft van dit jaar voor een recordbedrag van 2,48 miljard dollar aan ruwe diamanten omgezet. Dit betekent een stijging van zeven procent of 140 miljoen dollar vergeleken met de eerste helft van vorig jaar en veertig procent of 708 miljoen dollar hoger dan in de tweede helft van dat jaar.



# Stima lesa: Margrietschool voorop

## Lezen wordt steeds leuker

WILLEMSTAD — Het vak 'Lezen' is voor veel van onze kinderen een teer punt. Ze vinden het moeilijk, heel moeilijk zelfs. Dat begint al voordat ze naar school gaan. Ze worden ingelicht door hun vriendjes en vriendinnetjes die al op de lagere school zitten en natuurlijk wordt hun verwachting dan bevestigd zodra ze zelf op de 'grote' school zitten. Lezen is een moeilijk vak!

En ze hebben niet helemaal ongelijk. Omdat onze kinderen leren lezen in een taal die niet de hunne is, komt er een extra probleem bij, die het technisch aanleren van het lezen niet moeilijker maakt, maar het in de ogen (en oren) van kleine kinderen wel ingewikkelder maakt. En dat betekent dat ze er tegenop zien, een weerstand krijgen tegen het lezen. Die weerstand veroorzaakt een tegenzin en iets wat je niet graag doet, daar zet je je niet helemaal voor in, en daardoor lukt het minder goed dan het zou kunnen. Zo zit je in een vicieuze cirkel, een cirkel waar veel kinderen in onze gemeenschap in terecht komen.

Natuurlijk niet alle kinderen. Sommige kinderen worden thuis enthousiast gemaakt voor lezen. Er zijn ook kinderen voor wie iets moeilijks juist een uitdaging betekent en daarvoor doen ze juist extra goed hun best. Dan zijn er kinderen die open staan voor iets nieuws en merken dat lezen helemaal niet zo moeilijk is, maar een groot deel van de kinderen blijft toch gevangen in die cirkel en hoe langer ze daarin zitten hoe moeilijker het wordt eruit te komen.

Toch is lezen heel belangrijk voor een kind. In de pedagogiek wordt meestal gesteld dat een kind leeft in drie milieus. Het eerste milieu is de omgeving thuis, het gezin, het tweede milieu is de school en het derde de 'peer-group', de groep vrienden en familie waarmee het kind optrekt. Alle drie die milieugroepen oefenen invloed uit op een kind.

### VIERDE GROEP

Volgens de bekende orthopedagoge Lea Dasberg, die nu in Israël woont, hoort daar nog een vierde milieugroep bij, namelijk de boeken die een kind leest. Het kan daarin wegduiken, zich verschuilen, het kan erbij fantaseren en het leert er een hoop van. De boeken die een kind leest, oefenen ook hun invloed uit op het leven, op de opvoeding van een kind.

Enkele jaren geleden is door het departement van Onderwijs een project opgezet onder leiding van Marjan Prins-Koppers, samen met de heren Treurniet en Evans. Marjan Prins is onderwijzeres en bezig met een studie orthopedagogie. Daarnaast heeft zij zich speciaal beziggehouden met het bestuderen van dyslexie en de edukinesologie. Zij heeft onder andere op Brakkeput gewerkt en is nu verbonden aan het departement van onderwijs.

Het doel van dat project was oorspronkelijk om op kleine schaal via remedial teaching wat te doen aan de leesproblemen op scholen.

### ACHTERSTAND

Daarvoor werd om te beginnen uitgekozen de Prinses Margriet school op Buena Vista. Op die school waren veel problemen met de leerlingen. Veel leerlingen hadden een grote achterstand met lezen. Maar er speelden meer problemen mee. Ook de buurt kent veel sociale problemen die hun weerslag hebben op kinderen. Het hoofd, Yvonne Pique, was blij met de hulp. Over dat leesproject en de gevolgen daarvan spraken we met Marjan Prins en met Irene van Herksen, die voor Sedukal een groot overkoepelend project gaat opzetten, ook om het lezen en dan vooral het plezier in lezen te stimuleren.

### REMEDIAL TEACHING

Marjan Prins: 'Al vlug bleek dat 'remedial teaching', de kinderen individueel helpen op een goed leesniveau te komen, een druppel op een gloeiende plaat zou zijn. We begonnen met het testen in de tweede klas. Met rekenen viel het mee, maar er bleken in de tweede klas maar vier kinderen te zitten die een

toepassen in de andere lessen.

Irene van Herksen: 'Het systeem is niet nieuw natuurlijk, maar onze leerkrachten hadden er geen ervaring mee. Nu wel. Ze zijn eerst wat wantrouwig. Leerlingen die in groepjes werken, lijkt onrustig. Het moet wennen. Yvonne Pique vertelde na een half jaar dat de kinderen erg vooruit gegaan waren, niet alleen met lezen, maar met alles. Het passieve was eruit.'

Marjan Prins: 'In het begin zijn de kinderen erg enthousiast. Ze doen dingen die ze kunnen. Na ongeveer een maand komt er een soort tempering. Dan moet je als leersmoeder ook de grenzen bepalen van de vrijheid. Als je de moeders van tevoren waarschuwt hiervoor, hoeven ze er niet bang voor te zijn.'

Die leersmoeders hebben een belangrijke taak, met lezen, maar vooral met de activiteiten er om heen. Door de leiders van het project worden de moeders eerst geïnstrueerd en zij worden steeds begeleid. Ze hoeven zelf niet erg goed te kunnen lezen of perfect Nederlands te spreken. Zij zorgen ervoor dat alles goed verloopt, zij geven leiding.

### TESTEN

Zo houden we bijvoorbeeld voorleeswedstrijden. Daarbij gaat het niet om de prestaties, maar om de deelname aan het proces. Het uitgangspunt is dat elk kind voldoende gemotiveerd wordt, enthousiast wordt gemaakt. En als we ze testen om ze in te delen, worden ze niet met elkaar vergeleken, maar altijd met zichzelf. Bijvoorbeeld: Vorige keer kon je dit lezen, maar kijk eens, nu kun je dit al! De onderwijzers moeten rapporten geven, met cijfers. Wij geven ze echter aparte leesrapportkaartjes erbij, waarop hun leesvorderingen staan.'

Na dat eerste jaar, waarbij de vorderingen van de leerlingen van de Prinses

leslokaal ingericht als leeslokaal. Er staan boeken op planken. Er zijn leuke tafeltjes en stoelen. De tafels heeft het hoofd, de heer Wederfoort, zelf gemaakt. De sfeer in zo'n lokaal doet veel.'

Irene van Herksen: 'Nu het leerlingenaantal terugloopt op veel scholen zou zo'n leeslokaal ook mogelijk zijn op andere scholen. Maar als er geen ruimte of geld is voor zo'n echt leeslokaal is in een gewoon leslokaal ook veel te bereiken door het inrichten van bijvoorbeeld een 'leeshoek'. Een paar kussens op de grond en een paar planken met boeken aan de muur en er is al een heel andere sfeer in zo'n hoekje geschapen.'

### STIMA LESA

De organisatie van het geheel is veranderd en ondergebracht in een stichting, de stichting 'Stima Lesa'. Waarom?

Marjan Prins: 'Een stichting is neutraal. Dan wordt je niet in een hoekje van protestanten, katholieken of openbaar onderwijs gedrukt. Ook is het voor een stichting makkelijker om aan geld te komen en dat hebben we hard nodig om ons materiaal te financieren. Daarnaast willen we aan promotie doen, het organiseren van workshops voor leerkrachten, cursussen geven voor de leersmoeders. Ook willen we bekendheid geven aan het verschijnsel dyslexie en dyslexie bij kinderen en volwassenen behandelen. Tenslotte denken we aan het organiseren van een internationaal congres over dyslexie.'

U vertelde dat niet alleen het lezen vooruit ging, maar ook hun andere kennis. Hoe komt dat?

Marjan Prins: 'Veel kinderen van de Prinses Margriet-school hadden een ontwikkelingsachterstand. Ze wisten bijvoorbeeld niet welke tijd van de dag het was, kenden hun eigen adres niet, hun eigen leeftijd niet precies en de rest. Ze komen van de kleuterschool en hebben al



■Margrietschool: Pannekoeken eten naar aanleiding van een verhaal over pannekoeken.

Marjan Prins: 'De kinderen die nu naar de derde klas gaan, houden dezelfde jufvrouw. Ze zijn heel enthousiaste lezers. De taalbarrière is doorbroken en ze groeien uit boven hun milieu van thuis. Door het lezen krijgen ze een schat aan informatie.'

Irene van Herksen: 'Toch is het belangrijk te lezen over hun eigen situaties. Dat probleem wil ik benadrukken. Er zijn veel leuke boekjes, maar er zijn bijna geen boekjes die inspelen op de situatie van Curaçao, een situatie die ze kennen.'

### OT EN SIEN

Het gesprek komt nu op de vele boeken die indertijd geschreven zijn met als achtergrond 'Nederlandsch Oost-Indië', het huidige Indonesië. Dat waren boeken voor oudere kinderen die al konden lezen maar ook boeken voor kinderen die net leren lezen. De Nederlandse methode 'Ot en Sien' van Jan Ligthart en H. Scheepstra werd door A.F. Ph. Mann bewerkt voor Indie. Het begint aldus:

VAN OT

'Ot, Ot!' Ot hoort niet, dat zijn Ma-ma hem roept. 'Ot, waar ben je?' Ma-ma kijkt en

zo'n plaatje en door erover te praten wordt de fantasie van een kind gestimuleerd. Ze willen weten wat er nu met dat jongetje is gebeurd. Zo kun je elk boek in de eigen levenssituatie brengen. Er is een boek waar een jongetje op staat, dat met een kop en schotel op zijn hoofd over een touw probeert te lopen. De omgeving zegt ze niets. Maar ze kennen wel vrouwen die met een doos of een pot op hun hoofd lopen. Dat is wel een aanknopingspunt, en vandaaruit ga je verder.'

### LEES-PROJECT

Irene van Herksen vertelt hoe Sedukal bezig is met het organiseren van een soort overkoepelend lees-project voor alle scholen. Irene van Herksen is coördinatrice creatieve en kunstzinnige vorming en werd oorspronkelijk aangetrokken door Sedukal voor het organiseren van creatieve projecten. Daaruit is o.a. het project Toerisme gegroeid van het afgelopen jaar en nu is Irene van Herksen begonnen met het opzetten van dit lees-project, dat waarschijnlijk 'Kom in mijn boekje' zal gaan heten. Vandaar ook dat ze contact heeft gezocht met STIMA LESA. Hoe meer samenwerking, hoe beter. Beiden zijn ook erg enthousiast over de taaldrukwerkplaatsen uit het Frenet-onderwijs.

### GEESTELIJKE VADER

Marjan Prins: 'In was in januari in Nederland en toen heb ik gezien hoe het werkte. Ik heb ook contact gehad met de geestelijk vader, de heer Van Faassen. Met dit systeem kunnen kinderen hun eigen leesmateriaal vervaardigen. Het heeft twee aspecten, het druktechnische en het taalaspect. Het gaat om spontane taaluitingen die ze zelf drukken. Daarover willen we het komend jaar workshops organiseren.'

Irene van Herksen: 'Als kinderen op niveau lezen, willen ze ook zelf verhaaltjes gaan schrijven. Dat vinden ze leuk. Daarom willen we voor zo'n projectschool een leeslokaal ontwerpen. Dat geeft allerlei mogelijkheden. Je geeft ze bijvoorbeeld een serie foto's van kinderen in hun eigen omgeving. Daar worden teksten bij gemaakt op hun eigen niveau. In eerste instantie door de onderwijzer, als follow up door de kinderen zelf. Achter op zo'n tekst kunnen dan vragen en opdrachten komen. Dat kunnen vragen zijn over het begrijpen van de tekst, maar ook leestechische vragen, zoals 'Hoe vaak komt het woordje DRIE in de tekst voor?' Die teksten gaan van de ene wijk naar een andere wijk, waar ze ook weer voor het leesonderwijs gebruikt worden. Daar herkennen de kinderen personen of situaties. 'Kijk eens, dat is door mijn nicht geschreven!' of 'Zie je die foto? Dat kind zit bij mij op zwemles!', enz. Ook zullen we op beperkte schaal werken met audiovisueel materiaal, zoals ook Marjan doet.'

Marjan Prins: 'We hebben een bandrecorder met zes

aansluitingen. Dan spreek je op een bandje een boek in op een bepaalde snelheid. Dan kunnen ze met het geluid meelezen. En we hebben een instrument voor 'Language mastering'. Het is een soort bandrecorder met een kaart met een magnetische strip en een scherm. De kinderen voelen het woord met hun vingers, terwijl het woord of het beeld op het scherm komt.'

Het leesproject, dat uitgroei tot de stichting 'Stima Lesa' is uit de praktijk gegroeid. Sedukal wil hierop voortgaan en een overkoepelend project starten, waarbij op allerlei verschillende manieren de kinderen gestimuleerd worden om te lezen. Ze moeten het leuk gaan vinden. En daarbij worden de leerkrachten begeleid. Ook zij moeten leren hoe ze de kinderen enthousiast kunnen maken voor het lezen.

### SCHOLEN

Irene van Herksen heeft daarvoor ook al contact opgenomen met Viola Statia en Joyce Plaatje van de Openbare Bibliotheek. Zij zullen ook mee gaan doen met het project op de scholen om meer inzicht te krijgen in het leesniveau van de kinderen en om de kinderen in de bibliotheek beter te kunnen adviseren over wat nu een leuk boek is en wat niet. (voor dit bepaalde kind) Ook heeft Sedukal contact met Jeugdzaken, om zoveel mogelijk instanties en instellingen te betrekken bij het project. Dit overkoepelend project zal nog niet het komend schooljaar van start gaan, al zal wel met enkele workshops begonnen worden voor het maken van bijvoorbeeld een leeslokaal.

### Fancy Fair

WILLEMSTAD — In het Recreatie Centrum Suffisant wordt op 29 juli de hele dag lang een Fancy Fair gehouden om geld bijeen te brengen voor de aanbouw van een nieuwe en moderne speelschool.

Het verzoek van speelschool 'Le Awor' om uit te breiden is afgewezen, maar de speelschool heeft toestemming gekregen om haar plannen te verwezenlijken op een stukje grond te Santa Catharina. Om de benodigde middelen bijeen te krijgen organiseert het bestuur een Fancy Fair op de 29ste van 10.00 uur 's morgens tot 10.00 uur 's avonds.

Op de dag zijn er verschillende activiteiten georganiseerd; er worden planten verkocht; er worden spelen gehouden voor groot en klein, zoals avonturen-roulette, balspellen, spijker-op-de-kop-slag en grabbelton etc.

Om 12.00 uur 's middags is er gelegenheid om verschillende gerechten te eten. Er worden allerlei broodsoorten verkocht en ook poppen



■Oranjeschool: Het leeslokaal

Margrietschool met sprongen vooruit gingen, werd het project uitgebreid naar de Oranjeschool, de Maurits- en de Kola Debrut-school. Het volgend jaar zal ook de lagere school op Muizenberg aan het project deelnemen.

### GELD

Voor elke nieuwe school zijn ook weer nieuwe leersmoeders nodig?

Marjan Prins: 'Ja, we hebben veel vrijwilligers nodig, vooral aan het begin van het nieuwe schooljaar. We zijn blij met iedereen die meehelpt. Sommigen kunnen maar een uurtje meewerken, anderen een hele ochtend en er zijn zelfs moeders die elke dag helpen. Ze krijgen een goede begeleiding hoe ze het moeten doen.'

Er is ook veel geld nodig. Door het hoofd van de Oranjeschool is zelfs een heel

een achterstand. De leerkrachten willen dat wel verhelpen, maar weten vaak zelf niet hoe ze het moeten aanpakken. Dat hebben ze zelf ook niet meegekregen. Door te lezen en over de leesstof te praten leren de kinderen veel. Er staan b.v. een aantal leesboekjes in de klas. Als de leerkrachten zelf die boekjes niet gelezen hebben, hoe kunnen ze dan kinderen aanraden welk boekje voor hen leuk is? Ook de leerkrachten van de Margrietschool zijn veranderd. Ze vragen ons nu wat ze kunnen doen om iets te verbeteren.'

### LOKAAL

Irene van Herksen: 'De leerkrachten zijn meestal hier geboren en hier opgegroeid, dat wil zeggen in de beperktheid van het eiland. Er zijn veel woorden die we hier nooit gebruiken, situaties die we hier nooit meemaken, methodes die hier niet bekend zijn, of alleen theoretisch, niet uit de praktijk.'



**Japan breekt  
belofte: Chinese  
studenten  
moeten weg**

TOKYO - Japan heeft vier Chinese studenten opdracht gegeven naar China terug te keren. Tokyo breekt daarmee met de een jaar oude belofte dat het pro-democratische dissidenten niet naar China terugstuurt. Dat heeft de Aziatische mensenrechten organisatie woensdag bekendgemaakt.

De Japanse minister van Justitie weigerde het bericht te bevestigen of te ontkennen maar merkte op dat Chinese studenten wel vaak het argument gebruiken dat zij bij terugkeer vervolgd worden. Volgens hem proberen de studenten op deze wijze hun verblijf in Japan te verlengen. De mensenrechtenorganisatie overhandigde woensdag journalisten documenten waarin het ministerie van Justitie de visumaanvragen afwijst en de vier studenten oproept zich gereed te maken voor een terugkeer naar China.

*Belang meer coördinatie en integratie benadrukt*

## Caricom-conferentie bespreekt exodus verplegend personeel

WILLEMSTAD — Bij de twaalfde zitting van de conferentie van ministers verantwoordelijk voor de gezondheidszorg van de Caribbean Community (Caricom), gehouden van 19-20 juli te Barbados, werd de Nederlandse Antillen vertegenwoordigd door drs Sherline Eidsen, beleidsmedewerker bij het departement van Volksgezondheid en Milieugezondheid.

Op verzoek van de Antilliaanse regering zijn de Nederlandse Antillen in 1988 als waarnemer toegelaten bij de diverse instellingen van de Caricom, zoals de conferentie van ministers van Volksgezondheid. Bovendien is de health conferentie verantwoordelijk voor het opstellen van beleid voor het uitvoeren van verschillende functies op het gebied van de gezondheidszorg. Een van de belangrijkste zaken die aan de orde kwamen, was de exodus van verplegend personeel naar de VS, Europa en Canada.

De conferentie werd bijgewoond door zestien landen, terwijl elf regionale organisaties die actief zijn in de gezondheidssector waren vertegenwoordigd.

In zijn openingstoespraak benadrukte de minister-president van Barbados, Erskine Sandiford de rol van de gezondheidszorg in het ontwikkelingsproces en de bijdrage hiervan aan de regionale integratie. Andere sprekers bij de openingsceremo-

nie waren Bradford Taft, minister van Volksgezondheid van Barbados tevens de voorzitter van de conferentie en dr Carlyle G. de Macedo, directeur van de Pan American Health Organization.

**SAMENWERKING**  
Op de conferentie werd het belang benadrukt om te komen tot meer coördinatie, integratie en intensivering van de uitwisseling van middelen en informatie tussen

de landen in het Caribisch gebied. Door onderlinge hulp bij mobilisatie van financiële en technische middelen zal men beter in staat zijn verbeteringen aan te brengen in de gezondheidstoestand van de bevolking.

De onderzoeksactiviteiten ter verbetering van registratiesystemen en de invoering van trainingen voor het personeel kunnen tot deze verbetering bijdragen.

### VERPLEGING

De problemen in de verpleging waarmee vele landen in de regio zich geconfronteerd zien, werden uitgebreid besproken. De conferentie heeft zich waarderend uitgesproken over de bijdrage en inzet van de verpleegkundigen in deze ook voor hen moeilijke tijden. Tevens is besloten dat de individuele landen strategieën moeten gaan ontwikkelen om het tekort aan verpleegkundigen te verhelpen inclusief verbetering van de condities van zorg en een betere allocatie van het beschikbaar personeel. Met name de exodus van verplegend personeel naar de VS, Europa en Canada werd uitgebreid aan de orde gesteld.

De conferentie onderkent dat chronische niet besmettelijke ziekten, inclusief ongelukken, in toenemende mate de hoofdoorzaken vormen van morbiditeit en mortaliteit in de regio. Er is steun toegezegd aan activiteiten voor wat betreft de ontwikkeling van programma's op dit gebied, met name voorlich-

tingsprogramma's die tot doel hebben een gezonde leefwijze te propageren.

De Aidsprogramma's in de regio zijn uitgebreid besproken. De conferentie heeft een verzoek gericht tot PAHO/WHO wat betreft versterking van het management en aanvullende steun aan de landen bij de implementatie van de programma's gericht op preventie.

Speciale aandacht is besteed aan de drugsproblematiek, met name de ernstige bedreiging die uitgaat van het toenemende gebruik van drugs en andere substanties en de negatieve invloeden hiervan op de sociale, morele en economische structuren in de gemeenschap.

Andere onderwerpen die aan de orde werden gesteld, betroffen onder meer: vrouw en gezondheid, geestelijke gezondheidszorg en veroudering. Ook werd goedkeuring gegeven aan het door de Antilliaanse delegatie ingediende project met betrekking tot de perinatale zorg.

De Antilliaanse delegatie was in staat contacten te leggen met verschillende organisaties die een leidende rol spelen op het gebied van de gezondheidszorg in het Caribisch gebied waaronder Caribbean Food and Nutrition Institute (CFNI), Caribbean Epidemiology Center (CAREC) en Caribbean Environmental Health Institute en hoopt in de naaste toekomst op een vruchtbare samenwerking met deze organisaties.

## Nochi Folklor in ITC: Te veel van hetzelfde



WILLEMSTAD — Dat Curaçao gisteravond niet meer aan bod is gekomen tijdens de Nochi Folklor in het ITC, zegt genoeg over het hele avondprogramma. Het duurde te lang en er was te veel van het zelfde. De dansen van Colombia en Peru kunnen wel hemelsbreed van elkaar verschillen, maar dansen blijft dansen. Eén van de jongste bezoekers oordeelde rond een uur of twaalf zeer direct: "Als Peru nu nog een keer gaat dansen, ga ik naar huis". Een treffende, maar eerlijke opmerking, die vast bij meerdere mensen door het hoofd heeft gespeeld.

Het begin van de avond was nog fris en verrassend. Teatro Negro uit Venezuela overonderde het publiek dat goed gekleed en verwachtingsvol naar de exhibitionhall was gekomen. In een vernieuwende - of was het een provocerende? - schets werd er een stokoud thema belicht. Het ging weer over slavernij, weer over de verhouding tot de shons, weer over zelfbevrijding. Het publiek wist niet goed wat het ermee aan moest. Want was het de bedoeling te ontroeren, door een kind te laten schreeuwen op het podium, was het echt nodig om poedelnaakt over het podium te rollen om een traditioneel ritueel aan de orde te stellen. Was het functioneel om een levende kip voor de ogen van het publiek te slachten? De reactie van de mensen bleef dan ook tussen lachen, verontwaardigd fluiten en verbaasde uitroepen inhangen. Wat is dit?

In elk geval kreeg de theatergroep wel terecht de aandacht die het verdiende, want de het was duidelijk dat hier qua spel, muziek en dans een stel professionals op het podium stond. Die geconcentreerde aandacht op Teatro Negro zakte tijdens de rest van de avond al snel in. Op zich verliep het programma vlot; de groepen wisselden elkaar in rap tempo af, maar er was te veel om het publiek een hele avond lang te boeien. Negen deelnemers moesten elkaar beconcurreren leek het wel, want folklore blijkt voor een groot deel uit dans te bestaan. Inderdaad het had allemaal korter gekund en er is veel

■ WILLEMSTAD — Teatro Negro tijdens de Nochi Folklor gisteravond: vernieuwend, maar functioneel?

gramma vinden, maar dat hebben ze liever dan dat ze lopen te linterfanten. Ik denk dat het al met al erg geslaagd mag worden genoemd.

gedansd", aldus Gibi Bacilia die deze week samen met Rudsell Isidora de coördinatie van de wor. shops en de presentaties doet. "Maar ja alle negen deelnemende landen doen iets aan dans en zij moesten allemaal aan bod komen."

Misschien is het interessanter om af en toe iets mee te pikken uit het programma van het Folkloristisch seminar; eens een lezing, of af en toe een workshop, dat zou een goede keuze zijn, want de groepen hebben stuk voor stuk iets eigens te bieden. De Estampas van Peru zijn niet te vergelijken met de contra-dansen van Colombia, maar omdat deze dansen aan een stuk door achter elkaar werden vertoond, kreeg het programma iets eentonigs.

### TEVREDEN

De organisatie van het seminar toont zich verder tevreden over het programma in zijn geheel. Voor alle drie onderdelen, lezingen, workshops en presentaties is voldoende belangstelling. "Voor de lezingen komen niet heel veel mensen, maar dat komt omdat ze zeer gespecialiseerd zijn. We hebben daar ook rekening mee gehouden", aldus Rosemary Allen, die in het ITC de lezingen coördineert.

Ook de gasten zijn tevreden over de accommodaties, het programma, het eten en het vervoer, zo meldde Gibi Bacilio vanmorgen. "Ze vinden dat we het goed hebben opgezet door een week te organiseren die op drie verschillende onderdelen steunt. Ik heb gemerkt dat ze het wel een druk pro-

*Boesak: echtscheiding gaat door*

## Ontslag aangevraagd

KAAPSTAD - Dr Allan Boesak heeft woensdag definitief zijn ontslag aangekondigd als predikant van de Nederlandse Gereformeerde Sendingkerk (NGSK). Tegelijk maakte de 45-jarige anti-apartheidsstrijder bekend dat hij gaat scheiden van zijn vrouw.

De kerkeraad van Bellville had Boesak twee weken geleden gevraagd geen ontslag te nemen. De kerk gaf hem drie weken bedenktijd om terug te komen van het besluit dat hij had genomen na onthullingen over een buitenechtelijke relatie met de blanke tv-producer Elna Botha. Voorwaarde was wel dat hij deze

verhouding zou verbreken. Boesak treedt tevens af als synodevoorzitter van de NSKK.

Boesak schrijft in een verklaring dat hij actief zal blijven in de Zuidafrikaanse politiek, waarin hij sinds ruim tien jaar een vooraanstaande rol speelt. "De mislukking van mijn huwelijk was al een feit voordat ik Elna ontmoette en wat er tussen ons bestaat is een persoonlijke aangelegenheid en niet iets waar ik me voor schaam. Ik zie dan ook geen geldige reden om dit contact te verbreken", schrijft Boesak, die 21 jaar getrouwd is geweest. Hij is vader van vier kinderen.

**antraco**

### ANTILLEAN TRADING COMPANY

De eerste fase van onze uitbreiding is op korte termijn afgerond. Daarom zoeken wij op korte termijn (2 maanden of eerder) naar een

### ervaren technische bedrijfsleider

die belast kan worden met het technisch gebeuren in ons bedrijf.

U moet een praktisch ingestelde HTS-er zijn op het gebied van elektrotechniek. Minstens drie jaar aantoonbare ervaring in bedrijfsleiding. Wij schatten dat U zo een 34-40 jaar bent. Nederlands, Engels en zo mogelijk spaans en papiaments redelijk goed beheerst.

Bent U toe aan de uitdaging van een verantwoordelijke en leidinggevende functie met toekomst perspectief in een dynamisch en groeiende onderneming en als U onder hoogspanning tot de beste prestaties komt, moet U deze baan met toekomst aannemen tegen een navenant salaris en een uitgebreid pakket van secundaire arbeid voorwaarden

Sollicitatie na schriftelijke en of telefonische afspraak.

Antraco Curaçao (Antillan Trading Company) N.V.  
Schottegatweg Oost 4  
Tel 370400 Fax 74474

40 AÑA

OPTICA  
*Sylvia*

Als dank voor het 40 jaar vertrouwen in Optica Sylvia geeft Optica Sylvia een

## GROOT VUURWERK

Vrijdagavond ± 22.00 uur  
naast de Marichi Parking, op de Fort-  
bogen.

40 AÑA  
OPTICA  
*Sylvia*  
40 jaar oog voor kwaliteit

### CALLANETICS FOR BODY, MIND AND SPIRIT



When was the last time you felt good? Not just momentarily happy but really good, in full command of your life? If you can't remember then it's time you made a change in your lifestyle, because feeling good is a direct result of how we take care of ourselves.

### CALLANETICS IS THE BEGINNING OF A NEW YOU

classes: Wednesday and Friday 9 to 10 a.m.  
Monday 7 to 8/Tuesday 6 to 7/Wednesday  
9 to 10/Thursday 9 to 10 p.m.  
Studio: Caracasbaaiweg 22d tel.: 616617-77383.  
Don't wait to long do it now.  
Course: 10 weeks - twice a week f. 150,-.

For the best

### LOW IMPACT AEROBICS CLASSES

Monday/Wednesday and Friday 8 to 9 a.m.  
Monday 8-9/Tuesday 7-8/Wednesday 7-8/  
Thursday 6-7 and 7-8 p.m.  
AGUAROBICS Tuesday 8.30-9.30 a.m. JANTHIEL.  
KIDDIES DANCE AND AEROBICS 3-4 and 5  
years Saturday 9.30-10.30 a.m.  
Teen Jazz Friday 4-5 5-6 6-7 Thursday 5-6 p.m.  
CARACASBAAIWEG 22d tel.: 616617 77383.  
First class August 8.



WINDWARD ISLANDS AIRWAYS INTERNATIONAL N.V.  
HAS A VACANCY FOR A

### DUTY STATION MANAGER

Among other things our candidate will be responsible for:

— Assisting the Station Director in the daily management of the Operations, Passengers and Ramp handling.

Requirements: MAVO 4 or equivalent  
Skills and experience for at least 2 years in:  
flight dispatching and passenger handling;  
supervisory skills; dispatcher's diploma.

Please respond by submitting your application letter and resume in writing to Windward Islands Airways P.O. Box 2088, Princess Juliana Airport, St. Maarten, Neth. Antilles.



WINDWARD ISLANDS AIRWAYS INTERNATIONAL N.V.  
HAS A VACANCY FOR A

### DIRECTOR OPERATIONS/ PASSENGER SERVICE

Among other things our candidate will be responsible for the following:

— the daily management of the Operations, Passengers and Ramp handling;  
— the set up of administrative procedures for above and guiding the introduction of same;  
— the making of work planning for above mentioned functions both for the manpower and the equipment.

Requirements: HAVO or equivalent  
Minimum 5 years of skills and experience in:  
flight dispatching, passengers handling, supervisory and managerial position.

Please respond by submitting your application letter and resume in writing to Windward Islands Airways P.O. Box 2088, Princess Juliana Airport, St. Maarten, Neth. Antilles.



# MENSEN



## Oplichter Sprookje

Een Belg, die zich voordeed als afgevaardigde van het Europees Parlement, is dinsdag in Madrid gearresteerd omdat hij in Spanje zestien mensen zou hebben opgelicht. Dat heeft de Spaanse politie woensdag bekendgemaakt.

De 48-jarige Jean Guy Michel Maignet werd aangehouden in het kantoor van het Europese Parlement in Madrid, waar hij volgens een woordvoerder van de politie documenten probeerde te bemachtigen waarmee hij zich makkelijker voor Europarlementarier uit zou kunnen geven.

Maignet opereerde bij voorkeur in gemeentehuizen. Hij liet daar valse papieren zien waaruit bleek dat hij lid van het Europees parlement was.

Daarna won hij het vertrouwen van de burgemeesters en vroeg of zij hem geld konden lenen omdat hij problemen zou hebben met zijn creditcards. Hij paste er echter voor op nooit meer dan 600 gulden te vragen. Vervolgens verdween hij zonder een spoor achter te laten.

Het klinkt als een sprookje, maar het is een waar verhaal: de arme vrouwen uit de Spaanse badplaats Estepona aan de Costa del Sol erven 30 miljard peseta's (ongeveer 550 miljoen gulden) van een steenrijke vrouwelijke grootgrondbezitter uit Andalusie.

Al in 1930 liet de uit Estepona afkomstige miljonair Antonio Guerrero in haar testament vastleggen dat haar hele vermogen aan de arme vrouwen van de Spaanse badplaats toevalt als er bij haar overlijden geen erfgenaam in de familie zou zijn.

Onlangs overleed zij en er was inderdaad geen erfgenaam in de familie "voorhanden". De burgemeester van Estepona heeft nu de opdracht gekregen een stichting in het leven te roepen die het nagelaten vermogen moet beheren.

Het geld moet volgens de laatste wil van Antonio Guerrero de vrouwen in staat stellen om opleidingen te volgen, bijvoorbeeld aan een universiteit.

## Rotary in 172 landen

Het netwerk van Rotary clubs blijft zich uitbreiden. Met de recente stichting van clubs in Joegoslavië, Mozambique en Micronesië is het totale aantal nu gekomen op 172.

Nadat de teugels in het Oostblok werden gevierd, konden vorig jaar nieuwe clubs van de organisatie worden gemeld in Polen, Hongarije, Tsjecho-Slowakije, Oost-Slaand en de Sovjetunie. De Braziliaan Paula Costa die onlangs tot voorzitter werd gekozen, heeft goede hoop dat ook in andere communistische landen binnenkort Rotary clubs kunnen worden opgericht. Zo worden momenteel de mogelijkheden onderzocht om clubs te beginnen in Laos, Cambodja, Vietnam en Cuba. Rotary, een club van zakenlieden en andere 'beslissers' is gesticht in 1905. De leden stellen zich ten doel om zich op de één of andere wijze dienstbaar te maken voor de samenleving.

■ *Mongoolse arbeiders bekijken een standbeeld van Stalin. Het beeld is sinds het in Februari jongstleden werd verwijderd van het plein voor de bibliotheek in Ulan Bator, ergens opgeslagen. Er zijn verscheidene aanbiedingen gedaan om het beeld te kopen dat een van de laatste van Stalin is uit Mongolië.*

■ *De heer Julio Croes, heracht bij de Setar het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst van de overheid op Aruba trad.*

De jubilaris (links) werd in tegenwoordigheid van familieleden en collega's toegevoerd door de waarnemend directeur, ing. Baba Richardson, die tevens de gebruikelijke enveloppe met inhoud aanbood.



■ *De langste man van Bangladesj, de 26-jarige Parimal Chandra Barman, probeert met hulp van familieleden op te staan om een wandelingetje te gaan maken. Dat vergt de nodige inspanning omdat de botten van de 2.42 meter lange man ernstig zijn vervormd.*

## Nieuwe ambassadeur in Paramaribo

Mr. P.F.C. Koch wordt binnenkort benoemd tot buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur te Paramaribo. Hij zal daar drs. J.B. Hoekman opvolgen die nog voor een andere bestemming in aanmerking zal komen. Koch is thans nog ambassadeur in Manilla. Het ministerie van Buitenlandse zaken heeft dit woensdag bekendgemaakt.

Mr. L.J. Hanrath gaat ambassadeur Koch opvolgen in Manilla. Hij is thans nog ambassadeur in Kairo.

Voorts wordt mr. J.N. Vos benoemd tot nieuwe ambassadeur in Moskou, tot voor kort ambassadeur in Canberra in Australië. Hij zal op zijn nieuwe standplaats mr. P. Buwalda opvolgen, die de dienst in verband met het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd heeft verlaten.

Mr. J.G.W. Faber, momenteel ambassadeur in Harare in Zimbabwe, wordt benoemd tot buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur in Luxemburg. Hij zal mr. A.B.M. Norbart opvolgen, die de dienst eveneens heeft verlaten wegens het bereiken

van de pensioengerechtigde leeftijd.

De nieuwe buitengewoon en gevolmachtigd ambassadeur te Belgrado wordt mr. J.H.W. Fietelaars, momenteel chef directie integratie Europa op het ministerie van Buitenlandse zaken. Fietelaars zal mr. A.J.A.M. Nooij opvolgen, die voor een andere bestemming in aanmerking zal worden gebracht.

## TELECURAÇÃO

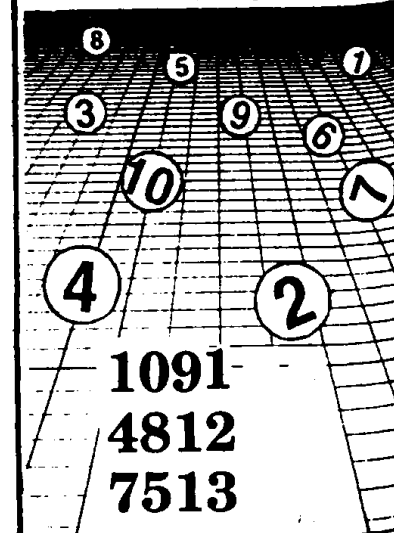
### DONDERDAG

17.00 Ora pa mucha;  
18.00 Filatelie;  
18.15 Contact Magazine;  
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;  
18.45 Nieuws in het Nederlands;  
19.00 Tempu pa Dios;  
19.03 Rikesa Universal met Mavis Albertina;  
20.00 Notisiero Tele-8;  
21.00 Desirée's Banquet met Desirée Leito; 'pan dushi Hawaii';  
21.15 Musical special: 'Que viva la música';  
22.00 Wega di Number Kòrsou;  
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';  
22.30 Nos ke Sa met Hector Rosario;  
23.30 Sluiting.

Na een gewapende overval dinsdag op het postkantoor in Biltoven is een van de twee daders met een taxi gevlucht. Van hem ontbreekt nog elk spoor. De tweede overval, de 22-jarige R.F. Uit Amsterdam, is wel aangehouden.

Kort na openingstijd werd het personeel door de twee bedreigd met twee geweren en gedwongen het geld te geven. De voortvluchtige man heeft nog een geweer bij zich. Deze man heeft volgens de gemeente politie van de Bilt gewoon een taxi besteld met als eindbestemming Utrecht. De taxi-chauffeur wist niet beter of de man was een gewone klant en heeft de overval-keuriger naar de plaats van bestemming gereden waarna de chauffeur naar zijn volgende ritje vertrok, aldus de politie.

## Wega di Number Kòrsou



## HBO

### DONDERDAG

16.00 Encyclopedia Brown: Boy Detective - Case of the Incredible Culpepper  
16.30 To climb a Mountain  
17.00 Karate Kid III (pg)  
19.00 Young Frankenstein (PG)  
21.00 Naked Gun (PG-13)  
22.30 Vietnam War story: Last days - Dirty Work  
23.00 Not necessary the news  
24.00 Seventh Sign (R)  
01.40 Dream On: Sex & The Single Parent  
02.10 Evil Dead II  
03.35 Senior Week  
05.15 Stripes (R).

## TBS

### DONDERDAG

16.35 Brady Bunch  
17.05 Munsters  
17.35 Good Times  
18.05 Beverly Hillsbillies  
18.35 Andy Griffith  
19.05 The Jeffersons  
19.35 Sanford & Son  
20.05 Goodwill Games  
23.05 Goodwill Games  
02.05 Goodwill Games  
04.05 Leave it to Beaver  
04.35 I love Lucy  
05.05 Hogan's Heroes  
05.30 Gomer Pyle.

## AMIGOE

Fax: 674524

Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrekening: 11-07-313  
Algemene Bank N.V.  
Bankrekening: 874.825.10  
Maduro & Curjel's Bank N.V.

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000

**Directie:**  
Ingrid de Maayer-Holander  
Leeward News Holding

**Hoofredactie:**  
Ard Hovvers (hoofredacteur)  
A. van Leeuwen (adjunct-hoofredactrice)

**Overige leden Redactie:**  
Toon van Dongen, Jacqueline Steegstra,  
Bob Harris, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Acquisitie:

Viola Bernardus en Janny Naaldijk  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnenvallen.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Caya G.F. Belico Croes 110  
Tel: 24333 (drie lijnen)  
Faxnummer: 22368

**Directeur-Hoofredacteur:**  
Jos van der Schoot  
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djabie Franken (fotograaf)  
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

**BONAIRE**  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.  
Debot 154 tel: 8627

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel: 22580 / 22764  
Faxnummer: 25868

**Abonnementen en advertenties:**  
The Chronicle, Grounddove Road,  
Pointe Blanche, tel: 23919.

**SABA:**  
Correspondente:  
Esther Mommers, tel: 2265

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordiger / Correspondente:  
Mevrouw Peggy van de Horst, Whitewallweg 1

**SILVERSOM:**  
Correspondenten:  
B. Jos de Roo en Victor Halfkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

**Persagentschappen: ANP en AP**  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagse Courant, De Brabantse Pers

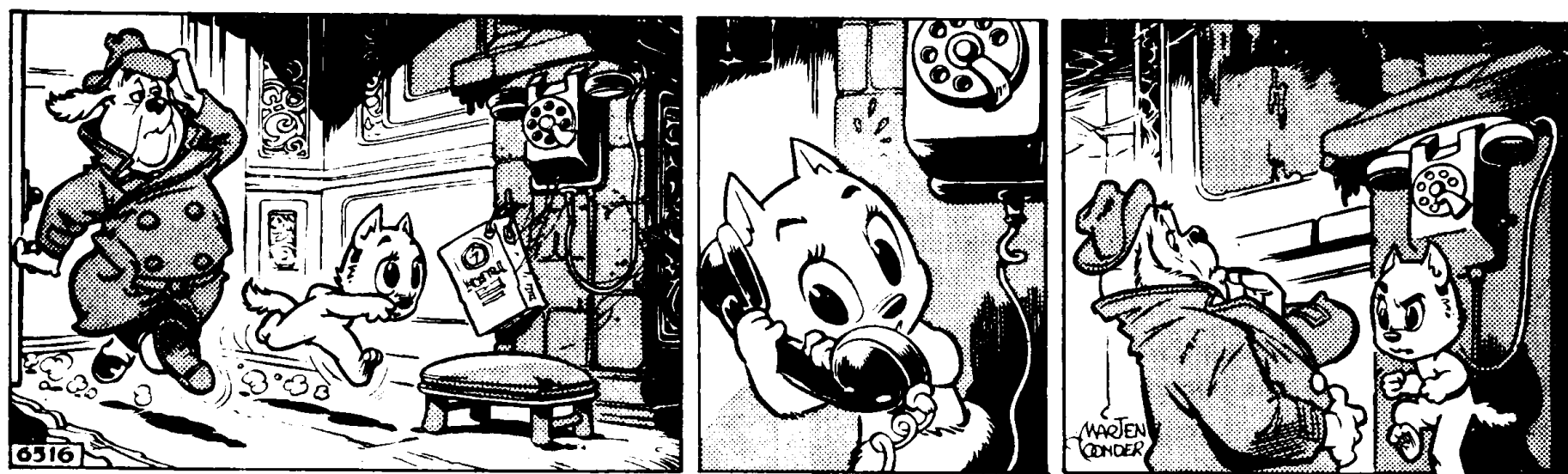
**DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.**  
**DISTRIBUTIE (abonnements):**  
Curaçao: Distrito N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rekening: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626  
Aruba: Caya G.F. Belico Croes 110, tel: 24333  
Bonaire (abonnements en incasso): mrv. A. Wong-Lol-Sing, Kaya Cadque 4

**Losse nummers 60 cent:**  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

**Buiten Antillen (Nederland):**  
NAI: 80,15 per maand (luftpst) of NAI, 24,- per maand (zeepst); jaarlijks vooruit te betalen

## Tom Poes en de verdwenen heer Door Marten Toonder



6516 — 'Ik heb een idee!' zegt Tom Poes, terwijl hij snel naar boven klom. 'Heer Ollie was heer Ollie niet. Hij was die neef Elias die zo op hem lijkt! En ik begrijp nu ook wat hij samen met die zogenaamde knecht Rokus van plan was. Wacht maar even, ik zal gauw genoeg weten of het waar is wat ik denk!'

Met die woorden holde hij op de telefoon af en draaide het nummer van de Rommeldamse Bank, waar hij een kort gesprek mee voerde.

'Het is waar, hoor', zei hij, terwijl hij de haak weer neerlegde. 'De bankier zegt dat heer Ollie al zijn geld heeft opgenomen omdat hij het land uitgaat. En Bommelstein is ook verkocht; vanmorgen, aan de markies De Cantecler!'

Het is te begrijpen dat Joost vreselijk schrok. 'W-wie

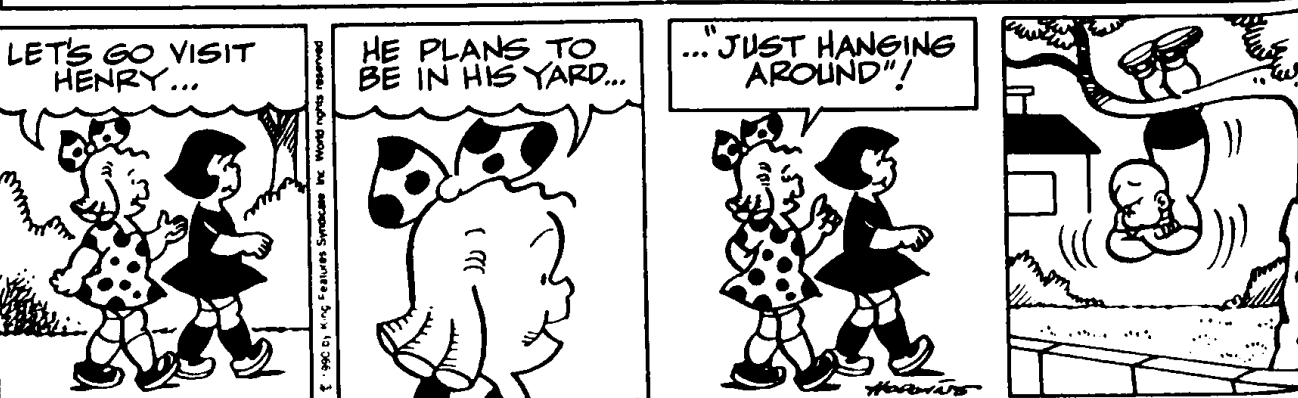
had dat kunnen denken?' stamelde hij na een lange pauze.

'Ik', zei Tom Poes somber. 'Ik heb gezien dat neef Elias zat te oefenen op heer Ollie's handtekening. En als ik niet zo'n sufferd was geweest, zou ik het meteen hebben gemerkt: dat heer Ollie heer Ollie niet was. Met of zonder geheugenverlies!'

'Hoe vreselijk betreurenswaardig!' prevelde Joost met bleke lippen. 'Wat nu te doen, jonge heer? Waar is heer Olivier naar toe gebracht. De schurken hebben al zijn geld en nu zijn ze tot alles in staat, als ik me zo mag uitdrukken!'

'Ik weet waar ze zijn', zei Tom Poes. 'Kapitein Walrus heeft het ons verteld. Ze gaan met de 'Albatros' mee en die vertrekt vandaag.'

## HENRY



By Dick Hodgins

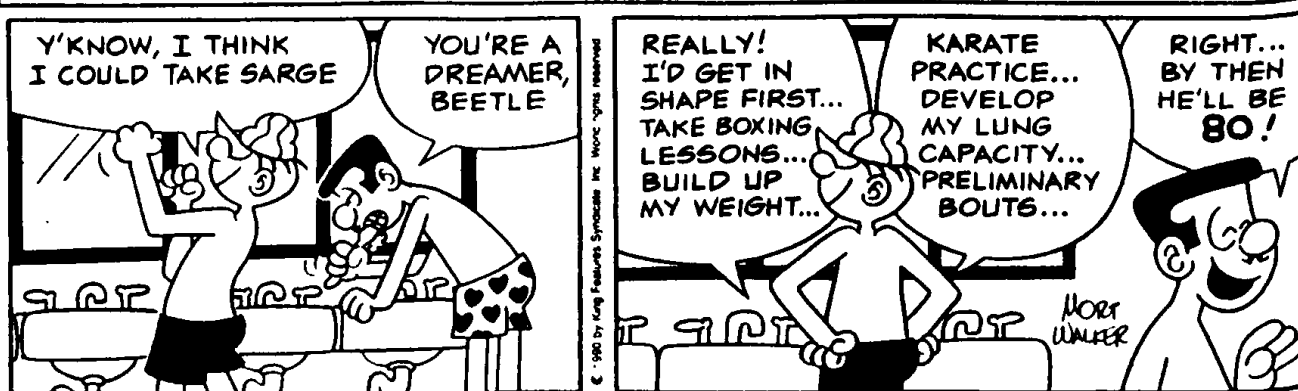
## BONER'S ARK

By Addison &amp; Frank Johnson



## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Bill Yates &amp; Mel Casson





**AGENDA**

**BONAIRE**

**Beauty Dream Bath Line**

**SANS SOUCIS**

BADEN-BADEN PARIS

**POLITIE: 8000**  
**BRANDWEER: 8222**  
**TAXICENTRALE: 8845**  
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen, maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
 (openingstijden voor het publiek)  
 maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.  
 (openingstijden voor lezers)  
 woensdag van 14.00-19.00 uur.

**SERVICE CLUBS**  
 Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
 Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.  
 Round Table: elke tweede maandag - Buurten Centrum Terra Cora.  
 Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

**BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:**  
 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

**MUZIEKBIBLIOTHEEK** voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194

**POLITIECLUB** (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

**SPREEKUR GEZAGHEBBER:** elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

**L.V.V. openingstijden** Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen gesloten en gekeurd worden.

**KERKDIENSTEN**  
 Sint Bernarduskerk, Kralendijk: maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.  
 Coromotokerk, Antillol: maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.  
 Ludovicuskerk, Rincon: maandag t/m zondag om 19.30 uur.

**KLACHTENBEZORGING** doorgeven aan mevr. A. Wong-Lol-Sing, Kaya Cacique 4.

# Vrijdag lezing mr Miguel Pourier

## Kamer Bonaire: Politiek standpunt over staatkundige structuur nodig

**KRALENDIJK** — Dinsdagmiddag werd door de Kamer van Koophandel een persconferentie belegd ten aanzien van het standpunt van de Kamer over de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen en met name de toekomstige structuur van Bonaire.

De voorzitter van de Bonaireaanse Kamer, Aubrey Sealy, stelt zich op het standpunt dat het nu hoog tijd wordt dat er meer informatie en duidelijkheid komt omtrent de houding ten aanzien van het staatkundige Statuut van de zijde van de Bonaireaanse overheid.

In 1983 werd door Bonaire een motie aangenomen waarin werd gesteld dat men opteert voor het intact houden van een Antillen van de Zes.

Mocht vooralsnog een of meer van de eilanden uit de constellatie treden dan gaat de voorkeur van Bonaire uit voor rechtstreekse banden met Nederland, aldus Sealy. Omtrent deze houding is des-

tijds geen enkele tegenreactie gekomen vanuit de bevolking van Bonaire. Een en ander houdt echter in dat Nederland gebruik kan maken van het zelfbeschikingsrecht.

Toen Aruba op 1 januari 1986 uit de constellatie stapte, hebben de politieke

partijen van Curaçao alsmede Bonaire een nieuwe motie aangenomen waarin men zich uitspreekt voor een Antillen van de Vijf. Het blijkt nu dat in de Antillen van de Vijf de Bovenwinden een ander standpunt innemen. Ook Curaçao voelt er in principe niet veel voor om Bonaire op sleeptouw te nemen.

Bovendien wil Curaçao naar een bestuurslaag met directe banden met het koninkrijk, dit in tegenstelling tot de mening van de minister van Antilliaanse Zaken Hirsch Ballin, welke de Antillen wil opsplitsen in twee delen, hetgeen zou betekenen dat Bonaire valt onder

de vleugels van moeder Curaçao, iets wat zowel op Bonaire als op Curaçao niet de voorkeur heeft, aldus de Kamer-voorzitter.

De Kamer-voorzitter vervolgt met te zeggen dat er van de zijde van de Bonaireaanse politici geen enkel huiswerk is gedaan omtrent hun wens betreffende de nieuwe staatkundige structuur, terwijl de vertegenwoordiger van Bonaire tijdens de onderhandelingen van het regeerakkoord er van op de hoogte was dat begin 1991 het standpunt van alle eilanden bekend moet zijn.

Zoals bekend, heeft de Kamer van Curaçao een duidelijk standpunt ingenomen

omtrent de nieuwe staatkundige structuur. De Kamer van Bonaire heeft dit verleden week in haar vergadering ook in discussie gebracht, doch kan moeilijk een standpunt innemen. Dit in tegenstelling met de Kamer van Curaçao daar men daar al wist wat het standpunt van de regering was.

Gezien de belangrijkheid van dit onderwerp heeft de Kamer daarom besloten om een lezing te organiseren die zal worden gegeven door Miguel Pourier, algemeen directeur van de ABN, die uiteen zal trachten te zetten was een eventueel standpunt van Bonaire zou moeten zijn.

Van Kamer van Koophandel zijde wordt dan ook de hoop uitgesproken dat de politici dit aanbod gretig zullen aanvaarden en voltallig aanwezig zullen zijn. Bij de lezing die morgenavond om acht uur in de aula van de Scholengemeenschap zal worden gehouden, zijn alle sociale zaken en politieke groeperingen uitgenodigd. Aan het einde van de lezing bestaat er gelegenheid om vragen te stellen.

**KRALENDIJK** — Afgelopen maandag werden kransen gelegd bij het standbeeld van de vrijheidsstrijder Simon Bolívar in verband met de 207ste geboortedag van de Libertador Simon Bolívar. De kransen werden onder meer gelegd voor de consul van Venezuela op Bonaire, dr Vasco Altuve Febres en de waarnemend gezaghebber van Bonaire Richard Dammers



### Laatste Trabant van band

**ZWICKAU** - In het Oostduitse Zwickau werd woensdag de laatste Trabant met de zo vervuulend tweaktmotor geproduceerd. Dertig jaar lang is deze Trabant de Oostduitse personenwagen geweest. Er zijn er sinds 1957 drie miljoen van verkocht. De laatste maanden werd alleen nog voor de export geproduceerd. In de fabriek worden nu nog Trabant-bestelwagens en dagelijks 100 Trabants met een VW-viertaktmotor geproduceerd. De productie zou te traag verlopen om de arbeiders volledig aan het werk te houden. Zesduizend arbeiders moeten korter werken.

## Binnenkort jongste vloot ter wereld

### KLM:moeilijke tijd tegemoet

**AMSTELVEEN** - De KLM gaat een moeilijke periode tegemoet. De inkomsten stijgen minder dan de kosten, zodat de resultaten onder druk staan. Er is beslist twee tot drie jaar nodig voordat de winstcijfers een noemenswaardige verbetering laten zien. Dat heeft jhr. drs. P.C.W. Alberda van Ekenstein, hoofd bureau Financien van de KLM, dinsdag verklaard bij de toelichting op het jaarverslag. De KLM kampt, net als and-

ere grote luchtvaartmaatschappijen, met hogere kosten. De brandstofprijzen zijn gestegen en de kosten van verträgen nemen toe. De inkomsten staan onder druk door toenemende internationale concurrentie en negatieve valuta-ontwikkelingen betreffende dollar, pond en yen.

Door de gestegen kosten verschuift de kritische beladingsgraad, het punt waarop de KLM quitte speelt op haar vluchten, naar boven. In het eerste kwartaal van het lopende boekjaar, dat begon op 1 april, is de behaalde beladingsgraad gedaald. De marge tussen actuele en kritische beladingsgraad is daardoor kleiner geworden, zodat de winst lager zal zijn dan in dezelfde periode van vorig jaar. Directeur drs. P. Bouw, per 1 april 1991 de opvolger van De Soet, zei een verlies bijzonder onwaarschijnlijk te achten.

De KLM heeft te maken met hoge renteverplichtingen en afschrijvingen door het "agressieve" vlootvernieuingsprogramma. De gemiddelde leeftijd van de vliegtuigen is momenteel 7,2 jaar tegen twaalf jaar als gemiddelde van de IATA-maatschappijen. Na de introductie van de MD-11 over enkele jaren zal KLM beschikken over de jongste vloot ter wereld na Singapore Airlines. De komende vijf jaar wil de maatschappij Nf 10,7 miljard investeren, waarvan Nf 6,6 miljard in nieuwe vliegtuigen.

DE VS hebben hun economische bilaterale akkoord uit 1975 met Roemenie tot 1993 verlengd teneinde de belangen van Amerikaanse bedrijven in dat land te beschermen. De verlenging staat los van het opschorten van de in 1988 aan Roemenie verleende status van meest begunstigde handelsrelatie.

## Bush verrast met keuze opperrechter

### Niemand kent Souter

**WASHINGTON** - VS-president Bush's plotse aanwijzing van een onbekende rechter uit New England als kandidaat voor een functie in het Amerikaanse hoogerechtshof heeft juristen, politici en voorstanders van abortus in de VS voor een raadsel geplaatst.

's Mans opvattingen blijven onbekend. Weenigen weten hoe David Souter, 50, New Hampshire, van wie wordt aangenomen dat hij een conservatief is, zou stemmen over abortus of andere belangrijke kwesties. De abortuswettigheid is de belangrijkste, doordat voorstanders vreesden en tegenstanders hoopten dat er door een nieuw conservatief lid in het negen leden tellende hoogerechtshof een meerderheid zou ontstaan om het recht op abortus, dat door een uitspraak van het hof dinds 1973 wordt gegarandeerd door de grondwet wordt teruggedraaid. Duidelijkheid zal er misschien komen tijdens de hoorzitting in de senaat die voorafgaat aan de definitieve benoeming van Souter.

**INTERPRETATIE**  
 "Nu weten wij weten nog helemaal niets over hem", zei Judy Brown van de American Life league, een groep die voor het recht op abortus is. Zo reageerden ook tegenstanders van abortus, de National right-to-life committee voorop. "Wij zijn ermees ingenomen dat president Bush volgens diens zeggen een rechter heeft voorgedragen, die de grondwet zal interpreteren volgens de tekst en niet als rechter zelf wetten zal maken", aldus deze groep.

Bijna niemand had verwacht dat Bush zo snel na

het aftreden van de liberale rechter William Brennan, 84, met een nieuwe kandidaat zou komen en sommigen menen dat Bush door de keuze van Souter heeft willen voorkomen dat de politieke passies losbreken, die zouden zijn ontstaan als hij zonder meer een bekende conservatief zou hebben aangewezen.

### GEEN ARTIKELLEN

"Souter is het type van de behoudende kijkt op de rechtsfilosofie, waarbij je als rechter zelf niets doet en eerder de wet uitlegt dan nieuwe regels bepaalt", zei professor Paul Rothstein, die indertijd samen met Souter studeerde.

Een andere deskundige ging in de computer alle rechtskundige artikelen na die tot dusverre in de VS zijn geschreven om tot de conclusie te komen dat Souter er geen enkele heeft geschreven. Souter blijkt wel een beschermeling van de conservatieve chef staf van het Witte Huis, John Sununu, vroegere gouverneur van New Hampshire.

"Wij weten niet erg veel over Souter, maar als Sunu-

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 26 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.565
PND STERLING	3.15	3.205	3.265
NED GLD	96.72	97.44	98.24
BOLIVAR	---	---	---
ZW FRANS	128.82	129.54	130.34
FR FRANS	31.45	32.55	33.25
DUITSE MARK	109.14	109.86	110.66
IT LIRE	1.18	1.48	1.54
JAPANESE YEN	117.71	118.57	119.37
SUR GLD	---	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20
KOERSEN VAN DE GEMIDDELTE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 26 JULI 1990 EN TOT NADER ORDER.			
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.33	
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00	
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	101.55	
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.			

## Eerste Brasilia van Air Aruba op Bonaire geland

**KRALENDIJK** — Woensdagmiddag om drie uur landde de eerste commerciële vlucht van Aruba naar Bonaire met Air Aruba's nieuwe vliegtuig, Brasilia 120 EMB.

Het toestel, Blenchi genoemd, biedt ruimte aan dertig passagiers en is volledig 'selfsupporting', dat wil zeggen dat wanneer het toestel aan de grond staat er geen aircvoorziening van buitenaf behoeft te worden aangevoerd. Voor passagiers welke tijdens een transitovlucht in het toestel moeten blijven zitten, is dit een ware uitkomst om de stop in een perfect gekoeld vliegtuig door te moeten brengen.

Ook 'power units' om de motoren te starten, zijn niet nodig. De bemanning aan boord van de Brasilia bestaat uit twee piloten en een stewardess. Het vliegtuig is uitgerust met twee 'turbo prop' motoren. De nieuwe aanwinst zal worden ingezet op de vluchten naar Curaçao, Bonaire, Caracas, Maracaibo en Las Piedras.

Door de manager voor de Nederlandse Antillen van Air Aruba, Robert Coffie, welke tijdens de presentatie van het nieuwe vliegtuig aanwezig was op Bonaire, werd meegedeeld dat de vluchten van Aruba naar Bonaire v.v. nu vijf maal per week zullen worden uitgevoerd. Ook zal het nu vijf maal per week mogelijk zijn om van Bonaire via Aruba door te vliegen naar Miami en terug.

De vluchten Aruba-Miami worden gevlogen met het onlangs gekeurde toestel, de Pelican, een Boeing 757 van Air Holland. In de toekomst zullen de oudere Mitsubishi-vliegtuigen, waarvan er nu drie in gebruik zijn bij Air Aruba, eveneens worden vervangen door dit type EMB, Brasilia.

Tijdens de presentatie op de luchthaven waren eveneens aanwezig de waarnemend gezaghebber Richard Dammers, de gedeputeerde Marcera en Domacassé, het hoofd van het toeristenbureau op Bonaire Niki Tromp en de vertegenwoordiger van Air Aruba op Bonaire en directeur van de Bonaire Trading Company, Hugo Gerharts.

## Kritische Islamiet in Tunis opgepakt

**TUNIS** - De woordvoerder van de Islamitische oppositie in Tunesie is dinsdag door de politie opgepakt. Dat hebben zijn naaste medewerkers bekendgemaakt.

Agenten haalden Ali Laaridh, woordvoerder en vooraanstaand lid van de niet-toegestane Islamitische Nahdha beweging, in de vroege ochtend uit zijn huis. Sindsdien is hij niet meer in het openbaar gezien. Het Tunesische ministerie van Binnenlandse zaken was woensdag niet voor commentaar bereikbaar. In Tunesie is het vandaag een nationale feestdag. Laaridh staat bekend als een fel kritiker van de regering. Zo stelde hij zondag dat het land in een impasse verkeert omdat de regering de Nahdha beweging officieel niet toestaat.

## Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	25-07	FRANKFURT	PREV.	25-07	AMSTERDAM	PREV	25-07
DOW JONES	2922	2930	DAX INDEX	1971	1920	CBS GEN. INDEX	120.30	120.60
AM. BRANDS	69.38	69.63	ASKO	925.00	915.00	ARN	36.40	36.40
AM. EXP.	30.25	30.13	BASF	278.20	276.30	ARGON	131.60	131.70
AMERUSHER B	42.88	44.13	RHM	588.00	586.00	AHOLD	140.30	140.90
ATT	37.25	37.38	COMMERZBANK	293.50	295.80	AMEV	58.60	58.60
HORDEN	36.13	36.50	DAIMLER BENZ	849.00	858.00	AKKO	116.00	116.00
CAMPBELL S	52.38	54.13	DEUTSCHE BANK	814.00	813.50	AMHO	72.60	72.70
CHRYSLER	15.88	15.88	HOECHST	274.10	271.90	BOLS	186.00	186.50
CITICORP	20.63	21.00	KAUFHOF	667.00	663.00	BUHR. TET.	75.00	75.00
COCA COLA	46.00	45.75	HAN	475.20	473.50	DAF	29.40q	29.70
DIGITAL	75.50	74.88	PREUSSAG	412.00	414.50	DBM	112.80	113.00
DUPONT	38.88	39.63	SIEMENS	759.50	757.50	ELSERVIER	93.60	94.40
EAST. KODAK	38.88	38.50	VN	601.00	601.00	FORNER	51.00	52.20
EXXON	50.00	49.75				GIST. BROG.	35.70	32.80
FORD	42.50	42.25				HAEGHEVER	118.20	118.00
GEN. ELKITT.	73.00	73.38	LONDON			HRINKEN	131.00	131.60
GEN. MOTORS	47.88	47.63				HOOGDOVEN	67.40	67.60
HEINE	34.88	35.75	FT-100 INDEX	2357	2367	KLM	33.70	33.40
HONESTAR	18.88	19.13				KNP	49.90	49.40
IBM	114.63	114.75	ANGVLL	2.41	2.45	NEOLLOYD	74.80	74.90
KELLOGG	68.88	69.75	BANCLAYS BANK	3.98	4.08	NBB	49.60	49.20
MC DONALDS	33.38	33.25	BASF	11.17	11.12	NAT. P.D.	72.60	72.40
MERCK	88.38	89.00	BRITISH STEEL	1.42	1.42	PHILIPS	28.30	28.30
MINNES. MNG	90.25	90.88	BRITISH TEL.	2.92	2.95	ROBECO	99.50	99.70
MOBIL CORP	67.00	66.00	BTR	4.22	4.12	ROLINCO	99.70	100.00
NCR	68.50	69.00	CADBURRY	3.50	3.50	ROBERTO	60.10	60.00
PFIZER	71.88	73.38	CABOT & WIRE	5.18	5.17	RODANCO	76.10	76.00
P. MORRIS	49.63	49.00	GRAND MET	6.45	6.43	ROYAL DUTCH	147.60	149.30
QUAKER	47.13	47.25	MARKS & SPENCER	2.43	2.47	UNILEVER	158.00	158.00
SEARS	33.63	33.13	REDLAND	6.39	6.31	VHF STORK	58.00	58.50
UP JOHN	40.63	42.88	TATE & LYLE	2.94	2.93	VOC	45.10	45.50
USX	34.25	34.50				VNU	106.70	105.00
WOOLWORTH	32.63	32.50				MESSANEN	66.80	66.80
TOKYO								
GOLD	368.70	372.90	NIKKEI DOW IND.	31702	31701	TORONTO		
SILVER	5.21	5.20	BRIDGESTONE	1500	1510	TSR 300	3547.7	3554.5
CRUDE OIL	20.56	20.63	CANON	1790	1840	ALCAN	23.13	23.63
US\$/Yen	148.35	148.85	DAI ICHI KANGYO	2330	2330	BELL	38.13	37.75
US\$/DMARK	1.62	1.62	DATIMA REC.	1370	1370	BANK OF NB	14.63	14.50
US\$/HANK	1.62	1.62	HITACHI	1410	1410	CAN. PAC.	20.25	20.13
US\$/HANK	1.62	1.62	HONDA MOT.	1740	1700	JMABCO	37.00	36.88
GRP/US\$	1.82	1.81	JAPAN AIRLINES	18700	18800	LADLAW	25.63	25.63
US\$/NLG	1.83	1.83	NRC	1900	1910	MCORE	34.00	33.88
US\$/NLG	1.83	1.83	WIPON SEC.	2310	2100	MORANDA	20.00	20.25
ECU/US\$	127.72	127.65	WIPON STEEL	536	528	PLACER DOME	19.13	19.50
			NAEDA	885	889	POWER CORP.	15.00	15.00
				8720	8930	ROYAL. BANK	23.75	23.63



**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
**INVESTMENT DIVISION**  
 For further information call  
 Tel: 612511/612991/617007



**KRAFT**

Tip voor Uw boodschappenlijst:



**Vakantiemaand-  
feestmaand bij Bonsai**

Op vertoon van één met **BONSAI** gestempelde aankoopbon, krijgt U vanaf vandaag  
**10% KORTING** op Uw nieuwe aankoop. Maak hiervan gebruik bij:  
**BONSAI** Telefoon: 616388  
(Kortingen geldig t/m 9 augustus)

**Nivada**

**HORLOGES**

voor dames en heren  
van de beste merken, zoals:

**Nivada, Oris,  
Orion - Continental  
Aristo - Buler - Delma**

Verkrijgbaar bij:

**new amsterdam store** Curacao - Aruba

**BOTICA MAMPURITO**  
Sta. Rosaweg 329  
Tel.: 674475

**Week-en Special  
20% KORTING**  
op verschillende

Shampoo's Conditioners Colognes Talkpoeders  
(de artikelen zijn gemerkt)

Kom even langs in onze gunstig gelegen botica.  
U bent van harte welkom!

**centrum  
supermarket**

**Gevraagd**

voor directe indiensttreding

**Vrl. administratieve kracht**

**Vereisten**

- Minimaal Havo-diploma
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal
- Enige boekhoudkundige ervaring
- Leeftijd tussen 30 en 40 jaar

Gelieve te bellen **tel. 78566** of **371732** tussen 3.00 en 6.00 n.m. voor een persoonlijk onderhoud.

**50%  
korting op**

**B.H.'s**  
van de merken  
**VASSARETTE**  
en  
**RIBELLE**  
(ook op enkele jurken)  
Profiteer nu  
Carawaraweg 58

**BERNINA MODES**  
(boven Zulkertulntje)

kreeg voor U  
**stretch boorden en manchetten**  
Verder breed taille-elastiek in veel praktische kleuren.  
Ook voor deelbare ritsluisingen, patroonpapier,  
gekleurde drukknopen e.d. is  
Bernina Modes hét adres  
Graag tot ziens boven Zulkertulntje

Handgemaakte Griekse potten van aardewerk  
Stijlvol in huis of gezellig op de porch, een Griekse pot is  
altijd een blikvanger.

**Plantenkwekerij FIORI**  
Gladionweg 1A - Tel.: 72744

**TE HUUR GEVRAAGD**

**APPARTEMENT of  
WOONHUIS**

voor 4 maanden  
ingande 1 augustus 1990

Tel.: 638250 tijdens kantooruren.

**SIS** **MM**

**Solution for Training and Support Inc.**  
Sub-division of DMS-Group

**Aankomende Computer kursussen  
voor de maand Augustus 1990**

Kode	Omschrijving	Duur
UB-10	Inleiding tot computergebruik Tijd: 6:00-8:00 pm Augustus 6, 8, 10, 13, 15, 17, 20, 22, 24, 27, 29, 31	24 uur
UA-07	PC-Systeem beheer Tijd: 8:00-10:00 pm Augustus 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30	16 uur
WP-02	Textverwerking gebruikerskursus met Wordperfect 5.1 Tijd: 6:00-8:00 pm Augustus 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30	18 uur
LO-02	Gevorderdenkursus met gebruik van elektronische calculeringsprogramma's (Lotus 123) Tijd: 8:00-10:00 pm Augustus 6, 8, 10, 13, 15, 17, 20, 22	16 uur
PM-01	Gebruikerskursus van elektronische opmaakprogramma's (PageMaker) Tijd: 9:00-12:00 am Augustus 11, 18, 25/ September 1	12 uur

Voor inlichting en inschrijving: Solution for Training and Support Inc.  
Manayaweg 4  
Tel.: 618088/618087 Fax: 618088

Pas ontvangen  
**PANTALONS**  
en  
**BLOESJES**  
uit Nederland

**boutique  
lisBa**  
Schottegatweg Oost  
191A.  
Tel: 613090-613111

**Back to School**  
met

**La Palestina** cn **Changes**  
De Ruyterkade 18 cn Madurostraat 21

Ontvangen  
een grote sortering  
**KEDSEN**  
voor kinderen van de  
bekende merken  
**Nike, L.A. Gear,  
Reebok en Moun-  
tain Bike** voor  
Nederland.

Denkt U aan onze  
**Back to School Spe-  
cial?**

**15% KORTING**  
op alle  
**Reebok Kedsen**

**TE KOOP  
AANGEBODEN**

Subaru 1984 - GLF  
Digital - fully equipped - airco.

Peugeot model 904 1983  
airco - fully equipped.

Motor van een Suzuki 1984 +  
body f.750,-

4 banden met 4 Macwheels  
maat 12 f.400,-

Tel.: 63996

**Lerares  
ZOEKT  
MET SPOED  
WOON-  
RUIMTE**

Max. huur f. 500,-.

Tel.: 617471

**U  
maakt kans  
op...**

3 min gratis winkelen.  
1 lot bij aankoop van  
elke fl 50,- aan  
boodschappen!!

**Te huur  
gevraagd**

**WOONHUIS**

in goede buurt

Aanbiedingen: tel. 74144  
tot 17.00 uur

**Chevron: zestig  
procent meer  
kwartaalwinst**

**NEW YORK - De Ameri-  
kaanse oliemaatschappij  
Chevron heeft haar winst  
in het tweede kwartaal  
van dit jaar ten opzichte  
van hetzelfde kwartaal  
van vorig jaar zien stijgen  
met zestig procent tot 648  
miljoen dollar.**

Het concern zette voor 8,9  
miljard dollar om. In de  
tweede drie maanden van  
1989 was dat 8,2 miljard  
dollar. In de eerste zes maan-  
den van dit jaar is de winst  
uitgekomen op 1,12 miljard  
dollar na een winst van 717  
miljoen dollar in de eerste  
helft van vorig jaar. De half-  
jaaromzet groeide van 15,9  
miljard tot 18,3 miljard dol-  
lar. De resultaten werden  
positief beïnvloed door een  
buitengewone bate van 68  
miljoen dollar. In de eerste  
helft van vorig jaar was er  
sprake van een eenmalige  
kostenpost van elf miljoen  
dollar.

**REAL ESTATE**  
ERIC J. WORMGOOR  
Schottegatweg-215C  
Tel: 616277-616377-616311

**VILLAPARK  
CURASOL**

Op Villapark Curasol bij Blauwbaai hebben wij momen-  
teel

**4 WOONHUIZEN  
TE KOOP**

P-67 1 slaapkamer, 1 badkamer, woon- eetkamer,  
keuken, overdekt voorterras.  
**NAf. 95.338,- k.k.**  
Incl. 525 m2 eigendomsterrein.

P-68 2 slaapkamers, 1 badkamer, ruime keuken,  
eetkamer, woonkamer, vóór- en achterterras.  
**NAf. 104.273,- k.k.**  
Incl. 535 m2 eigendomsterrein.

P-69 2 slaapkamers, 1 badkamer, keuken, eetkamer,  
woonkamer, vóór- en zijterras.  
**NAf. 104.635,- k.k.**  
Incl. 530 m2 eigendomsterrein.

P-65 2 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, eetkamer,  
woonkamer, groot vóórterras.  
**NAf. 114.928,- k.k.**  
Incl. 495 m2 eigendomsterrein.

Zaterdagochtend kijkdag tussen 10 en 12  
uur.  
U bent van harte welkom om deze kwal-  
teitswoningen te bezichtigen.



**BMW 3 SERIES**

The unquestionable success of the  
BMW 3 Series is based on its offer of  
complete personal choice. Such  
exclusive individuality is linked to  
everything that the demanding and  
progressive driver expects from an

**THE SUCCESS  
OF EXCLUSIVE  
INDIVIDUALITY.**

models with a strong sportive  
tendency, such as the BMW M3, a real  
thoroughbred evolved from BMW's  
experience on racing circuits  
throughout the world.

The 3 Series, in continuous and  
progressive evolution, exhibits refined  
design and many other comfort details  
inside which, added to its excellent  
handling and dynamism, provide the  
driver of such fascinating automobiles  
with the most advanced expression of  
driving pleasure.

Enjoy the unique experience of  
driving any of the BMW 3 Series  
models. Pay us a visit, take a test drive  
and grasp the opportunity of entering  
the most exclusive individual class.

automobile: balanced proportions,  
agility, power, dynamism and sportive  
style. All in all, the BMW 3 Series can  
be defined as a separate level within  
the compact sedan class.

All BMW 3 Series models, whether  
with 4 or 6-cylinder engines, spark  
ignition or diesel, incorporate the latest  
BMW technological improvements as  
well as the necessary elements to  
provide the highest active and passive  
safety.

Within such fundamental quality  
and technology, each automobile in  
the BMW 3 Series is different from the  
rest: sedan, convertible, touring or

**BAYERN CARS n.v.**  
p/a  
LEO SCHNOG'S ENTERPRISES N.V.  
Caracasbaaiweg 83  
Curacao, Neth. Ant.  
Tels.: 61 63 33  
61 65 25

**The ultimate  
driving  
machine**